



ковинске новине

ГОДИНА ХХIII

25.ДЕЦЕМБАР 1998.

БРОЈ 435-436/4-5

ЦЕНА 5 ДИНАРА



Све наше године **ОВА НАМ ЈЕ НАЈБОЉА**

У поноћ родиће се нова година.

Једни ће олахнuti што је стара прошла, још бројнији су они који само о новој размишљају.

За све минуле линоги мисле да су нам биле боље. Нису тане бројни ни они који само жеље да одлазећа буде боља од ове која истиче. У избору за нашу најбољу само је једна без прелица.

ОВА КОЈУ ИЛИМО, КОЈУ ЖИВИМО!

Јер, све претходне, неповратно су за нама, а у свим наредним, ако ништа друго, бићемо бар све годину за годином старији.

У овој која нам стиже бићемо млађи од свих које потом пристижу. Ако нас је прошлост научила чешу, неће требати много труда да прву долазећу годину заиста учинимо најбољом.

ВАЉА САМО ВОЛЕТИ!

Решимо оног ко ти се осмехне кад те види тада од тога нема никакве користи. Оног ко ти говори линого и кад ћuti, и оног коме можеш да опростиш што је бољи од тебе. Воли оног који умре да слуша, јер несрећа је за себе и за другог онај ко другог не умре да слуша. Треба волети паметног, јер ће такав и у лудници једини посумињати у своју памет. Воли младог, јер је са њим лепше плакати него са лудим певати.

И још нешто. Живот је први разлог да се живи. Сви остали разлози накнадно су излишњи.

Новогодишњи интервју с председником општине, Јенчом Трандафиром

ГОДИНА БЕЗ

• "Господине председниче, на крају смо ево и 1998. године. Предлажем да за почетак овог, већ традиционног интервјуа, дате укратко оцену године која је иза нас, са аспекта наше општине.

"Поучени искуством, посебно годинама које су остле иза нас, то превасходно мислим од 90-те па на овамо, сигурно д није било посебно тешко предвидети каква ће 98. година бити. То је управо била година пуна изненеђења, дosta непредвидива, веома деликатна, тко да смо ми у планирању за 98. годину, свесни овких склоности у којима ћемо радити, били веома опрезни кда смо генерално програмирли сопствени рад. Показало се да смо били на правом путу, јер смо ову годину, према оценама и проценама које смо ових дана управо вршили, звршили релативно мирно, без икаквих посебних изненеђења, што је потврдило да смо у припреми з све ове изазове, били у праву. Шта то конкретно значи?"

Полазећи од таквих принципа, а притиснути изолацијом међународне заједнице и унутрашњим потешкоћама с којима се сусрећемо свакодневно, сигурно до 1998. година неће остати у памћењу као година великих подухвата, капиталних инвестиција, али остаће у сећању по напори-

ма и настојањима да се превасходно заштите ресурси које имамо, да се обезбеди функционисање најзначајнијих активности локалне самоуправе и да у границама расположивих средстава учинимо нешто и у правцу сопственог развоја.

Уважавајући и основне принципе економске политике з 98. годину ми смо у планирању прихода и расхода поступили сасвим опрезно. Превасходно на основу рељних извора, само на реалним основама, планирали смо и по динамици и по садржини, полазећи од некаквих оцена, резултата и пресека стања о досадашњем раду, на принципима непосредног договарања, како на новој стручним службама општинске управе тако и на новој облика организовања рада у свакој месној заједници понаособ. У односу на договорено испоштовали смо, мислим на општинску управу, до краја буџетска средства и усмерења ка корисницима, што је веома значајно; били смо у потрошњи штедљиви; нисмо оставили ни једног корисника неизмириених обавеза; нити ову годину завршили са некаквим финансијским губицима.

Ово су веома значајна питања, претпостављају дасмо на један такав рационалан и дosta одговоран начин обезбедили да нам основне функције локалне самоуправе у континуитету функционишу, са одређеним приоритетима, као што су систем комуналног уређења и рада, образовање, здравство, култура, информисање, спорт, као и других ко- рисника будућа.

Све у свему, могу да истакнем задовољство да смо испунили план и програм рада, одговорили потребама наших грађана и испунили највећо део обећања у областима које су биле предмет нашег договарања. Успели смо да на новој сваке месне заједнице по нешто урадимо у свери рзвоја, односно, квалитативног разрешења појединих проблема, најчешће из области инфраструктуре. Да ли је то пут, проширење ПТТ мреже, канализације, или санирања хаварије на тим или сличним објектима. Циљ нам је био да останемо и даље код основног принципа и правила рада: што је могуће више уједначити услове живота и рада на читавој територији наше општине.

Све ово о чему говорим сигурно да не бисмо могли да реализујемо да нисмо нашли на изузетно разумевање, стпењење, кооперативност и коректан однос наших грађана. И они су сигурно свесни потешкоћа у којима смо радили, јер смо у таквим потешкоћама живели сви. И они и ми. Каква је ситуација била у нашем општинском буџету, таква је ситуација била и у нашим породичним буџетима. Уважавајући такве околности ми смо заједно радили и чинили напоре да себи генерално побољшамо услове живота и рада, колико је то могуће.

Међутим, не могу да кажем да

развоју. Она се бори са изузетним потешкоћама. Са трајном неликовидношћу, проблемима око примене пуне технологије рада и тако даље. Све се то логично одражава на укупне резултате, драстично умањене ефекте, који нису примерени нашој средини, навикама, знању и томе слично. Ако се зна да нам је пољопривреда и прерадни капацитети који се ослањају на њу као примарну производњу, основни замајац, носиоц развоја и прогреса, онда је одговор јасан: није ни чудо што се налазимо где се налазимо, што подносимо муке које пролазимо.

Ипак, ја сам и овде по мало



сам превише задовољан. Превасходно полазећи од година у којима смо заиста далеко лакше, брже и више чинили једни за друге. Из тих разлога припремамо се да у 1999. години, за коју очекујемо да ће бити година великих изазова и трансформација, суштинских и системских промена, искористимо све констатибилне предности ове наше средине, све наше ресурсе и употребне вредности, у циљу бољег сутра за све нас."

• Како би сте оценили привредну ситуацију у општини Ковин, конкретно наше главне привредне гране, пољопривреду, индустрију... Где су потенцијали?

"Стање у привреди општине Ковин сигурно да не можемо гледати и процењивати изоловано од неке генералне ситуације у нашој земљи. А ми смо свесни чињенице шта је све утицало да се развој догађаја управо у тој некој привредној свери деси по садржини и по неким другим елементима овако како се дешава. Најнегативније су деловали притисци и изолација међународне заједнице. То је генератор свих наших мука и потешкоћа.

Ја ћу се посебно осврнути на пољопривреду, која је заиста у задњим годинама заустављена у

оптимиста и већ се у 98. години примећују квалитетнија помеरања. Нешто захваљујући једој новој економској политици и стратегији приближавања и укључивања у разрешавање питања и проблема у аграру. Кроз разне форме кредитирања у сточарству, набавци механизације, компензацијама, уз мало активније учешће Министарства за пољопривреду, дирекције робних резерви... Пољопривреда сама не може да обезбеди у континуитету нити сопствену репродукцију, а не нешто више.

Кад сам рекао да се нешто квалитетније променило, посебно сам мислио на неколико пољопривредних организација, које су уз велико ангажовање и кадровског потенцијала и искуства, нашле неки модус изласка из потешкоћа. Превасходно на "Златар", "Слогу", "Луне Миловановић", "Ратарство", "Пешчару", за које верујемо да ће веома брзо доћи на оне позиције када смо ми о њима заиста говорили у суперлативу, поносили се резултатима рада, који су били чак на новој најразвијенијим земаља.

кобинске новине

Оснивач Скупштина општине Ковин. Издаје: Установа за јавно информисање "Информативни центар" ("Ковинске новине" и Радио Ковин), Цара Лазара 101/4, 26220 Ковин, ПФ 84. Телефони: 013/742-064, 742-652, факс 742-074. Директор Установе и главни и одговорни редник Радојко Стевановић, уредник Драган Радовић, руководилац маркетинга Виолета Живков. Жиро-рачун код ЗОП Панчево, филијала Ковин, број: 46010-603-1-2005. Припрема и штампа НИГП "Радојковић" Сmederevo.

ВЕЛИКИХ ПОДУХВАТА

Што се тиче осталих грана привреде у нашој општини, веома је похвално што је један други сектор успео, да без већих траума и ломова, одржи континуитет развоја. Сигурно, што је логично, уз редуциране облике и обиме пословања. Ту превасходно мислим на "Утву", "Звезду", "Нашу Слогу", Фабрику алкохола", "Фармагуми", "Погон Хемофарма" у Дубовцу, "Рудник" у Ковину, "Југопревоз", Фабрику сточне хране - "Силос"... То је једна веома флексибилна структура наше општине која нам је помогла да у социјалном смислу превазиђемо потешкоће и да и ми у општинској управи останемо у некој активној позицији рада на овој сцени каква јесте."

• Да ли мислите да је можда решење, дела ових проблема у привреди које сте навели, у убрзанијем процесу својинске трансформације по пројекту који је дат?

Сигурно да је решење за превазилажење ових потешкоћа са економског становишта у процесу трансформације. Својинска трансформација је само један сегмент широког пакета укупне друштвене трансформације који претпоставља да ће се она урадити онако како треба. Због свих ових тешкоћа кроз које пролазијмо и кроз које смо пролазили, сви покушаји да се својинска трансформација уради са економским основама, по логици капитала на принципима докапитализације је релативно успешно изведена. Више је формално него суштински. Посматрајући пакет закона који дефинишу правце и суштину својинске и свих других трансформација, он је формално присутан, или није компатibilan са ситуацијом на терену. Лично мислим, као правник, да би се овакав један прилаз стручно и до краја затворио он мора да буде компатibilan и са неким другим прилазима и односима. Односима међународне заједнице према овом региону, нашој земљи, враћају наше земље у међународне институције. То су претпоставке независно од наших жеља и намера да се ова питања трансформације доведу на квалитативан ниво. До трансформација, путем докапитализације, не само кроз промену својинских облика, добије некакав квалититиван резултат, да кроз нове технологије, нову поделу рада, изађе на светско тржиште, буде међународно признатата. Тако ће се тада доћи до основног циља и смисла, реалне валоризације резултата рада. Без тога нема, као што се показало у нашој привреди, ни просте репродукције. У таквим

уопште разговарати економски, размишљати о некој привредној експанзији, о некој стабилизацији односа, решавања најелементарнијих питања живота и рада наших људи.

У овом правцу напори су изузетни. Ми смо свесни, управо и ових дана, напора нашег државног руководства, на челу са нашим председником, Слободаном Милошевићем, свакодневне одбране изворних интереса сваког нашег грађанина понасоб, традиција нашег народа и наше земље. Веома је велики улог, тешка битка да се дозволи нашој земљи да већ на препознатљив начин гради сама своју будућност. На бази ресурса које ретко која земља има. Али, показало се нешто друго. Да ресурси сами по себи нису довољни. Они претпостављају нешто што је елементарно-комуницирати са светом и окружењем. Ми то тражимо- да нас оставе да радимо онако како смо радили до сада: достојанствено, коректно, правично.

• Ви сте овде у општинској управи изложени најразличитијим молбама, захтевима, апелима за помоћ, било личну или неком од привредних објеката. Да ли ви је можда потребан шири оквир за деловање од оног који сада има локална самоуправа?

Ја лично не знам коме је теже у оваквом амбијенту? Државној или локалној самоуправи? То нас само упућује да бидемо ближи у решавању оперативних проблема, независно од нивоа на којима се они разрешавају и испољавају. Нити ми можемо без помоћи државних органа, нити држава може без нас. Управо на тим неким релацијама ми покушавамо, ако не све да разрешимо, онда бар да амортизујемо нека питања и проблеме.

Нама не треба превише овлашћења. Ми као локална самоуправа имамо и довољно овлашћења и довољно одговорности, јер смо објективно одговорни за живот, рад, ред на територији коју покривамо. То је сасвим логично-ту су наши грађани, њихови проблеми, ми. Чиним оно што је могуће и ја сам лично задовољан сарадњом са правосудним, инспекцијским органима, МУП-ом. Релативно сам задовољан и нама, или више због свих објективних потешкоћа и прилика у којима живимо и радимо. Многе ствари, у делу обраћање грађана, што су у праву, не можемо да разрешимо, али можемо да ублажимо, имамо добру намеру да саслушамо, да помогнемо колико је могуће уз међусобно разумевање. Онда су многе ствари другачије и као човек се осећате другачије кад

изађете из канцеларије на улицу.

Што се норматива тиче и град Ковин их има као и град Њујорк. Битно је шта се на улици дешава. По томе нас процењују грађани и ми перманентно покушавамо да на улици нешто урадимо да буде видљиво, корисно, рационално - у функцији бар елементарних потреба наших грађана. То је наша обавеза и платформа за даљи рад.

Ја очекујем да ће се нешто и искориговати. Године за нама, од дана ступања на снагу Закона о локалној самоуправи, ипак су показале да нешто треба исправити. Не толико у делу ингеренција, већ у делу обезбеђивања средстава за интервенције у појединим областима. Суштина је само сачекати да се нешто деси у обезбеђивању већој прихода. Када се то буде десило биће лакше. Лакше у смислу решавања оних ствари које сада нисмо могли да урадимо. Овде пре свега мислим на генерације које долазе, велики број незапослених, реално социјално угрожених, на избеглице које су ове са нама којима хоћемо да будемо добри домаћини.

• Господине Председничче, шта су приоритети за 1999. годину?

Један од апсолутних приоритета са генералног становишта јесте да удружимо комплетан кадровско технички потенцијал на нивоу наше општине у сарадњи са вишим државним органима, како би смо што је могуће брже ревитализовали привреду општине Ковин. Ако то будемо урадили онако како желимо и у овим условима можемо, онда 99. годину можемо очекивати са далеко више оптимизма. Све друго, сви наши програми, планови, везани су за ово претходно питање. Ту су нам извори, потенцијали, снага овог простора за који смо везани.

Ја очекујем да ћемо доћи до тог језгра које ће нам бити тај неки интелектуално развојни нуклеус, који ће нам покренути те неке процесе сарадње и договарања на ову тему. Иначе сви наши други планови и програми рада усмерени су на један релативно класичан начин. Они ће се реализовати кроз програме одржавања објеката од општих интереса, где се укључују питања решавања проблема јавне расвете, спортских и других комуналних објеката, активности кроз програм изградње и уређења грађевинског земљишта (опремање нових блокова, индивидуалне и индустријске изградње нарочито ка индустријској зони), изградње путне мреже одржавање јавне расвете, асфалтирања улица и некатегорисаних путева и томе

слично.

Искористио би прилику само да истакнем да ћемо посебно водити рачуна и пратити реализацију програма месних заједница, а посебно оних који су везани за самодопринос. То су програми који се темеље на средствима наших грађана, на њиховом директном учешћу и кооперативности у побољшању услова живота. Због тога ту морамо да будемо веома одговорни и рационални у потрошњи, јер не смејмо да дозволимо да у било ком смислу ове људе разочарамо. Превасходно њима, многе капиталне инвестиције и у 98. години смо завршили. То је превасходно проширење ПТТ мреже, решили смо питање водоснабдевања, одвојења отпадних вода и тако даље.

Поред овога, остаје нам неколико традиционално нерешених питања која нисмо успели да разрешимо, превасходно због недостатка финансијских средстава. То је питање водовода и канализације у насељеном месту Баваниште. Томе ћемо посветити посебну пажњу.

Имаћемо сигурно и неколико интервенција на водоводу у Скореновцу, Плочици и другим местима, да бисмо кроз техничко-технолошке корекције обезбедили највећи могући квалитет пијаће воде.

Остају нам још нека отворена питања као преношење депоније, одржавање и уређење града, месних заједница, финансирање нових садржаја. Битно је дасмо у полазним договорима присутни и укључени у суштину проблема и што је веома значајно, истакао бих да општинска управа има своју кадровску и организациону физиономију у коју треба веровати и којој ја верујем, која може да се ухвати у коштац са проблемима да их оперативно решава.

Направили смо једну добру композицију искуства, младости и полета и мислим да је то довољно за оно што нас очекује у наредном периоду.

• Хвала Вам на разговору и желимо Вам срећу и успех у даљем раду, у Новој години!

Хвала на лепим жељама, а искористио бих ову прилику да прво пожелим да нам се на овим просторима врати мир. Да нам се допусти да свој живот организујемо онако како знамо и камо умемо. Грађанима желим превасходно остварење личних жеља, породични мир, добро здравље, а ми ћемо се потрудити да у једној сарадњи, у духу пуног уважавања, обезбедимо да 1999. година буде и по мери и по жељи и нас и наших грађана.

Виолета Живков

Са седнице Извршног одбора СО

БУЏЕТ ПРОШИРЕН ЗА 7 ПОСТО

Предлогом ребаланса буџета за 1998. годину планирана средства ће бити увећана за седам посто или 1.241.205 динара. Но, за разлику од претходних, ова буџетска година завршава се заједно са календарском тако да се ништа неће пренети у наредну, већ ће она почети од нуле. Средства која се корисницима пребаце до 31.12. биће и дефинитивно.

ПРЕДЛОГ БУЏЕТА ПОТВРЂЕН НА СКУПШТИНИ

Последње заседање Скупштине општине у овој години потврдило је предлоге ребаланса буџета за 1998. годину и утврдило финансијски оквир, тј. буџет за 1999. годину.

Такође су усвојени ребаланси програма изградње и уређења градског грађевинског земљишта; одржавања локалних и некатегорисаних путева; финансијског плана одржавања комуналних објеката од општег интереса.

Скупштина је донела одлуку о новим локалним комуналним таксама, уређењу мерила за утврђивање и уговарање висине накнаде за уређивање грађевинског земљишта, одлуку о именни и доцнији одлуке о грађевинском земљишту, одређивању накнаде за квадратни метар одузетог земљишта, одвођењу и пречишћавању отпадних вода и о изменама одлуке о пречишћавању и дистрибуцији воде.

Утврђен је и предлог одлуке о установљењу самодоприноса за Мраморак, као и о спроведеном поступку за сагласност о увођењу самодоприноса за месне заједнице на нашој Општини.

Пред одборницима се на самом крају полуодговарајућа и успех ученика у прошлoj школској години, као и решења о преносу средстава или дела имовине на спортске клубове и културно уметничка друштва.

Ван износ - рекла је у образложењу ребаланса начелник одељења, Стојанка Тасић, на седници Извршног одбора. Простор за повећање средстава из општинске касе створен је пре свега приливом

средстава по основу накнада за коришћење комуналних средстава.

Од пореза на промет стопом од 29,9 % пренета средства од Републике износила су 8.543.000, допунска средства од Републике износила су 300.000 динара, а приходи од комуналних такси и остали приходи на локалном нивоу - 1.022.244 динара. Од јавних прихода убрано је девет милиона динара, што је заједно касу "напунило" са 18.865.244 динара.

Кретање расхода, по оцени Стојанке Тасић, кретало се у висини планираних средстава и то крајне рационално. Није било места за велике програме и инвестиције, али је обезбеђен континуиран рад свих корисника буџетских средстава, што се за ову годину може сматрати потпуним успехом.

Средства за класичне буџетске функције (поверене послове и послове локалне самоуправе) мере се процентом од 34,53 или номинално са 6.513.244 динара. Део потреба буџета општине Ковина за финансирање јавних служби које користе средства преко посебних рачуна утрошиће из буџета 4.952.000 динара, или 26,25 %. Наменска средства из локалних прихода у односу на план номинално су већа за више од милион динара, па ће тако у ове сврхе бити потрошено 7.400.000 динара или 39,22 %.

Највећи издаци и средстава усмерени су за плате и друга лична примања запослених иако су зараде у овој години порасле за свега 15 %. Корисници буџетских средстава у овој години могу очекивати изгледаће овако:

Од Републике, на име уступљене стопе

рекла је Стојанка Тасић.

Пошто је прихваћен ребаланс буџета за 1998. годину утврђен је и предлог одлуке о локалним комуналним таксама, накнаде за коришћење градског грађевинског земљишта и донет закључак о приходима које својом делатношћу остварује општинска управа. Закључено је да у назад три године нису мењане цене за локалне таксе, а

пореза, убраје се библиотекарство 499.500 динара; за физичку културу - 600.000 динара; за социјалну заштиту 550.000 динара. Културно просветну заједницу 100.000, а за дрштвену бригу о деци (дечију установу) 1.664.800 динара. У законом утврђена права спадају

ВЕТЕРИНАРСКА СТАНИЦА НА ПОМОЛУ

После вишегодишњих покушаја да се обједини рад ветеринарске службе на подручју општине Ковин и пре свега, пруже адекватне услуге индивидуалном сектору, коначно се кренуло са "мртве тачке".

Извршни одбор је припремио предлог одлуке о именовању Управног одбора станице и за директора предложио Ивана Урошеву, дипломираног ветеринара из Баваништа. За седиште станице предложен је Скореновац.

Пошто је надлежно министарство дало потврђену информацију, очекује се исти одговор и на једној од наредних седница СО Ковин.

осим зарада и регресирани превози, инвестиције у непходном обиму, као и други облици давања.

У закључку Одлуке о буџету за 1999. годину стоји да су планирана средства углавном мања од стварних потреба што све кориснике обавезује да се понашају максимално рационално. Очекује се да наредна година буде година финансијске и привредне стабилизације па сходно тиме ни буџетска потрошња не сме да пређе зајртане оквире.

В.Ж.

ШТАБ ЗА ЗИМСКЕ УСЛОВЕ

На 46. седници ИО формиран је Штаб за координацију активности на зимском одржавању путева и улица у општини Ковин, на чијем се челу нашао начелник одељења у општинској управи, Матеја Арко, а у састав штаба ушли су представници свих надлежних служби.

У међувремену трошкови живота порасли су 2,5 пута. Стога је предложен и нови ценовник који ће у односу на претходни бити дупло већи. Што се грађевинског земљишта тиче за њега ће се плаћати накнада за 43% већа, или онолико колико су у 1998. години порасли трошкови живота. Издавање уверења, дозвола, решења, излазак комисија за грађане ће бити скупље у просеку за 40%.

Одлуку о Буџету општине за 1999. годину доноси СО, а на Извршном одбору је било да утврди изворе прихода и према корисницима расподели средства. Тако је предвиђено да општинска каса наредне године располаже са 25.624.935 динара. Структура прихода изгледаће овако:

Од Републике, на име уступљене стопе

ОДЛУЧНО ЗА МИР - ПРОТИВ ТЕРОРИЗМА

На седници одржаној 22. децембра, Општински одбор СПС Ковин дао је пуну подршку политици коју води председник СРЈ Слободан Милошевић, и његовим ставовима изнетим у интервјуу америчком листу "Вашингтон пост".

Ова подршка, како је наглашено у једногласно усвојеним закључцима, изражава опште расположење чланова СПС, као и велике већине грађана општине Ковин.

У тим закључцима посебно је наглашен онај део Милошевићевог интервјуа у којем се, као кључ решења проблема на Косову и Метохији, означава равноправност свих националних заједница које тамо живе. За исправност таквог става, како је речено на седници, најбоља потврда је складан заједнички живот припадника великог броја различитих националних заједница у Војводини.

Руководство ковинских социјалиста је, одлучно и безрезервно, подржало и Декларацију Савезне скупштине, као и заједнички Предлог споразума о политичким оквирима самоуправе на Косову и Метохији, који су уз учешће председника Србије Милана Милутиновића, потписали представници парламентарних странака и националних заједница и покрета у јужној покрајини.

У раду седнице, којом је председавао председник Општинског одбора и народни посланик у Скупштини АП Војводине дипл. инг. Драган Николић, учествовали су и народни посланик и начелник Јужнобанатског округа дипл. правник Зоран Николић, и народни посланик у Скупштини АП Војводине Др Вера Живанов Стојков.

Председник Општинског одбора посебно је подвикао доследно залагање Србије и СРЈ да се, без обзира што је косметски проблем у последњих осам месеци представљао наше највеће искушење, сва спорна питања морају решити политичким дијалогом:

"Споразум председни-

ка Милошевића и амбасadora Ричарда Холброка у целости обезбеђује поштовање интереса и СРЈ и Србије и албанске националне мањине, и с тога од међународне заједнице с правом очекујемо да примора представнике Албанаца да седну за преговарачки сто. Не постоји апсолутно ниједан ваљан разлог да она то не учини", нагласио је председник ОО СПС Драган Николић, и додао: "Таквим потезом би се коначно одрекла политици двоструких стандарда, односно стратегије, превсега САД, о стварању кризних жаришта које може контролисати само НАТО. Успостављањем мира на Косову и Метохији, у Србији, Југославији и Југоисточној Европи, јесте наш циљ и интерес.

Али, с друге стране, ми имамо и обавезу да свим средствима искоренимо тероризам и обезбедимо сигурност свим грађанима наше земље. Међународна заједница покушава да притисцима и уценама подрије СРЈ, тражећи ослонак у појединим политичким снагама унутар ње.

Ми морамо да очувамо СРЈ, а то ћемо најбоље урадити јачањем свих веза Србије и Црне Горе, преузимањем уставних надлежности које припадају савезној држави, снажењем веза са Републиком Српском и, посебно, неговањем међународног поверења, за шта је прави рецепт општина Ковин и АП Војводина", нагласио је Драган Николић.

На истој седници, Општински одбор дао је пуну подршку економској и социјалној политици Савезне Владе и Владе Републике Србије за наредну годину, која је, речено је, амбициозна и реална.

У уводном излагању, председник Комисије за економска питања ОО СПС Ковин, дипл. енџ. Милана Којић, изнела је основне циљеве економске политике за 1999. годину, с акцентом на одржавање стабилности цене и курса динара, наставак раста производње,

извоза, смањење учешћа јавне потрошње у друштвеном производству и убрзавање реформи и власничке трансформације.

Како је нагласила Којић, "друштвени производ на нову СРЈ ће у наредној години бити повећан за седам, индустријска производња за осам, а производња у пољопривреди за три посто. Учешће јавне потрошње у друштвеном производу би са овогодишњих 54,3%, требало да се смањи на 49,5%. Задржаће се и политика фиксног и реалног курса. У реализацији економске политике у 1999. рачуна се и на око 800 милиона долара страног капитала, од чега ће око 500 чинити директна страна улагања."

Посебан осврт дат је на онај део економске политике који се односи на пољопривреду, уз нагласак да ће она и у наредној години имати приоритет у мерама републичке Владе.

"Током ове године у пољопривреду је, на различите начине, уложено око 5,5 милијарди динара, што је два и по пута више него лане. Ова улагања су у великој мери допринела да остваримо позитиван биланс у производњи свих пољопривредних производа. У аграрном буџету у наред-

ној години 1.045.000.00, од чега ће највећи део, укупно 632 милиона, бити уложено у развој сточарства, које треба да постане "кичма" пољопривреде у Србији, истакла је Милана Којић.

На основу ове расправе, донет је закључак да је основа очувања државе у економији, јер су иницијатори санкција према нашој земљи желели да је најпре економски сломе, верујући да ће тако лако остварити и своје политичке циљеве. Ефикасним спровођењем економске политике и привредним јачањем, најбоље ћемо помоћи напорима председника Милошевића да спроведе политику мирног решења проблема на Косову и Метохији у очувању интегритета земље, речено је на седници.

Општински одбор на свом заседању покрену је и неколико иницијатива, међу којима су најважније:

да се командиру МУП-а Србије, СУП-а Панчево, ОУП-а Ковин, командиру посебне јединице и заменику команданта посебне војвођанске бригаде, поручнику Радославу Ломигори додели Октобарска награда града Ковина, за посебан допринос очувању територијалног интегритета и суверенитета земље, безбедности грађана и мирног решења

проблема на Косову и Метохији;

да се интензивније и организованје приступи реализацији борбе против болести зависности, посебно наркоманије. Предлаже се СО Ковин да преиспита Одлуку о радном времену ресторана, кафана и кафића и да они који не поштују одлуку буду затворени.

На седници је разматрана и Информација о додели средстава тржишта рада, приватним и друштвеним предузећима, за ново запошљавање. Новоименовани директор Тржишта рада Јужнобанатског округа, Веселин Грковић, информисао је присутне о томе да је у периоду од 1994. до 1996. пренето приватним предузећима више стотина хиљада марака за реализацију програма новог запошљавања. Према подацима којима располаже Тржиште рада, средства су ненаменски искоришћена у готово свим приватним предузећима. Општински одбор на основу тога закључио је да се обавежу државни органи са територије општине Ковин и Јужнобанатског округа да испитају све околности и предузму одговорајуће мере да се средства које је доделило Тржиште рада врате, и на адекватан начин употребе.

Н.М.

Из рада ОО ЈУЛ Ковин

МЕСНИ ОДБОР И УДЕЛИБЛАТУ

Недавно је формиран још један месни одбор Југословенске левице у ковинској општини. Најмлађи по датуму оснивања, али и по старосној структуре чланства. Свој огранак ЈУЛ је добио и у Делибалту где је за председника изабран Бранислав Смиљанић, приватни предузетник, а за потпредседника, Лазар Ђоровић.

Конституисању Месног одбора присуствовали су председник ООЈУЛ, Радомир Мирчић и потпредседник

Окружног одбора, Зоран Чернох.

Новоизабрани одбор је расправљао о актуелној политичкој ситуацији, изразивши пуну подршку напорима Републике Србије и председнику СРЈ Југославије да се питање Косова решава политичким путем и да се не дозволе притисци и рушење суверенитета и интегритета Србије и Југославије.

Месни одбор Делиблата иницирао је и прве идеје за осмишљенији живот младих у селу.

Једна од најближих реализација је поново оживљавање стонотенисерског клуба.

Новоформирани одбор упутио је и позив свим младим људима и симпатизерима да се укључе у рад ЈУЛ-а, како би заједнички живот учинили богатијим и садржајнијим. Уједно, захвалио се и сарадњи Месном одбору Месне заједнице у помоћи при организацији конститутивног састанка, надајући се плодној сарадњи и надаље.

Ковински циглари међу најбољима у земљи

У МОДЕРНИЗАЦИЈУ ПРЕКО 6 МИЛИОНА

- Инвестиционе активности у последње три године вредне преко 6 милиона, завидна продуктивност и сви други економски параметри , овај колектив сврстали међу најбоље у земљи.

Прошлу годину ковински опекари су завршили са остатком дохотка од 2,4 милиона а уз то у модернизацију својих производних капацитета уложили су лане 2,6 милиона динара. Сличан пословни резултат овај колектив ће забележити и на kraju ове пословне године.

Само ових пар по-
датака довольан су ра-
злог за нашу посету ко-
винским опекарима и
за разговор са првим
човеком ове фирме,
Костадином Станко-
вићем , директором "
Наше слоге"

Годинама уназад
ваш колектив је успе-
шан а прошле године
на лествици најуспе-
шијих привредних ко-
лектива у Србији забе-
лежили сте скок !

" Према финансијској успешности како вреднује Привредна комора Србије, наш колектив је заузео осмо место у грани, 205. место у привредној области и 429. место у укупној привреди Србије међу 67.800 предузећа. У односу на 1996. годину прошле године на основу свих економских параметара, дакле, физичког обима производње, продуктивности, финансијских показатеља и пре свега на основу инвестиционих улагања у износу од 2,6 милиона, направи



Косшадин Сшанковић, јасан иоғлед у бүудүћиси

или смо скок за преко ћити смањење утрошака хиљаду места". сировине и енергије а у

Конкретно, захваљујући чemu су постигнути овакви резултати?

"Пре свега захваљујући мерама које смо предузели на старателству око производње угља, преоријентисали на гас и њим улагавима, успели смо да ове године произведемо 51 милион јединица производа нормалног формата или три милиона више него 1997. године".

на тај начин обезбедили боље коришћење капацитета, сходно томе повећан је обим производње али и квалитет наших производа. Те године произвели смо 48 милиона јединица

"Много смо учили по питанју стварања бољих услова рада, али су они још увек тешки. Тада проблем ће-

"За довршетак управне зграде утрошено је око 500.000 динара, значајна средства смо усмерили на изградњу платоа од 2.000 квадратна, купили смо два виљушкара, машину за палетирање а ових дана стићући ће и нова машина за

За наше прилике ковински опекари со-

лидно зарађују!

"Због великих инвестиционих улагања, прошле године наше зараде су мировале и биле су на нивоу 1996. године. Сходно резултатима рада у овој години, зараде смо повећали за 74,6 % и крај 1998. године наши радници ће дочекати са просечном зарадом од 2.200 динара. Обзиром на услове рада, још увек су тешки, и пре свега на основу производних јских показатеља, мислим да ова примана нису велика. Уосталом и ову годину наш колектив ће завршити успешно а та успешност ће бити исказана са око 2 милиона остатка дохотка што ће нам омогућити нове инвестиционе захвате и у 1999. години", истиче Костадин Станковић, директор Наше слоге.

разговарао:
Јагош Човић

Страни капитал ће ипак стићи у ковинску шећерану

ПАРЕ СТИЖУ У ЈАНУАРУ

Током прошле седмице представници пет Југословенских шећерана, међу њима је и Ковинска, на челу са Микицом Миловановићем, директором "Југошећерана", постигнут је договор да током јануара стигне део ових средстава и то на основу комерцијалних уговора, каже Владимир Милојевић, директор ковинске шећеране.

После скоро два месеца рада, ковинска шећерана је 11. децембра завршила овогодишњу кампању. Прерађено је

Докапитулација пет Југословенских шећер-
пана путем улагања по-
менутих страних фирм-
и, била је тема разгов-
ора вођених у Лондо-
ну. Стране фирме су
8.462 вагона репе а из
тих количина произве-
дено је 936 вагона ква-
литетног шећера, 190
вагона сувих, палети-
раних резанаца и 381
вагон меласе.

спремне да у докапитализацију пет Југословенских шећерана у први мах уложе 12 милиона марака, али је то за сада немогуће јер је још увек на снази Уредба о забрани улагања у Југославију. Међутим,

На нивоу кампање дигестија је износила 13,76 % а искоришћеност на белу робу 11,6%. Шећерана је до сада 80% измирила своје обавезе према производачима репе.

J. Човић

У гостима с поводом

"ПАНФАРМА" - ЛЕК ЗА РАЗВОЈ

•На самом улазу у Дубовац, на узвисини са које поглед "пуца" на идиличне банатске равнице, стоји погон "Панфарме" - једине привредне гране у овом селу. • Већ пет година он Дубовцу отвара врата развоја и младима даје мотив за остајање.

Била је срећа што програм корпари није наставио да тавари, - као што таворе многи слични програми, јер не би донео ништа ни селу ни привреди, рече неко. А била је срећа и то што се баш "Хемофарм" заинтересовао за халу иако од њеног првобитног изгledа сада стоје само стубови. Спојивши се тако велики концерни и мало село извукли су обострану корист, или боље речено, нашли су "лек за развој".

У Концерну "Хемофарм" као једна од фирмских ћерки, "Панфарма" у Дубовцу је погон за производњу. Нема велику самосталност у одлучивању, набавци, продаји....А ни не треба јој. Све што је потребно велики концерни "Хемофарма" решава у оквиру своје развијене мреже у земљи и свету.

Погон у Дубовцу има само један задатак: да производи антибиотике. Тако је бар замишљена прва фаза која је сада достигла свој зенит. Одавде излазе пеницилински и цефалоспорински антибиотици у свим варијантама као и ветериарски програм везан за антибиотике. Оно шта се утисне знак "Панфарме" и "Хемофарма" мора да буде беспрекорног квалитета, максималне заштите и у складу са стандардом ИСО 9000. Мора, такође, да одговара и захтевима строге међународне инспекције, попут оне Енглеске, МЦА, која је недавно овде боравила и ставила одређене примедбе.

У надасве, пословном концерну не чекају да им се два пута скрене пажња. Простор који, вероватно, личи на Кејп Кенеди, по својој савремености и безбедности, претрпео је адаптације да би се обезбедио пут сировине и



Овде се праве филм таблети, за сада једине у земљи

амбалаже, вентилација која то све прати, адекватан је магацински простор, расхладна комора за супстанце које се друже до 5 степена, зона материје са повећаним ризиком запаљивости, документација до те мере детаљна да запаљује... У инвестиције је 98. године уложено око 2 милиона немачких марака. Цифра која

завреднује пажњу и даје "копчу" за разговор (ако је она у овом случају уопште потребна).

Да ли је то зато што производе лекове (за болесне и осетљиве) или је то од банатске равнице у коју су се ушушкали,

за сада, једини у земљи производи и светских хитова, као што су Панклав(изузетан пеницилински антибиотик) и "Хеликоцин" (лек против чира на желуцу). Због познатих проблема са Галеником изнели смо велики део терета, али радом у три смене успели смо да задовољимо све захтеве тржишта и верујем да ћемо план реализовати у потпуности за ову годину, а можда га чак и премашити.

Наш план за 1999. годину је да потпуно одвојимо производњу пеницилинских од цефалоспорин-

је између 50 и 60, што је вероватно и нека будућа потреба. На новој Хемофарму води се политика стипендирања кадрова и број високообразованих фармацевута, технologa па и лекара, је импозантан. На жалост, немамо испуњену квоту за фармацеутске и хемијске техничаре и планирамо да преко тржишта рада обезбедимо још десетак радника овог профила. Што се осталих тиче они ће залагајем станим или повременим ангажовањем себи обезбедити место.

Важно је при том рећи да је највећи број запослених баш са подручја Дубовца. У последња три месеца уз двадесетак стално запослених још њих педесеторије доносило плате у ово село. Перспектива младих је овде зато, врло извесна."

Уз радио место, младим људима који оstanу у Дубовцу, живот ће чинити удобнијим и развијенија инфраструктура, о којој такође, по природи свог посла брине "Хемофарм". Једна од првих инвестиција био је водовод. Затим је уследило проширење телефонске мреже, а на дневни ред последњих месец дана поново се вратило питање гасификације.

"Ми смо до сада већ три пута покретли иницијативу за увођење гаса и оно што нас сада посебно радује је да су се и општинске структуре за ово питање заузеле код НИС-а, па верујемо да ће он ускоро стићи,"- прича даље Јеремонов.

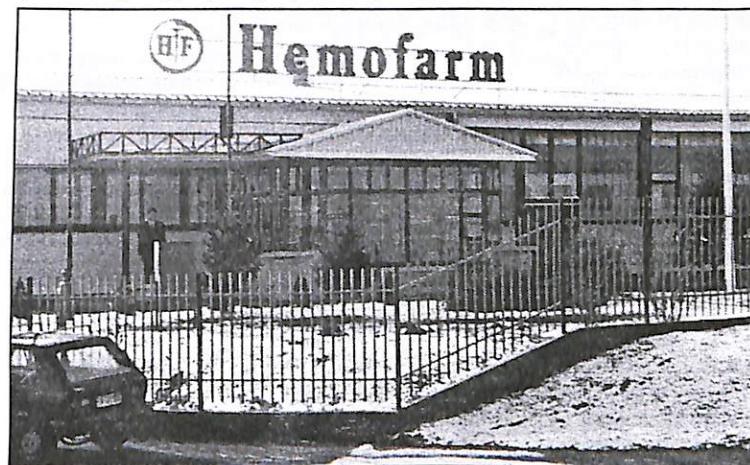
"За нас је од изузетне важности да обезбедимо еколошки чисте енергенте за загревање, климатизацију... јер угљ који сада користимо није ни приближан високим стандардима.

Такође, са електрорадистрибуцијом смо у преговорима за прелазак са 10 киловатног далековода на 20 Kv, што ће нам омогућити квалитетно снабдевање електричном енергијом и премостити честе нестанке струје због којих трпи и процес производње."

Првог марта 1999. године погон за производњу антибиотика у Дубовцу прославиће свој пети рођендан. Посматрајући оно што је до сада урађено, име места тврдњи да је највећи добитник место које је географски, али и по свом развоју било последње у општини Ковин. Но, на добитку могу бити и сви они који обиласком погона "Панфарме" не уживaju само у опремљености, модерном изгледу и идиличном окружењу. Они, који су спремни да уче, јер није срамота учити од добрих. У фармацеутској индустрији, тренутно, најбољих.

А ако вам се деси да се негде у источно европским земљама, Русији или Кини, разболите, слободно потражите лекове на које сте навикли, оне са знаком "Хемофарма" и "Панфарме". За сада "само тамо", у будуће, ко зна још где!

Виолета Живков



Срећа је спојила мало село и велики Концерн-ћогон "Панфарме" у Дубовцу

или пак од природе сопственог бића, тек љубазан, широк осмех, мирноћа и гостољубивост, прате госта од капије па све даље куд крохи. Наравно, уз максималне мере опреза да се не контаминацира пеницилином (ако је алергичан) или пак да сам не унесе нехигијенске елементе из спољашњег окружења. То у фармацији није дозвољено. Зато је тамо где се мешају лекови све бело и чисто, као из "сајн-фикши" филма.

"Панфарма" је погон пројектован по међународним стандардима. Све је подређено заштити квалитета, али и високој продуктивности. Овде се осам сати проведе у раду, са само пола сата паузе.

"Најтеже је пушачима! Они морају да се уздрже док траје радио време"- каже ми у уводном разговору мој домаћин, руководилац производње, Душан Сефчик. Онима који су алергични на пеницилин вероватно је још теже, јер о послу у Хемофармовом погону у Дубовцу, не могу ни да сањају.

"Ово где смо сада је Дубовац 1"- почине упознавање мој домаћин- "Овде производимо амоксицилин и ампицилин, на бази пеницилина, као и цефалексин и цефаклор, у свим формама, а за сада само пакујемо инјекционе препарате на бази пеницилина. Набавком опреме за суве сируне обезбедили смо њихову комплетну припрему, а једини у земљи производимо и филм таблете, такође, захваљујући опреми коју смо ове године набавили. Ми смо,

скиски препарата, онако како се то ради у свету. Тренутно то нисмо у могућности и по завршетку рада на пеницилину морамо да у потпуности, до најситнијих делова, размонтирамо опрему, деконтинацијирамо је и потом пређемо на рад са цефалоспоринима. То је и мукотрпан и дуготрајан посао, те с тога у пројекту Дубовац 2 планирамо драгадију хале, тик уз ову, у којој би се радили инјекциони цефалоспорински антибиотици, а касније у пројекту Дубовац 3 и орални. Наравно, то није све што нас очекује, јер морамо уздрти и постројења за прераду воде која ће улазити у састав производа"- каже Сефчик.

Руководилац "Панфарме", Предраг Јеремонов, допуњује овај део приче подацима: "Концерн "Хемофарм" планира да у Дубовац 2 уложи у 99. години око 5 милиона немачких мрака. Највећи део за занатске радове и набавку прве опреме. Улагање ће се наставити и 2000. године. За нас је то велико задовољство, јер ови планови говоре о поверењу које смо стекли у руководећим круговима Концерна".

У посленост, инвестиције, развој... немоновно наводе на закључак да стално има посла за непослени. Да ли баш за све профиле или само неке? Предраг Јереминов на то каже: "Овде је у сталном радном односу 40 запослених. Међутим, преко омладинске задруге непrekидно је ангажовано још двадесетак. У последњем тромесечју ове године, због повећаног обима послана, било их

МИНИСТАРСТВО ЂЕ ПОМОЋИ ОПШТИНУ

• ДР Бранислав Блажић, на радном састанку са представницима Скупштине општине, на челу са Трандафиром Јенчом, представницима "Ковинског комуналца" и "Геоплана" и у присуству Зорана Николића, народног посланика у Скупштини Републике Србије, информисан о проблемима заштите човекове средине у Општини.

Стари, обновљени и нови извори загађивања ваздуха, тла и воде траже решења која су првенствено везана за обезбеђење, не малих, срдстава. Инвестициони захвati у области уређења водотока, атмосферских и подземних вода, водоснабдевања становништва здравом пијаћом водом и заштита изворишта ове воде од негативног утицаја околине, посебно депонија, и уређење фекалне канализације, сматрају се приоритетима који се морају решавати у Општини, истакао је Благоје Богдановић у информацији о стању заштите човекове средине и досада предузетим акцијама на њеном очувању.

Састанак са Министром Блажићем иницирала је локална самоуправа и фирме из области комуналног и уређења земљишта. Председник Трандафир Јенча је том приликом рекао:

"Екологија и заштита човекове средине је увек актуелна тема, за нас посебно значајна јер ми нашу средину доживљавамо, бар до сада, као средину која је еколошки релативно очувана. Не мања су наша настојања да се очува нешто преко 40 хиљада квалитетних хектара ограничних површина. Дунав чији ток на левој обали пратимо у дужини од преко педесетак километара и Специјални природни резерват "Делиблатска пешчара", су елементи здравог живљења. Сви наши пројекти изграђене инфраструктуре, имају уградњу компоненту заштите човекове средине. У овом тренутку водоснабдевање, уређење депонија, канализације и уређење вода сматрамо приоритетним".

Министар, Др Бранислав Блажић, нагласио је да су до сада предузети инвестициони захвati на решавању водоснабдевања, уређењу вода и брига у 50 тона сумпорне

целини о еколошки здравoj средини у Општини значајни и за похвалу. Није пропустио да похвали ентузијасте из Скореновца који су се укључили у велику акцију озеленавања која се води на нивоу Републике. Када је реч о укључивању Министарства за заштиту човекове средине у решавању проблема Општине, као приоритет биће решавање снабдевања здравом пијаћом водом Баваништа, највећег насељеног места које нема водовод, где становници пију воду која се налази на ивици дозвољеног за употребу.

У закључку овог радног састанка утврђено је да се сви пројекти инвестиционих захвата везани за решавање канализације и депоније у Ковину, решавање водоснабдевања у Баваништу и проблема дегазације у Плочици, са документацијом и образложењем доставе овом Министарству како би се нашли у поступку планирања за наредну 1999. годину. Министарство, како је нагласио Др Блажић, послаће на терен стручњаке и људе задужене за појединачне области како би заједно са представницима Општине нашли решења и покренули процес решавања појединачних проблема.

Сумпор из Дрмна

Председник ИО СО-е Ковин, Сава Крстић, указао је на проблем загађивања ваздуха. Реч је о загађивању које прозиркује комплекс термоелектрана Костолац-Дрниш у Дубовцу, Шумарку и Гају, региону Делиблатске пешчаре који се наслана на леву обалу Дунава. Забринутост је оправдана када се зна да термоелектране на сваких 50 хиљада тона угља са 1% сумпора избацују из својих димњака око 33 тоне сумпордиоксида који се претвара, при одговарајућим метеоролошким условима, у 50 тона сумпорне

киселине. У атмосферу се избацује приближно 50 тона чаји и пепела, што загађује терен у пречнику од 5 km када је мирно време. У време кошаве угрожени терен је у правцу ветра много већи. Негативни утицај на здравље људи, флору и фауну је поражавајући.

Ковинска депонија, означена као привремена, поред свих штетних утицаја, угрожава и изворишта воде ковинског водовода.

ХЕ "Бердап 1" и пловидбени систем који је у функцији од 1970. године са акумулацијом у дужини од 400 km и поред улагања и изградње објекта и уређења приобаља и развоја туризма, пловидбе и др. видљиво је утицала на мењање природне еколошке равнотеже и успостављања нове. Промене су видљиве, а утицај ХЕПС "Бердап" за сада недовољно је испитан на

нивоу Општине када је реч о земљишту, води, клими, флори и фауни, посебно здарњу стновништва.

Бар једном годишње има појаве тровања рибе, загађивања Дунавца и канала. Загађивачи још нису утврђени. Инспекције или не знају или сувише знају.

Водоснабдевање најбоље у Ковину

Ковин је започео радове на организованом водоснабдевању 1956. године када је изграђен водоторањ запремине 200 m³. Бушена су два бунара капацитета осам литара у секунди и изграђена разводна мрежа у граду уз постављање јавних чесми. Потом почиње постепено укључивање стамбених зграда, да би се 1983. и 1984. године извршила реконструкција водозахвата уз изградњу резервоара од 500 m³, црнне станице, примарне мреже у дужини од 3.600 метара. Нових 1.000 метара мреже изграђено је 1994. године а бунари обезбеђују 100 литара воде у секунди. Најважнија инвестиција на

водозахвату је завршена 1993. када је пуштено у рад постројење за пречишћавање воде, названо "Фабрика воде".

Поред других проблема који прате обезбеђење здраве пијаће воде, у Скореновцу и Плочици јавља се озбиљан проблем појаве метана у бунарима и водоводној мрежи. Проблем је, како-тако, решен у Скореновцу где је црнна станица опремљена системом за дегазацију. Овај проблем није решен у Плочици.

Мало Баваниште, Бели брег, Скореновачки рит и Баваниште немају водовод. Највећи проблем се јавља у Баваништу, насељу са 1884 домаћинства и 6412 становника. Овде је снабдевање решено индивидуалним цевним бунарима-артерским, којих има 1.150, од којих су 9 као јавне чесме у селу. Претварањем копаних кућних бунара у септичке јаме угрожен је хемијски и бактериолошки састав воде који се сада налази на ивици дозвољеног нивоа за употребу.

Л.Богданов

Саветовање судија са подручја Окружног суда Панчево

У ЖИЖИ ПРАВА ГРАЂАНА

Прво, после 15 година, саветовање судија одржано у Ковину имало за циљ обезбеђење вишег нивоа поступања судова, побољшање ажуности и ефикасности, брже остваривање права грађана.

Окружни суд у Панчеву, обновља добру практику саветовања судија Окружног и општинских судова на теме које су најактуелније, траже брза решења, усклађивања и правилан ефикасан поступак.

Општински суд Ковин, на челу са председником Никицом Вукашиновим, био је домаћин саветовања на коме се окупило преко 80 судија Јужног Баната из Грађанских одељења. Учествовали су и заменик Министра правде, Петар Јојић, председник Грађанског одељења, истог суда.

Учеснике је поздравио Трандафир Јенча, председник СО Ковин.

У прилог оваквом раду, обради појединачних актуелних тема говорио је председник Окружног суда Душан Сивачев и Гаврило Перовић, председник Грађанског одељења, истог суда.

Петар Јојић, заменик Министра правде говорио је о напорима Владе РС да се обезбеде услови за ефикаснији рад судова, побољшање материјалне основе и зарада и изнео низ података којима је потврдио значај оваквог рада као и обраду теме семинара која је значајна за судску практику и која се налази у жижи интереса

грађана.

Девет поднетих радова, додатна излагања и размена мишљења обрали су материју примене Закона и поступања судија у грађанској материји.

Добра организација и оптимални услови за рад, обезбедили су садржајан и стручни рад судија који су свој интерес усмерили ка томе да грађани остваре своја права брзо и ка томе да рад носиоца правосудних функција подигну на виши, жељени, ниво.

Прво саветовање новог циклуса одржано у Ковину, оцењено је високим оценама учесника.

Л.Богданов

СРЕДСТВА ЗА ВОДОВОД

Како смо сазнали од председника месне заједнице Баваниште, Ђуре Лазарова, у овом селу се припрема програм нацрта техничке документације за водовод и канализацију. По одлуци месног одбора месне заједнице Баваниште, са приватним предузетником Ател Тетел из Ковина усмено је договорено да се припреми потребна техничка документација и конкурише код Фонда вода Републике Србије за добијање, уз гаранцију банке, 30-40 % средстава, како би се благовремено почело са радовима на изградњи водовода и канализације у Баваништу. У налажењу средстава за ову акцију месне заједнице Баваниште, како каже председник Ђуре Лазаров, помоћ су обећали посланик Зоран Николић, председник СО Ковин, Јенча Трајнађафи, председник ИО СО Ковин Сава Крстић као и Никола Филипов, секретар СО Ковин. Изградњом водовода и канализације ће се обезбедити не само бољи услови живота и рада Баваништанца већ ће се спречити и могуће опасности од епидемија које претеју једном делу Баваништа, каже Лазаров. Очекује се да ће груби радови ове акције отпочети почетком пролећа, када се и очекује да ће МЗ Баваниште добити неопходна средства за изградњу водовода и канализације у селу.

ТЕЛЕФОНИЗАЦИЈА У ЗАСТОЈУ

Акција увођења телефона у Баваништу је стопирана како због временских услова тако и због нередовног уплатнивања пристиглих рата за телефонизацију од стране будућих телефонских преплатника, каже председник МЗ Баваниште, Ђуре Лазаров, други проблем је тај, да је са извођачем радова, АТЕЛ ТЕТЕЛОМ из Ковина, направљен уговор на 700 преплатника, а уплатило је 390 преплатника. Са претпоставком да ће се број преплатника приближити броју преплатника који је предвиђен уговором, извођач се сложио да настави радове. Ипак је дошло до застоја због неизмирених рачуна Баваништанца, али и због зиме која је такође знатно утицала на радове на телефонизацији Баваништа, каже председник МЗ Баваниште.

ПРЕДСТОЈЕЊЕ АКТИВНОСТИ У МЗ БАВАНИШТЕ

= Оно што предстоји Месној заједници Баваниште је пошљунчавање улица. Руднику Ковин упућена је молба да им уступи 1500 кубика шљунка, а 1000 би месна заједница била у могућности да плати сама.

= У току зиме требало би да се обави пошумљавање у Баваништу. Планира се да се од ШИК а откупе саднице багрема јер су тренутно најефтиније, а ДТД -у је поднета молба за позајмљивање бушилице и трактора како би се ова акција Баваништанца лакше спровела у дело, каже Ђуре Лазаров.

= По одлуци МО МЗ Баваниште, у плану је и изградња тржног центра у овом селу. Наиме, замишљено је да се отвори улица од садашње Ватрогасне поред Дома здравља,

како би се Баваништанци на једном месту могли снабдити потребним артиклима. Планирано је да и са једне и са дуге стране новоизграђене улице буду изграђени пословни објекти различитих намена, које ће месна заједница Баваниште, комплетно уређене (са водоводом и канализацијом, телефоном, електричном енергијом) издавати у закуп. По речима, Ђуре Лазаров, тренутно се у ЈП "Геоплан" ради идејна документација за изградњу тржног центра у Баваништу. Када овај део посла буде завршен, обавиће се анкетирање становништва, како би се видела заинтересованост мештана за изградњу једног оваквог центра. Отвориће се конкурс за парцелизацију земљишта у делу где ће се изградити тржни центар.

= Изградња спортског центра је још једна започета акција у месној заједници Баваниште. У овај објекат је уложено поприлично средстава. Прошли године, по речима председника Ђуре Лазарове, постављена је плоча над спортским центром, док је ове године урађено поткровље и покривање објекта. Цреп за покривање овог објекта обезбедио је Зоран Николић, начелник јужнобанатског округа. Оно што се ове године овде још урадило је постављање седишта, а када време дозволи обавиће се и покривање овог дела објекта. Један део средства за изградњу спортског центра у Баваништу обезбеђена су из томбуле која је организована у задужини кафана, а један део обезбеђила је МЗ Баваниште по одлуци Месног одбора.

= У плану месне заједнице Баваниште је и изградња базена са пратећим објектима (кугланом и кафаном) иза садашње млекаре. За ову акцију поред месне заједнице залаже се и баваништански дом културе као и КУД из Баваништа. Оно што је по овом питању урађено, јесу преговори са стручним кадром о постојању односно не постојању геотермалних вода, како би се тачно одредила локација базена. А како нам каже председник МЗ Баваниште, Ђуре Лазаров, чекају се и одобрења општинских власти.

ОТКУП КУКУРУЗА И МЛЕКА

У земљорадничкој задрузи Мраморак, тренутно се уплаћује за набавку вештачког ћубрива, сазнали смо од дипломираног агронома, Веселке Паулица. За "Кан" се уплаћује по ценама од два динара по килограму док је цена једног килограма вештачког ћубрива 15x15x15, 2,97 динара. Ова земљорадничка задруга врши откуп кукуруза овогодишњег рода по веома повољним ценама, које су формиране у зависности од процента влаге у кукурузу. Како сазнајемо, земљорадничка задруга Мраморак откупљује и млеко за ковинску млекару "Милка", а у зависности од процента масних јединица у млеку, одређена је и цена по литру.

ИСПЛАТА ШЕЋЕРНЕ РЕПЕ, СОЈЕ И СУНЦОКРЕТА

По речима директора земљорадничке

задруге Гај, Миломира Ранковића, тренутно се врши исплата шећерне репе, соје и сунцокрета. Како сазнајемо, 80% задругара који су овој задрузи предали шећерну репу, захваљујући и активностима ковинске Шећеране, исплаћено је нешто у шећеру, нешто у новцу и вештачком ћубриву. Соја је исплаћена, такође 80%, у роби и новцу, као и сунцокрет. Врше се припреме за набавку семена кукуруза, вештачког ћубрива и остale заштите, како би се спремно дочекало пролеће, али се и сумирају рачуни за ову годину.

ИНИЦИЈАТИВА ЗА УВОЂЕЊЕ НОВОГ МЕСНОГ САМОДОПРИНОСА

На седници МО МЗ Мраморак, одржаној почетком децембра, покренута је иницијатива за увођење новог месног смодоприноса у овој месној заједници за период од 01. 04.1998 до 31.03.2004. године. Средства месног самодоприноса планирана су за: наставак асвалтирања улица у насељеном месту (до сада је асвалтирано 50%), изградњу тржног центра пијаце по плану и програму месне заједнице, за одржавање гробља, дотације спортском друштву и КУД-у у Мраморку као и за одржавање дома културе у овом селу. Раправљало се и о текућим проблемима као што је снабдевање грађана пијаћом водом. На најновију нивелацију цене воде од стране ЈП Ковински Комуналец месни одбор МЗ Мраморак се није сложио. По тој нивелацији, цена кубног метра воде би за насељено место Мраморак била преко два динара. Са циљем да се поскупљање воде стопира МО МЗ Мраморак је послао допис ИО СО Ковин, који је усвојен. Било је речи и о могућности преузимања водовода у насељу Леанка, на шта се ЈП Ковински Комуналец сложио да се овај посао одради фазно. Решени су бројни захтеви грађана који су МО МЗ Мраморак били упућени по више основа, како нам је рекао председник ове месне заједнице, Миленко Грујићић.

У ЗЗ "БАВАНИШТЕ" ИСПЛАЋЕНА СОЈА И СУНЦОКРЕТ

У новцу је до сада у земљорадницији заједнице Баваниште исплаћено 30 вагона сунцокрета и 10 вагона соје, сазнали смо од директора Стевана Јованова. Тренутно овај задруга врши откуп млека за ковинску млекару "МИЛКА" а увелико се врше и припреме за набавку семена кукуруза, каже директор Јованов.

НОВИ ФИЛТЕР ЗА ВОДОВОД У СКОРЕНОВЦУ

Како смо сазнали од председника МЗ Скореновац, Ђерфи Барабаша, радови на изградњи нове поште су урађени 95%. Очекује се централа, а како смо још сазнали, припрема се и пројекат за изградњу филтер система за водовод у овом селу.

Припремила Драгана Лазаревић

Решавање имовинских захтева избеглица из БиХ

МОГУЋНОСТ ПОВРАЋАЈА НЕПОКРЕТНОСТИ

На последњој новембарској седници општинске Владе, размотрен је и допис републичког Министарства за везе са Србима изван Србије, који се односи на имовинске захтеве избеглица из Босне и Херцеговине.

Наиме, на основу споразума Владе Србије и Комисије за имовинске захтеве расељених лица и избеглица, у Србији су отворене три канцеларије ове Комисије: у Београду, Новом Саду и Ужицу. На основу Анекса 7. Дејтонског мировног споразума ово тело, скраћено ЦРПЦ (и у даљем тексту служићемо се скраћеницом), једини је овлашћени другог документа за орган за прикупљање идентификацију власникама имовинских захтева тодавца. Од података,

расељених лица и избеглица који имају правни интерес за непокретном имовином која се налази на подручју БиХ, и коју не држе у поседу.

Захтев ЦРПЦ-у могу поднети избеглице, расељена лица и друга лица, која дужи низ година не живе на подручју БиХ, или никада нису живели тамо, али имају приватну имовину на подручју БиХ. Захтев се може поднети лично, или путем пуномоћника, а пуномоћ мора бити оверена код надлежног органа (општине или суда). Уз то, неопходно је приложити оверену копију личне карте, или неког

потребни су они који се односе на адресу, катастарску општину где се непокретност налази, на врсту права и део права.

Код ЦРПЦ може се поднети и захтев за стварско право, а рок за потврду овог права код надлежних општинских органа је 4. април 1999. године.

Такође, ако је под силом или претњом, после 1. априла 1992. године, склопљен уговор о трансферу непокретности, исти се може поништити подношењем захтева овој Комисији. Доказ за поништење је сам уговор.

Најзад, по овим захтевима ЦРПЦ доноси коначну одлуку у форми цертификата. Такав документ је коначна и правно обавезујућа одлука која потврђује право на непокретност, а избеглим и расељеним лицима може помоћи у следећем: враћању на своју имовину, изнажњивању предратне имовине како би сачували право да се касније врате, и у праву на продају имовине.

Што је најважније, све услуге ЦРПЦ-а су бесплатне. А о детаљима за подношење захтева који овде нису наведени, избегла и расељена лица могу се информисати у локалном Удружењу Срба из БиХ, код поверионика за избеглице, или у месним канцеларијама.

Из Већа синдиката општине

ИЗУЗЕТНО ТЕШКА ГОДИНА

Током године која је на измаку, на дневном реду заседања у општинском Већу савеза синдиката најчешће је разматрано питање материјалног и социјалног положаја запослених. Како кажу у овој интересној организацији, сложено стање у привреди општине вишеструко се одразило на стандард радника и пензионера. Најизраженије, међутим, синдикалци су реаговали на самом крају године, почетком децембра, када је републичка Скупштина изгласала Закон о посебним правима и обавезама изабраних лица и низ нових пореских прописа.

- Дан после заседања у Скупштини Србије, 8. децембра, огласило се Веће савеза синдиката Војводине, оцењујући да је доношење новог Закона апсолутно непримерено материјалном и социјалном стању грађана и упутило председнику Скупштине Србије и председнику Србије захтев да се одустане од примене, односно да се Закон указом не прогласи. Потом је 11. децембра председништво Већа синдиката Србије одржало седницу, на основу реаговања колега из Војводине, и донело такође закључак о непримереним одлукама Скупштине. Истовремено, затражено је од општинских већа да одрже хитно своје састанке и изјасне се о овоме, што смо ми и учинили - каже председник општинског Већа, Бранислав Митровић.

На основу закључака Синдиката Србије и Војводине, председништво Већа у Ковину одржало је састанак 18. децембра, а о томе шта је речено, Митровић додаје:

- Дали смо пуну подршку реаговањима и једногласно се сложили да није време и није добро што је сада

овај Закон изгласан. Веће синдиката Србије чека мишљење општинских већа, а за 22. децембар (тада је овај број К.Н. у штампи) заказан је састанак на којем ће се изјаснити о даљим активностима. Имамо информацију да Синдикат преговара са Владом, и очекујемо да ће наша организација оправдати своју улогу и истрајати у својим заједничима - вели Митровић.

На седници општинског Већа истакнуто је и то да гранични одбори запослених никада нису били сложнији о неком питању, као што је сада реаговање на најновије одлуке Скупштине Србије.

Поред овога, на сасланку председништва договорено је и да се што пре одржи седница са председницима синдикалних организација, а поводом обновљања рада синдикалне задруге. Наиме, она је први пут основана 1992. године, а у време санкција није радила, о томе Бранислав Митровић каже:

- Извесно време задруга је добро радила, али је наишла инфлација и све је стало. Циљ формирања задруге је да омогућимо нашем чланству да обезбеди одређене врсте неопходних роба под повољнијим условима, а председништво сматра да сада има основа да активирамо задругу. Сачекаћемо, дакле, мишљење председника разних одбора, и од тога ће зависити да ли ћемо иницијативу покренути.

Иначе, "папир" синдикалне задруге постоје, потребне су корекције у регистрацији делатности, а на располагању је и простор који се може адекватно употребити. Очекује се да ово питање буде решено већ у првом тромесечју наредне године.

Н. Маодуш

СТИПЕНДИРАЊЕМ ДО КАДРОВА

Општина Ковин, налазе се и Катица Бабић, Маша Милетић, Јелена Стефановић, Синиша Ђулафић, Александра Милошевић, Оливера Марковић, Татјана Станковић, Божана Ракоњац, и Срђан Ненек, који су на по

будућност.

Међу 20 стипендија, кадрова на које

нашла је наша Општина,

подносили су подношење

захтева избеглица из БиХ, подно

ДАНИ КИНЕСКЕ КУЛТУРЕ У КОВИНУ

Ковинска публика је још једном имала прилику да се сусретне са Кинеском уметношћу. Овога пута то је изложба ликовних радова кинеских уметника, рађена у акварелу, графици и кинеском тушу, која је 21.12. у позоришној сали Центра за културу најавила манифестацију "Дани кинеске културе".

У оквиру седмодневне манифестације "Дани кинеске културе" у позоришној сали биће пројектовано 14 документарних играних филмова, везаних за културну баштину и обичаје ове далеке и пријатељске земље.

Ова манифестација је доказ да се сарадња између две пријатељске земље наставља.

Представници кинеске амбасаде у Југославији пре званичног отварања програма предвиђеног за недељу кинеске културе у Ковину, присуствовали су пријему који је за њих приредио председник СО, Трандафир Јенча, са сарадницима. Срдечно добро дошлици и најави проширене сарадње присуствовали су и народни посланик и начелник јужнобанатског округа, Зоран Николић, као и директор Слободне зоне Ковин, Драган Николић.

И.И.

ТИТИЋКА И ЊЕНИ АКВАРЕЛИ

После дуже паузе, априла идуће године за Ковинци су 24. новембра били у прилици да виде део сликарског опуса своје суграђанке, сликарке Данице Титић.

Овог пута, госпођа Титић се представила бројној публици, за коју каже да је најбоља на свету, са четрдесетак својих акварела. На њима су предели из наше земље и из Туниса. Без обзира што је реч о једној сликарској техничкој којој наша суграђанка ређе прибегава, упечатљиво је изражено унутрашње осећање ове сликарке.

Како нам је рекла госпођа Титић, ова изложба је уствари само увертира за оно што ће нам подарити

Пред љубитељима живе и писане речи, 15. децембра у Галерији Центра за културу додељене су нагrade у категорији "Најбољи читалац 98." и "Најбољи библиотечки радник 98." Ова акција која живи већ неколико година, по речима директора библиотеке "Вук Каракић"

БОРКА И ДЕЦА ОПЕТ ОДУШЕВИЛИ

Борка Николић, прва дама ковинског позоришта, а последњих година, познат и признат редитељ али и текстописац, са својом децом, ђацима ковинских основних школа, 13.12. најмлађима Ковина и не сами њима, приуштила је још једно задовољство.

После месец дана напорног рада, преми-

јерно и веома успешно приказана је дечија представа "Љубав, шта то беше". Као што смо рекли, представу је режирала Борка Николић, али и текст за ову представу такође написала госпођа Борка.

Непун сат времена имали су чemu да се диве и у чemu да уживају присутни,

саја је била премала да прими све заинтересоване. Наравно, био је ово само почетак играња које ће дечија сцена наставити током ове и наредне године. Обзиром на виђено, од ове представе могу се очекивати и врхунски дometи на предстојним смотрама.

Ј.Ч.

ЈАРКЕ БОЈЕ ОДРАЗ ИМПРЕСИЈЕ

Београдски ликовни критичар Срето Бошњак свечано је отворио у Галерији Дома културе другу самосталну изложбу Мирјане Шимуновачки Шуњеварић - уље и пастели.

Дела која су приказана, представљају

продукт двогодишњег техници.

О својим даљим плановима, Мирјана Шимуновачки Шуњеварић је рекла да ће се трудити, да што више времена проведе стварајући, не би ли надокнадила изгубљено време.

Надамо се да ће нам ова изузетна уметница пружити још дosta прилика да уживамо у њеним делима.

И.И.

"ЗДРАВО ДА СТЕ" РАДИОНИЦА

турни догађај помогле су чланице Кола српских сестара из Ковина. Ј.Човић

хлебац пече.

Међу многобројним гостима из Сmedereva, Beograda, деце са Чардака и са болничког имања, присуствовао је и сmederevski песник Јошко Тишма, аутор дела "А хлеб се од душе

ИЗАБРАНИ НАЈБОЉИ

у Ковину, Јеле Секулић, последња је у години. Захвалнице и књиге "Српска девојка" у издању Центра за културу Ковин и КОВ из Вршца добило је 15 највернијих читалаца у ковинској општини а као најбољи библиотечки радници ове године проглашене су

Маја Анчул јоја ради у матичној библиотеци у Ковину и Биљани Илић која ради у Гају. Гост на овој књижевној вечери био је дечији песник за чија остварења влада највеће интересовање у нашој општини, Градимир Стојковић.

прави", према којем се радионица одвијала. Значај оваквих окупљања за децу се не састоји у социјалној интеграцији, већ и у могућности стицања нових сазнања која им се на оваквим догођањима пружају.

Допринос догођају дали су Организације Коло српских сестара и Актив жена, док је спонзор била сmederevска "Исхрана".

Крајем децембра Организација "Здраво да сте" ће на Чардаку организовати Новогодишњи маскембал, на којем ће Деда Мраз уручити пакетиће деци са болничког имања и Чардака.

И.И.

СОЦИЈАЛИСТИЧКА ПАРТИЈЕ СРБИЈЕ

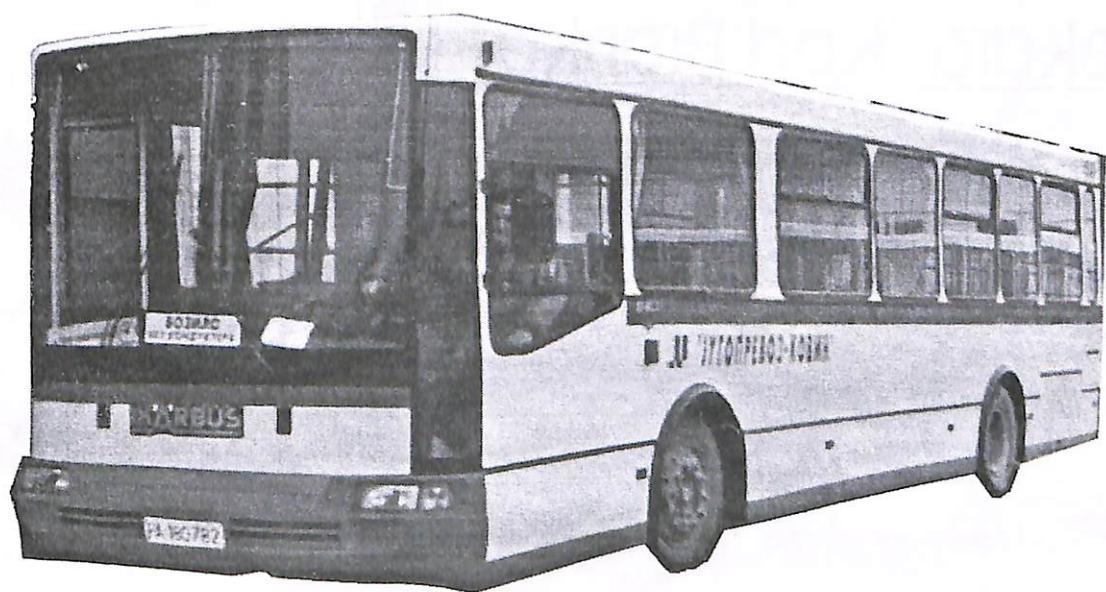
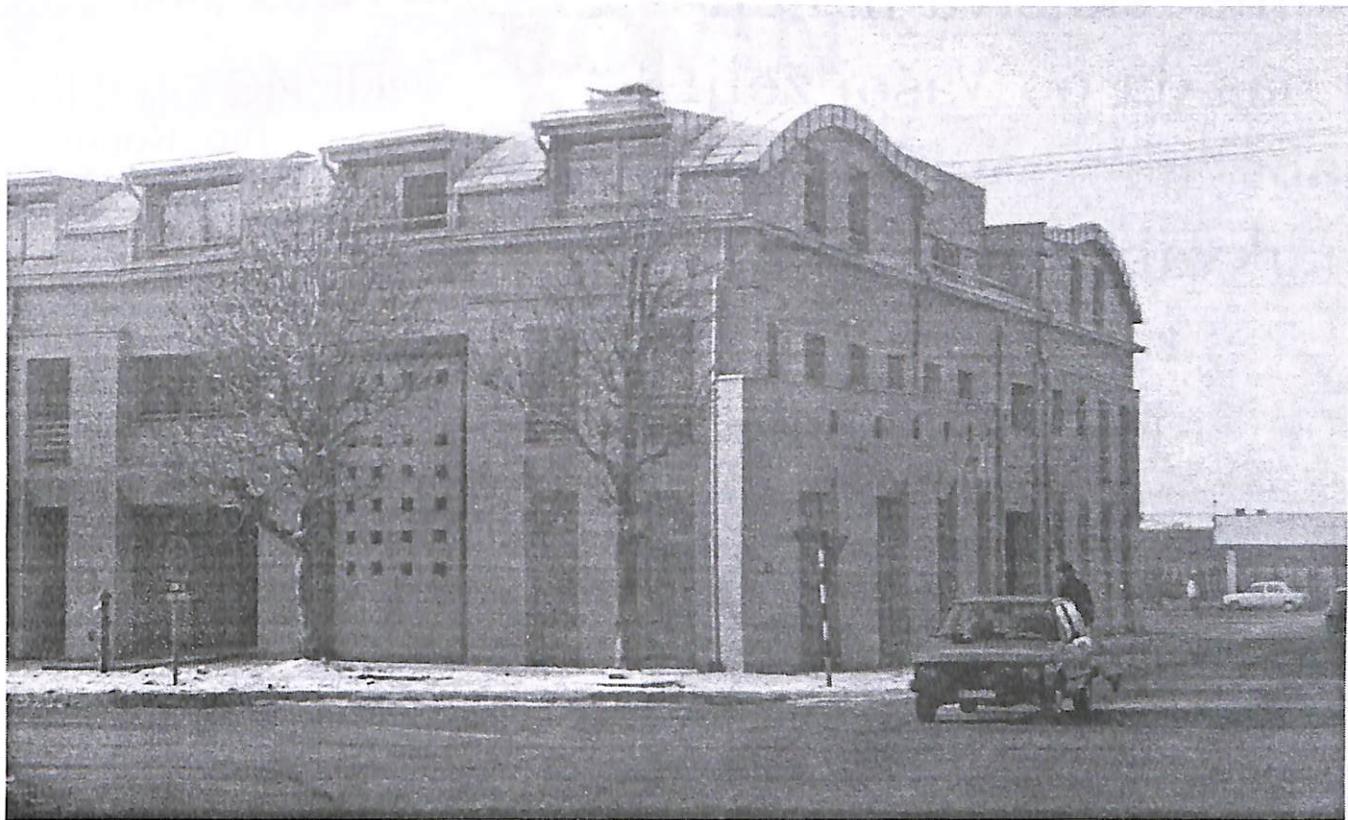


Социјалистичка партија Србије сачувала је мир, политичку и социјалну стабилност.

Њено трајно опредељење је да политичким ставовима, економским мерама и реалним развојним програмима обезбеди сигурност свим грађанима, а пре свега: радницима, сељацима, пензионерима и свима онима који живе од свог рада, да олакша живот њиховим грађанима и болесницима. За сигурно данас и срећније сушта!

**СВИМ ГРАЂАНИМА КОВИНСКЕ ОПШТИНЕ
СРЕЋНЕ НОВОГОДИШЊЕ И БОЖИЋНЕ
ПРАЗНИКЕ, ПУНО УСПЕХА У РАДУ И ЖИВОТУ
У 1999 -ОЈ ЖЕЛИ ОПШТИНСКИ ОДБОР
СПС КОВИН !**

“ЈУГОПРЕВОЗ” КОВИН



**СРЕЋНУ И БЕЗБЕДНУ ВОЖЊУ
И СРЕЋНЕ ПРАЗНИКЕ
ЖЕЛИ ВАМ
ВАШ ПРЕВОЗНИК**

STR "ALFA" KOVIN

Godine iskustva naučile su nas da po Vašoj želji nabavljamo najbolju i najkvalitetniju robu, zato nam poklanjate poverenje.

*Srećne praznike želi Vam prodavnica "ALFA"
- Milanka Petrovića*

Pekara "Kod Branka"

*NEKA VAM SLATKA I USPEŠNA BUDE 1999. g.
SREĆAN BOŽIĆ,
... i, dodite nam na burek!*

DD "METALAC"
SKORENOVAC

Svim poslovnim saradnicima, kupcima i građanima kovinske opštine želimo srećan Božić i Novu godinu.

Пословним партнерима,
лукама, грађанима,
свим корисницима услуга
и пријатељима

Срећна Нова 1999. година



ПРИСТАНИШТЕ

п.о. Ковин
тел: 013/ 741-036
факс: 013/ 742-097

Омладинска задруга ДАМ
и приватно предузеће НИС

**ЖЕДЕ ВАМ
СВАКО ДОБРО
И СРЕЋУ!**

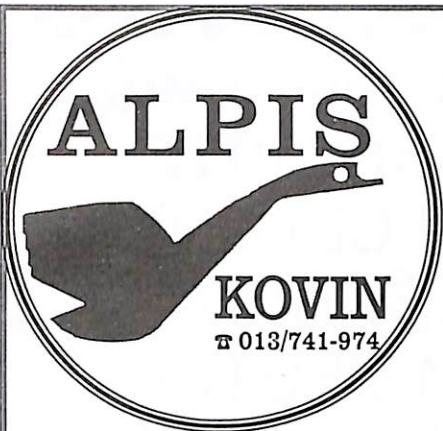
Svojim kupcima i
svim građanima srećnu
i berištu 1999. g.

želi
STR "ZLATIBOR"



**STR i Komision
"KUTAK"**

želi Vam da pronađete
"kutak" u kome ćete
biti srećni u 1999. g.,
u zdravlju i veselju
da provedete Božić!

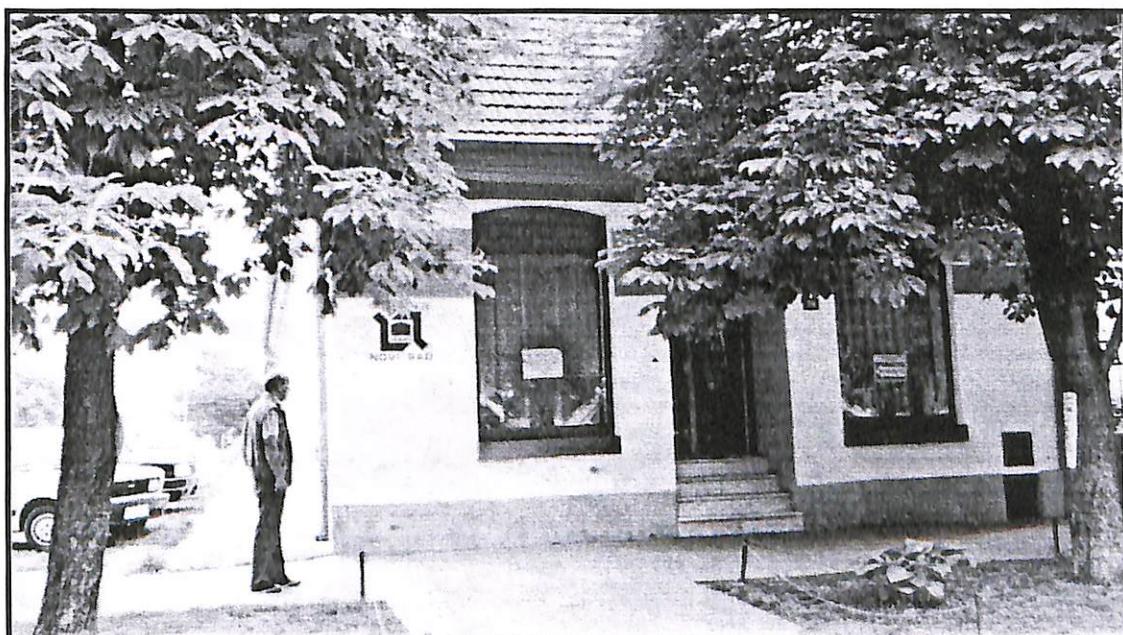


FABRIKA ALKOHOLA KOVIN

ŽELI
POSLOVNIM SARADNICIMA
POTROŠAČIMA I
GRAĐANIMA
KOVINSKE OPŠTINE -
SREĆNU NOVU
1999. GODINU
I BOŽIĆ



PUNO SREĆE I ZDRAVLJA U NOVOJ GODINI I DA
BOŽIĆNE PRAZNIKE PROVEDETE U DOBROM VESELJU,
A BRIGU O VAŠOJ IMOVINI PREPUSTITE



Osiguranje koje traje!

DDOR • NOVI SAD.

FILIJALA VRŠAC, EKSPozitura KOVIN

**Месна заједница
ДЕЛИБЛАТО
СВИМ ГРАЂАНИМА
И СВИМ ЖИТЕЉИМА
КОВИНСКЕ ОПШТИНЕ**
жели
**СРЕЋНУ
НОВУ ГОДИНУ
И БОЖИЋ**
као и пуно успеха
у даљем животу

**Месна заједница
БАВАНИШТЕ
СВИМ СВОЈИМ
ГРАЂАНИМА
ЖЕЛИ СРЕЋНУ
Нову годину и Божић**

**ОПШТИНСКИ СУД КОВИН
Жели СРЕЋНУ НОВУ ГОДИНУ
И БОЖИЋ
СВИМ ГРАЂАНИМА
КОВИНСКЕ ОПШТИНЕ**

**SAVA
CENTAR**
Prodavnice u Kovinu
u ul. S. Markovića
Potrošačima, poslovnim saradnicima
i građanima kovinske opštine želi
SREĆNU NOVU GODINU I BOŽIĆ
Svojim najmlađim kupcima-deci
želi srećne božićne praznike

BUTIK 'VIKI' u Kovinu
SVOJIM ПОТРОШАЧИМА
**ČESTITA NOVOGODIŠNJE
I BOŽIĆNE PRAZNIKE** i
podseća da sve što kupite u staroj godini
možete platiti u novoj jer je za bogatu
ponudu svečane garderobe predviđena
posebna povoljnost plaćanja.

AUTO DUDA
SVOJIM MUŠTERIJAMA,
VOZAČIMA I SVIM ГРАЂАНИМА
КОВИНСКЕ ОПШТИНЕ
ŽELI SREĆNU
NOVU GODINU
I BOŽIĆ



**DROGERIJA 'ZDRAVLJE'
NA TRGU OSLOBOĐENJA
U KOVINU**
Želi Vam
Srećnu Novu godinu
i Božić uz poruku:
zdravi bili
i dobro došli u našu kuću!



RECREATOURS

СВАКО ДОБРО, ЛИЧНУ СРЕЋУ
И МНОГО ЗАДОВОЉСТВА
НЕКА ВАМ ДОНЕСЕ
1999. година
СРЕЋАН БОЖИЋ
жели Вам Ваш
РЕКРЕАТУРС
Ковин.



ptp

STOVARIŠTE
Branko

KOVIN, Sv. Markovića 83
tel/fax: 013/741-998
013/744-029

PP "ELMOS" KÖVÍN
Veliki izbor kućne hemije
i srestava za ličnu
higijenu i kozmetiku. ★
★ Zeli Vam
SREĆNU NOVU GODINU
I BOŽIĆ

Geoplan

Javno preduzeće
za planiranje, uređenje
prostora i građevinsko
zamlište

SVIM POSLOVNIM PARTNERIMA,
SARADNICIMA I GRAĐANIMA
OPŠTINE KOVIN ŽELIMO
SREĆNE NOVOGODIŠNJE
I BOŽIĆNE PRAZNIKE!



DPP "ZLATAR" MRAMORAK
Poljoprivrednim proizvođačima,
poslovnim saradnicim i
svim žiteljima
kovinske opštine želi
SREĆNU NOVU 1999.godinu
i BOŽIĆ

Месна заједница

ПЛОЧИЦА

СРЕЋУ, ЗДРАВЉЕ,

ПЛОДНЕ ЊИВЕ

И ПУНЕ КОШЕВЕ,

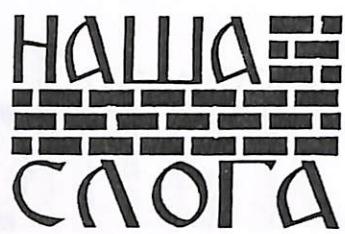
КАО И СВАКО ДОБРО

ЖЕЛИ

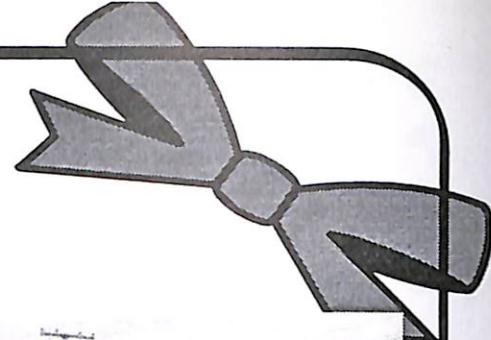
СВИМ ЖИТЕЉИМА

КОВИНСКЕ

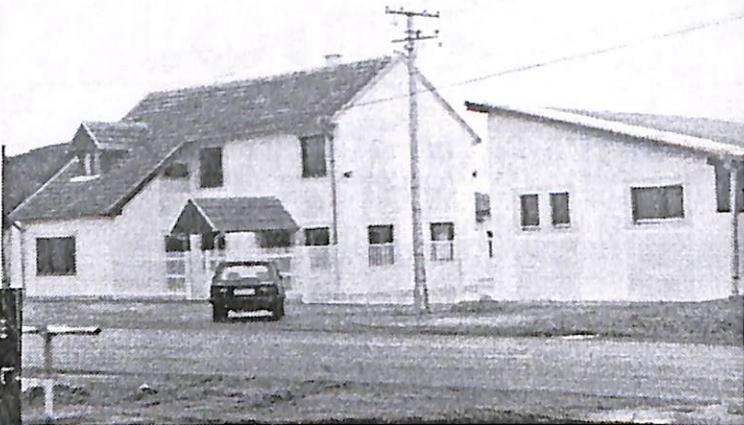
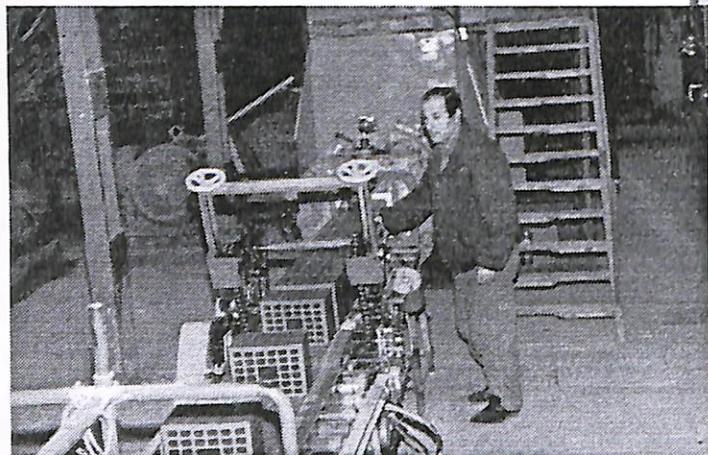
ОПШТИНЕ



ДП "НАША СЛОГА"
Ковин



ЖЕЛИ СРЕБРНУ НОВУ ГОДИНУ
ПОСЛОВНИМ САРАДНИЦИМА,
КУПЦИМА И



СВИМ ГРАБАНИМА
КОВИНСКЕ ОПШТИНЕ



Водопривредно предузеће
ПОДУНАВЉЕ

КОВИН

ГРАБАНИМА, ПОСЛОВНИМ
ПАРТНЕРИМА И СВОЈИМ
РАДНИЦИМА, СРЕЋНЕ
НОВОГОДИШЊЕ И БОЖИЋНЕ
ПРАЗНИКЕ И УСПЕШНУ НОВУ
1999. ГОДИНУ,
ЖЕЛИ
ПОДУНАВЉЕ - КОВИН



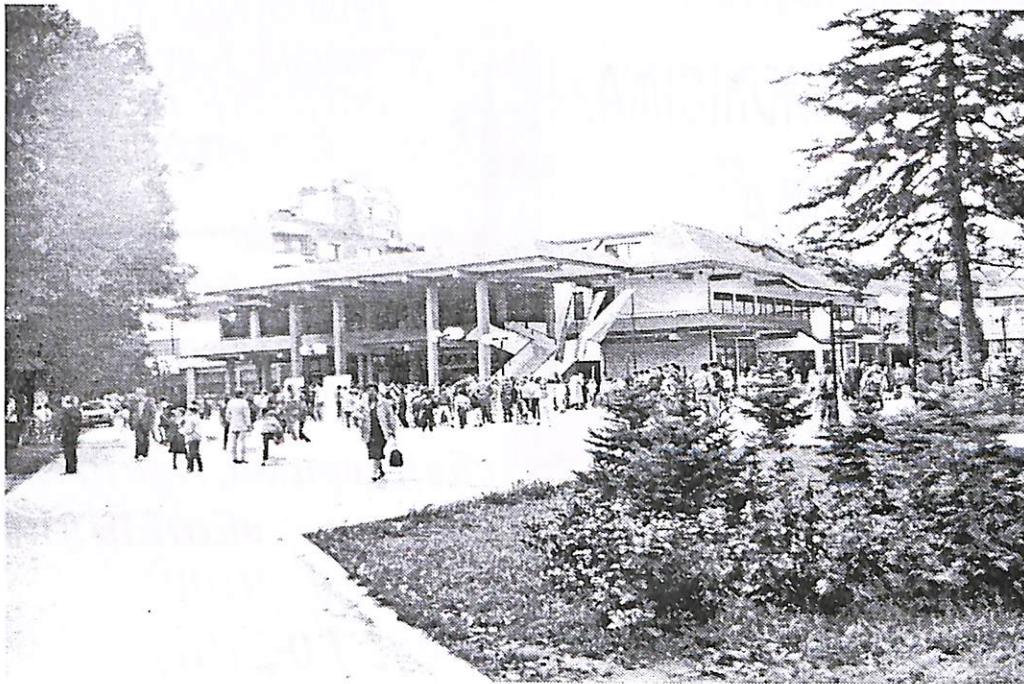
ВЕЋЕ САВЕЗА
СИНДИКАТА
ОПШТИНЕ КОВИН

**СРЕЋНА НОВА
ГОДИНА И
НАСТУПАЈУЋИ
БОЖИЋНИ ПРАЗНИЦИ**

**Месна заједница
СКОРЕНОВАЦ,
Жели Вам
срећан БОЖИЋ
и НОВУ ГОДИНУ**



*I Mesna Zajednica Kovin
Čestita svim građanima kovinske
opštine Novu godinu i Božić*



II Mesna Zajednica Kovin



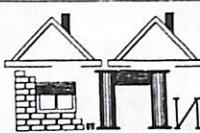
**Svim meštanima
II mesne zajednice
i čitaocima "Kovinskih novina"
želimo srećnu 1999. g.**

**Svako dobro
povodom
Božićnih praznika**

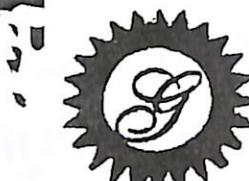


DPP "RATARSTVO"

 SKORENOVAC
 POSLOVNIM SARADNICIMA,
 ZEMLJORADNICIMA,
 SVIM ŽITELJIMA
 KOVINSKE OPŠTINE
 ŽELI SREĆNU NOVU GODINU
 I BOŽIĆ


ПИОНИР
 ПОСЛОВНИМ САРАДНИЦИМА,
 ИНВЕСТИТОРИМА И
 ЖИТЕЉИМА КОВИНСКЕ ОПШТИНЕ
 ЧЕСТИТА
 НАСТУПАЈУЋЕ ПРАЗНИКЕ
 И ЖЕЛИ МНОГО
 НОВИХ КРОВОВА НАД ГЛАВОМ

DPP "PLOČICA"
 POLJOPRIVREDNICIMA, POSLOVNIM
 SARADNICIMA I SVIM ŽITELJIMA
 KOVINSKE OPŠTINE ŽELI
 USPEŠNU, SREĆNU
 I RODNU 1999.g.
 Ujedno čestita vernicima
 božićne praznike.

"gena"

 GENA NEKRETNINE I GENA BUTIK
 POSLOVNIM SARADNICIMA,
 KUPCIMA I SVIM GRAĐANIMA
 KOVINSKE OPŠTINE ŽELI
 ŠREĆNE NASTUPAJUĆE PRAZNIKE

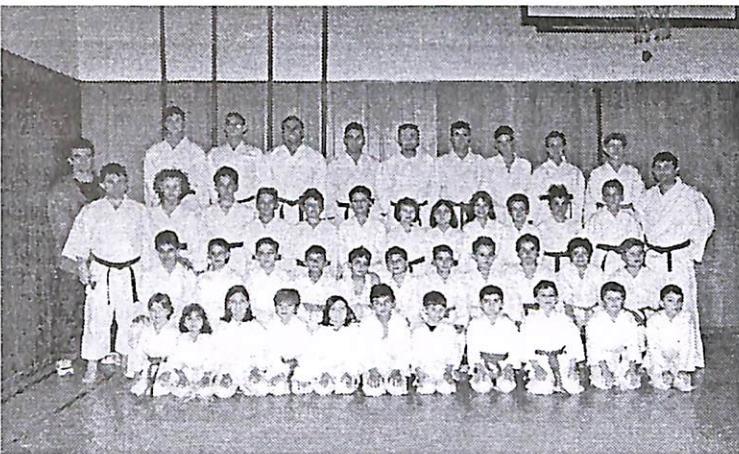
Савез голубара
 високолетача из Ковина
 жели свим својим члановима,
 саопштима, житељима
 ковинске општине
 СРЕЋНУ НОВУ
 1999. ГОДИНУ
 И БОЖИЋ.



Свим купцима, пословним партнерима
 и становницима ковинске општине
 срећне божићне и новогодишње празнике
 и изредну 1999. годину
 жели



KARATE KLUB KOVIN



SVIM ČLANOVIMA KLUBA,
RODITELJIMA I OSTALIM GRAĐANIMA
OPŠTINE KOVIN SREĆNU NOVU GODINU
ŽELE KARATE KLUB RADNIČKI KOVIN

*Restoran "Tiha noć"
Svojim gostima i građanima
kovinske opštine želimo
srećnu Novu godinu i Božić*

STR "PARIĆ"

*Bolji standard, sreću
i svako dobro povodom
nastupajućih praznika
čimo svim potrošaču
oslovnim saradnicima.*

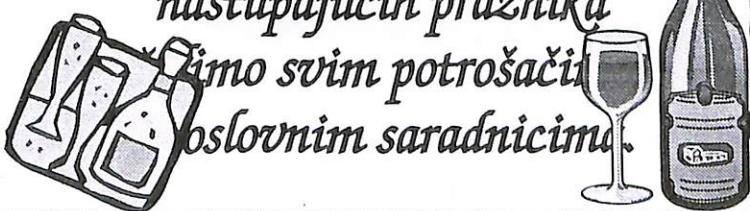


Foto studio "Kovin"



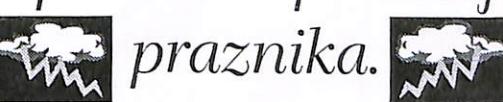
i jedina "Pivnica" u gradu
žele vam srećnu Novu godinu
i Božićne praznike

Prijović
Dragoljub
Miša

Kovin
Trg. Oslobođenja 2
Tel. 013/742-292

Srećni vam praznici!

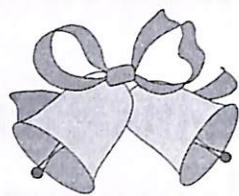
*SZR "Banaćanin"
- Koste Kirćanskog -
Pune trpeze, napredak
i svaku sreću želimo
vam povodom predstojećih
praznika.*



*Zdravlje,
sreću i prosperitet
želi vam
APOTEKA "NANA"
povodom Nove godine i Božića*



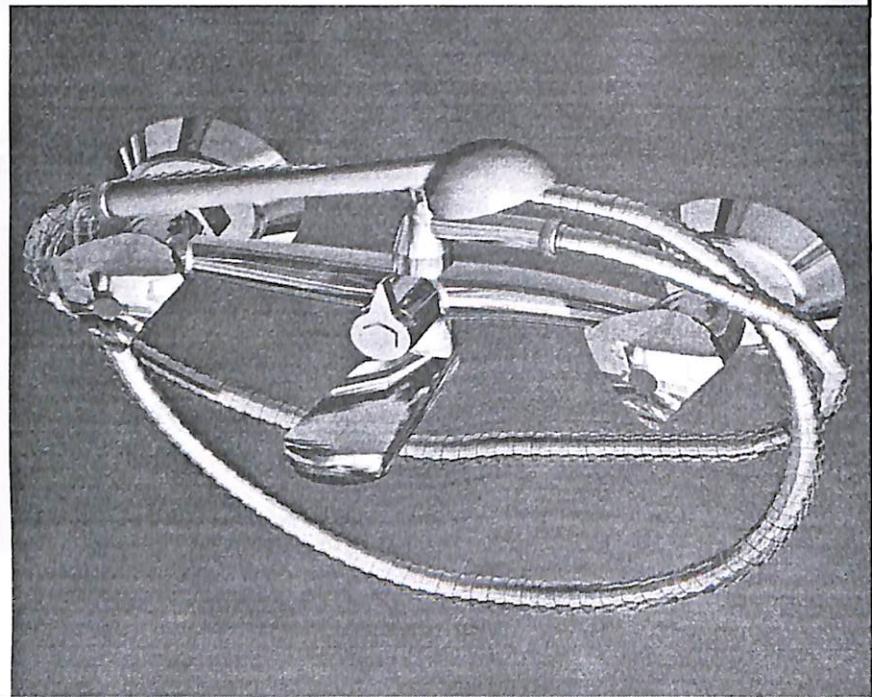
FA "ZVEZDA"



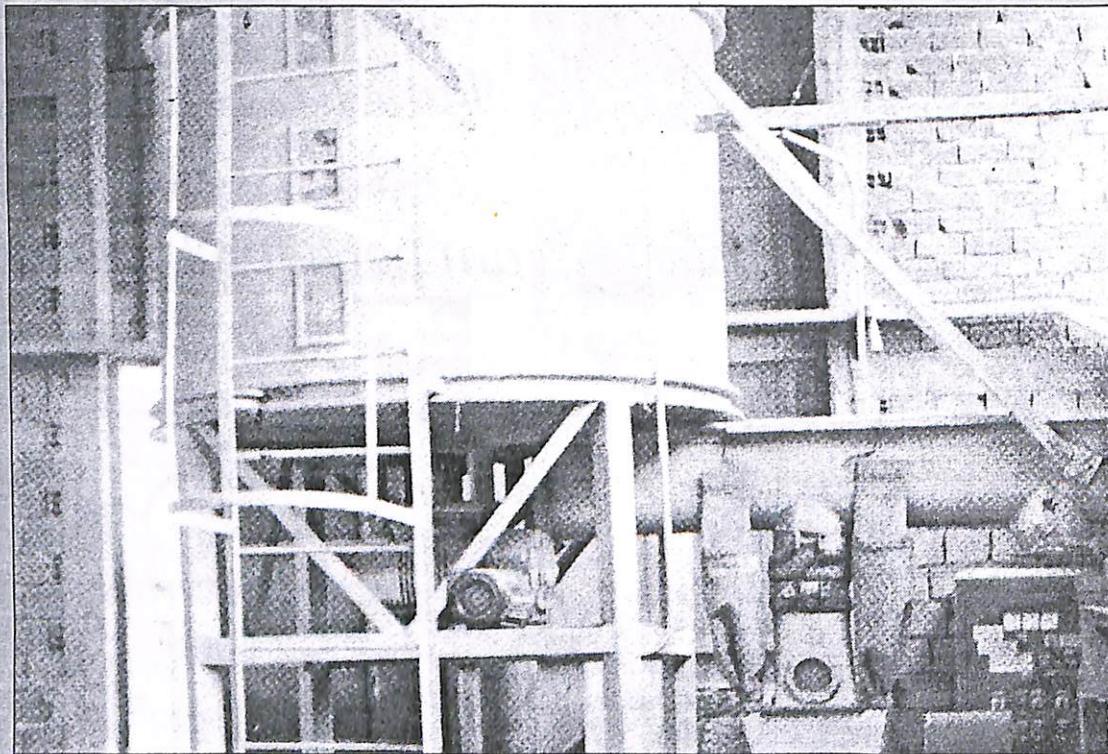
KOVIN



POSLOVNIM
SARADNICIMA,
POTROŠAČIMA
I SVIM
GRAĐANIMA
KOVINSKE OPŠTINE
ČESTITAMO
NOVU
1999. GODINU
I BOŽIĆ



DD "UTVA - SILOSI"



Srećne novogodišnje i božićne praznike želi poslovnim saradnicima, građanima i gostima restorana "UTVA-SILOSI"



ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ
КОВИНСКИ КОМУНАЛАЦ
ИНФОРМАТИВНИ ПОДЛИСТАК

ГОДИНА II

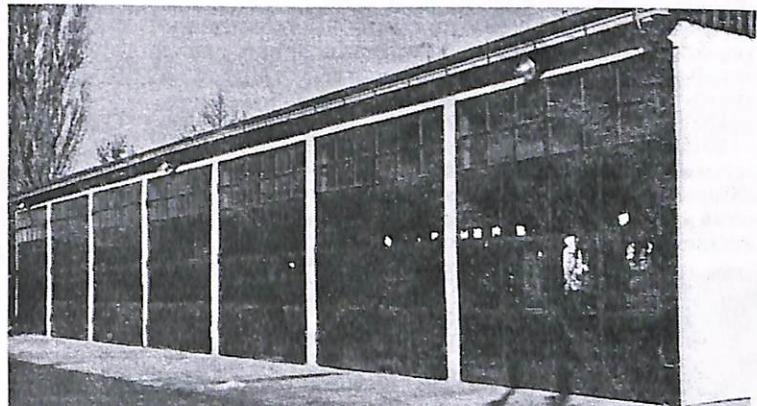
25. ДЕЦЕМБАР 1998.

БРОЈ 18

КОМУНАЛНА 1998. ГОДИНА

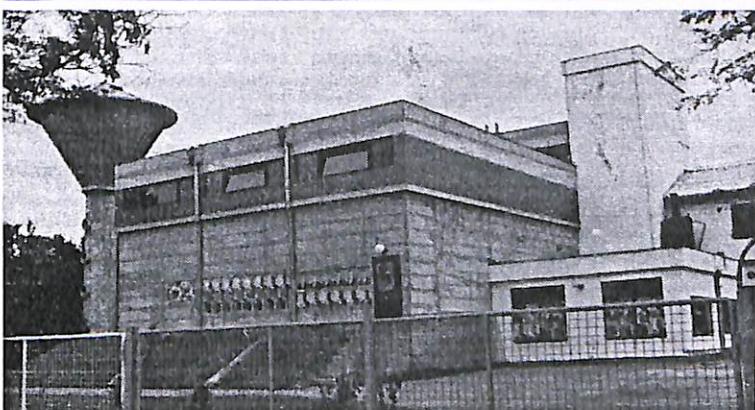


Новосађени пословни простор на ковинском гробљу.
Све потребне услуге комилетираше на једном месту

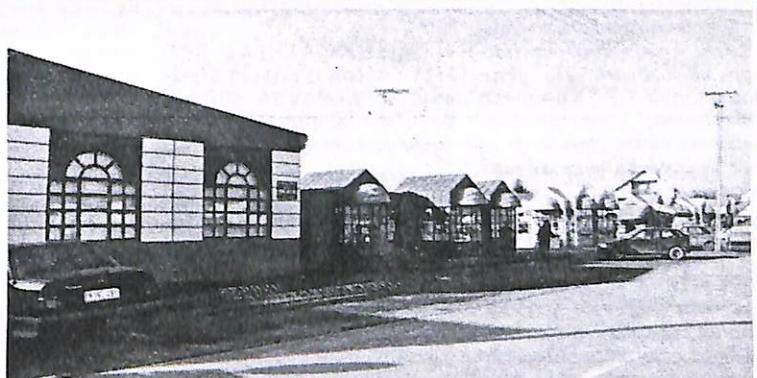


Гараже на гробљу-већи део механизације на једном месту

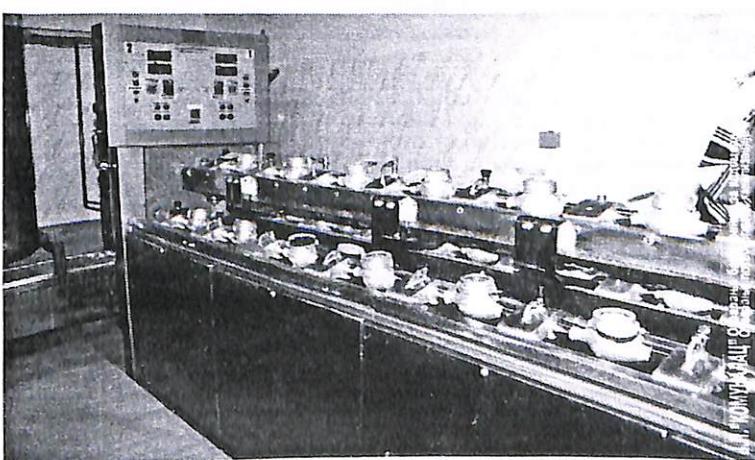
**СВИМ ГРАЂАНИМА КОВИНСКЕ ОПШТИНЕ, ПОСЛОВНИМ ПРИЈАТЕЉИМА И САРАДНИЦИМА, СВЕ НАЈБОЉЕ ПОВОДОМ НОВОГОДИШЊИХ И БОЖИЋНИХ ПРАЗНИКА
ЖЕЛИ "КОВИНСКИ КОМУНАЛАЦ"**



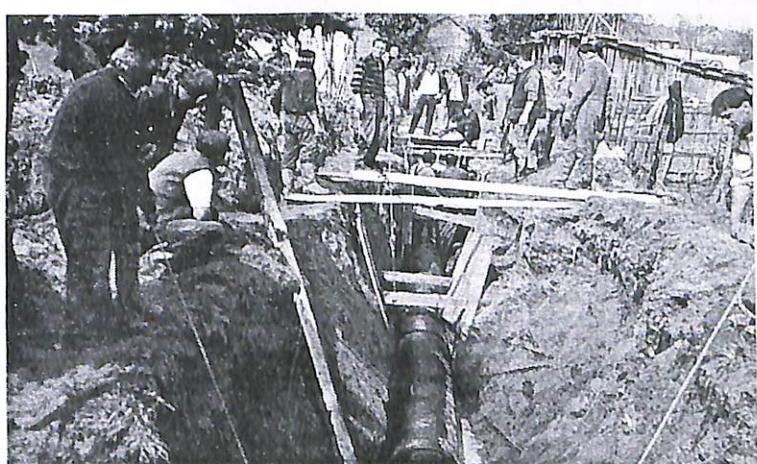
Водоснабдевање Ковина је стабилно током целе године.
Фабрика воде гарантује Ковинцима чисту употребну исправну воду.



Нови изглед ковинске шијаце. И велики градови да позавиде.



Оправдала улагања и очекивања: Лабораторија за преглед водомера



Овог лећа сви радници комуналног предузећа, сопственим ангажовањем, изградили су 1385 мешара постисног вода на Пољавици. Глобални пројекат реконструкције канализационе мреже у Ковину шешкожак је преко 5 милиона динара.

Разговор са руководством комуналног предузећа на крају текуће године

ПОНОСНИ НА УРАЂЕНО

При крају календарске године, са руководством комуналног предузећа, на челу са директором Благојем Богдановићем, упрличен је разговор с циљем да се сумирају комунални учинци у 1998. години. Осим Богдановића, егзактне податке и процене учињеног у овој години изнели су и технички директор, Александар Којић, руководилац Фабрике воде, Зорица Богуновић, директор "Ковин гаса" и председник Комисије за праћење рада градског грејања, Момчило Џоговић, правник Вујица Стојановић и руководилац финансијске службе, Го-

пословни простор. Та **инвестиција је до сада дала велике резултате**. Само од јуна, када је пуштена у рад, обрадили смо око 2,5 хиљаде водомера у Ковину. Поред тога, успели смо да током године, изградњом потисног вода у Другој месној заједници, појачамо напајање овог дела града водом и тако уједначимо притисак у целом граду. **Ових дана завршавамо нови пословни простор на ковинском гробљу.** Наиме, 29. децембра ћемо пустити у рад пословни простор за продају погребне опреме, катастар гробља и цвећару. У том ексклузивном простору грађани ће, када им је најтеже, моћи да на једном месту обаве све што им је у том тренутку неопходно. На крају, могу да кажем да смо у 1998. години успели да инвестирамо дosta и са тим смо заиста и поносни."

Господине Којићу, Ви сте практично руководилац техничке операшице комуналног предузећа. Како бисте Ви, по радним јединицама, сумирали учинак у календарској години?

АЛЕКСАНДАР КОЈИЋ: "Прво, водоснабдењем Ковинци морају бити задовољни. Само пар пута је било искључења

види да је урађено, па **поправка је у фази договарања**, још увек, измештање тржне пијаце у простору "Напретковог" стоваришта с друге стране улице. Очекујемо да то врло брзо буде урађено.



Зорица Богуновић

Што се одржавања стамбених зграда тиче, ту имамо дosta проблема. Ове године смо успели да санирамо кровове на згради у Цара Лазара 85 и, делимично, у Соње Маринковић б. Морам да истакнем и да је оператива предузећа, као и, што желим поново да истакнем, сви радници предузећа, у врло тешким условима, урадили велики посао на Пољавици. Желим да кажем да још увек велики проблем представља недостатак возила и поред тога што стално преузимамо нове обавезе.

УРЕДНО СНАБДЕВАЊЕ ВОДОМ И ГАСОМ

Када је водоснабдењање Ковина у питању, да ли се може рећи да су сушне године за нама, штама руководиоца Фабрике воде?

ЗОРИЦА БОГУНОВИЋ: "Може се тако рећи. Било је уредно, осим повремених искључења због већих хаварија, односно немогућности да парцијално искључимо део града. Сушни период је за нама, али то не значи да не морамо да бушимо нове бунаре, односно да мислимо на будућу потрошњу воде. С друге стране, Ковинци треба да буду задовољни квалитетом воде јер, преко хиљаду наших, као и анализе Завода за заштиту здравља, показују да су сви узорци прерађене воде сасвим у складу са Правилником о пијаћим водама. То доказују све анализе: хемијске, бактериолошке као и анализе на специфичне метале, радиоактивност, пестициде..."

Поменувши да је током године редовно чишћен простор у ужем центру града и камионом смећаром у свим улицама, Којић је истакао да се са надлежним Министарствима ради на решавању проблема измештања градске депоније. Потом се осврнуо и на остале области.

Александар Којић

"Осим онога што се је дистрибуција воде у целог града јер, на жалост, још увек нисмо у могућности да искључујемо појединачне делове. Овај посао је на реду у следећој години. Радимо и на проширењу водоводне мреже ка Индустриској зони и новом грађевинском реону са друге стране Пољавице".

Поменувши да је током године редовно чишћен простор у ужем центру града и камионом смећаром у свим улицама, Којић је истакао да се са надлежним Министарствима ради на решавању проблема измештања градске депоније. Потом се осврнуо и на остале области.

"Осим онога што се је дистрибуција воде у

Мраморку, Гају и Делиблату сасвим задовољавајућа. Снабдевање и хлорирање воде је такође уредно.

Са Момчилом Џоговићем разговарамо о двема областима: дистрибуцији гаса и градском грејању са штамом вододалековода. Прво, у најкрајем, како је функционисала, по Вашем мишљењу, дистрибуција гаса у 1998. години?

МОМЧИЛО ЏОГОВИЋ: "Дистрибуција гаса ове године је била нормална. Ове године урадили смо катодну заштиту мреже чији је век трајања прошао, а обавили смо и радове на сервисирању мерних станица. Гаса је било довољно, осим једнодневне шесточасовне рескрипције. Надамо се да нових неће бити. Аначе, редовно смо вршили прегледе кућних инсталација и чишћење димњака.

Он је напоменуо да је на новој општине покренута иницијатива да се гасификују и Делиблато, Гај и Дубовац, а потом је изразио наду да ће што више великих потрошача у наредној години користити гас јер, како рече, без тога

том путем суда. Средином године поднето је око 360 тужби, плус 70-так које датирају из претходних година. Од тога, 93 грађана су измирила обавезе, а у 186 случајева се наплата врши одбијањем од зарада. Имамо и 68 закључака који се односе на попис ствари ради пленидбе. То су непријатне ствари. Реализацију смо одложили за јануар и овом приликом апелујем на њих да измире обавезе. Иначе, пре десетак дана упутили смо још 240 тужби чију реализацију такође ускоро очекујемо. Хоћу да кажем и то да смо евидентирали да се свих ових година 50-так имена стално појављује, а бар 50% од њих може да плати, а неће.

Кроз цифре, наплату штама вододалековода, Џоговић је упознао читаче о проблемима у грејању града.

ГОРАН ТОДОРОВИЋ: "Наплату и реализацију гледамо кроз три области: привреда, грађани станови и грађани који живе у својим кућама. Генерално, наплата у овој години иде боље него раније. Путем компензација и других облика, од привреде је рецимо за грејање и воду нешто изнад 70%, а за гас скоро 90%. Од грађана који живе у кућама, највећа је наплата гаса, 93%, најмања наплата градског грађевинског земљишта 50,29%, а остале су између 75 и 80%. Проблеми са становицима зграда су највећи, тако да је наплата овде испод 70%.



Вујица Стојановић

широка потрошња и не може рентабилно да функционише, посебно с маржом која је сада. Наглашава да је садашње искоришћење мреже негде око 20%.

Одговор на питање о функционисању градског грејања Џоговић нам је изнео у тексту који објављујемо под насловом "И даље без искључења".

НАПЛАТА НАЈВЕЋИ ПРОБЛЕМ

Проблем наплате је изузетно велики. Вујицу Стојановића, у име штама који предводи и у име радника Јавног предузећа, свим грађанима ковинске општине, уз жељу за још бољом сарадњом у наредном периоду, чешћићао Божић и Нову годину.



Горан Тодоровић

На крају разговора директор Богдановић је, у име штама који предводи и у име радника Јавног предузећа, свим грађанима ковинске општине, уз жељу за још бољом сарадњом у наредном периоду, чешћићао Божић и Нову годину.

И ДАЉЕ БЕЗ ИСКЉУЧЕЊА

Комисија за праћење производње и испоруке топлоте системом топлоловода редовно заседа једанпут недељно, а повремено се окупи и у проширеном саставу са члановима Савета за снабдевање топлотом и председницима Збора станара.

Проблем око грејања станова и пословног простора има и незадовољство грађана је оправдано, али у



Момчило Ђоговић

решавању проблема треба да узму учешћа сви грађани који се греју поменутим системом грејања.

Чињеница да је проценат наплате свега 62,20% довољно говори.

Иако има тешкоја и око обезбеђења енергетичког потенцијала, до сада је, захваљујући договору са „БЕОПЕТРОЛ-ом, тај проблем успећио преузићен и онолико колико је било паре, толико је и обезбеђивано мазута. Сва средстава, која пристигну за грејање, наменски се користе и уплаћујују добављачу енергетичког потенцијала.

Престанком компаније прераде шећерне репе у Фабрици шећера појављује се додатни проблем, јер треба обезбедити додатних 4 тона мазута дневно за грејање у резервоарима при ниским спољним температурама, тако да квоту коју је препоручила Комисија од 12 тона дневно треба увећати за додатних 4 тона.

У моменту састављања овог извештаја, резервна мазута је око 70-так тона, што је довољно за око пет дана грејања и ако неплатише не сквате поменути проблем, цео систем грејања ће бити доведен у питање, а фабрика шећера оптерећена додатним трошковима праћења система због ниских температура.

Проблем којег треба да буду свесни сви корисници су и ниске одобрене цене грејања од

4,60 дин по метру квадратном стана. Нема више никог ко може да их кредитира, па ће грејања бити онолико колико се сакупи паре. Сигурног и квалитетног грејања ће бити онда када почетком грејања сезоне у резервоарима произвођача топлоте

буде 200 вагона мазута, који ће морати да набаве грађани.

Све рачунице показују да је економска цена грејања са ценом мазута на данашњи дан 7,98 дин/m² стана, или ако би се користио природни гас, онда би та цена износила чак 10,28

дин/m² стана и то под условом да сви плаћају грејање. Корисници који не плаћају, буквально поткрадају комији који измирују обавезе и то треба отворено рећи. Ситуација је тешка за сва домаћинства, а не само за станаре у стамбеним зградама.

Добар део зграда има проценат наплате испод 60%, а такве зграде ће бити искључене из система, што изискује пражњење система, чиме се стварају додатни трошкови, и став је комисије да се такве зграде не укључују док наплата не пређе 80%.

ВИ ПИТАТЕ - "КОМУНАЛАЦ" ОДГОВАРА

У емисији ТВ "Фан", под називом "Нема питања без одговора", 10. децембра ове године, гости су били директор ЈП "Ковински комуналак", Благоје Богдановић и директор "Ковин гас", Момчило Ђоговић. На бројна питања гледалаца, нису стигли да током емисије одговоре. Из тог разлога, гледалишту су обећали одговоре у овом броју Комуналног подлистка.

ПИТАЊЕ: Да ли постоји могућност да се из централе града чешће односи смеће?

Мирјана, Ковин

ОДГОВОР: Из центра града се два пута недељно износи смеће. Изузетак чини само ако је подизач у кварту, а што су ретки случајеви, иако је камион стар 25 година. Корпе за отпадке празне се понедељком и петком, али су оне, практично, претворене у канте за смеће у приватних радњи и појединих домаћинстава. Та област контроле стоји на комуналној инспекцији.

ПИТАЊЕ: Када ће се прекинути палење смећа код „СИЛОС-а“?

Жика, Делиблато

ОДГОВОР: Палење смећа код „СИЛОС-а“, никада не ради комунално предузеће него дивљи сакупљачи секундарних сировина „КОМУНАЛАЦ“, је изградио два хидранта за гашење палјевина и увео рад дежурства у две смене. Тиме је палење смећа смањено, али не може бити тотално елиминисано.

ПИТАЊЕ: Колико је оправдана цена воде

за привреду у односу на грађанску 1:5? Мени људаци говоре да имамо дујло скупљу воду од Панчева и Сmedereva.

Зоран, Ковин

ОДГОВОР: Однос цене воде за привреду у односу на домаћинства у Србији се креће од 1:5 до 1:7. У Панчеву је однос 1:7, иако 60% воде троши привреда, а код нас привреда троши свега 17%. Цена воде у Панчеву у овој години је била 1,27 динара, а код нас 0,96 динара.

ПИТАЊЕ: Данас нису однели смеће у улици Светозара Марковића. Зашто?

Арамбashić, Kovin

ОДГОВОР: Сутрадан по постављеном питању установљено је да је смеће изнето у целој улици Светозара Марковића осим испред куће Арамбashić-јер је у истој улици изношење смећа уобичајено с десне стране, а овде је избачено с леве стране, тако да је остало непримећено, што је одмах отклонено.

ПИТАЊЕ: Да ли делите мишљење са мном да „КОМУНАЛАЦ“, треба живот грађана учинити лепшим и лагоднијим? Да ли је то тако ако грађани за комуналне извадају 80% од плате?

Ђорђе, Ковин

ОДГОВОР: Свакако желимо да живот грађана буде лагодан и то чинимо нашим радом. Оптерећење буџета грађана са ценом воде од 1,20 динара за 1.000 литара и 5 динара месечно за изношење смећа не утичу битно на стандард, а какав би

био стандард да нема воде само један дан или да се прескочи један дан чишћења града.

ПИТАЊЕ: Ошац ми је претписао сву имовину. Да ли имам право и на његову гробницу?

Михајло, Ковин

ОДГОВОР: Из Ва-шег питања не види се о којој је гробници реч. Али општи одговор би био: гробница може припасти наследницима ако је иста предмет уговора о наслеђу или тестаменту у зависности колико има искључиво првих наследника. Уколико гробница није назначена у уговору о наслеђу или тестаменту, надлежни суд доноси пресуду о наследству гробнице. Гробнице се не могу продавати.

ПИТАЊЕ: Шта је са водоводом и водом на Доловачкој сітанци? Да ли ће је преузете „КОМУНАЛАЦ“?

Милан, Мраморак

ОДГОВОР: Данас 21.10.1998. године одржан је састанак у Леанци коме су присуствовали представници МЗ Мраморак, представници насеља Леанка и представници ЈП „Ковински комуналак“. Договорено је следеће:

- за сада још увек нема техничких могућности да ЈП „Ковински комуналак“, преузме водовод у Леанци, пре свега због недовољне техничке опремљености;

- обавезује се ЈП „Ковински комуналак“, да о свом трошку обезбеди испитивање хемијске и бактериолошке исправности воде једном месечно;

- ЈП „Ковински комуналак“

муналак,, пружиће сву техничку помоћ и сарадњу у случају кврова уз наплату само путних трошкова и делова;

- обавезује се МЗ Мраморак да хитно обезбеди телефон у Леанци;

- обавезују се житељи Леанке да у случају потребе за хитном интервенцијом обезбеде превоз радника;

- уколико се ЈП „Ковински комуналак“, опреми, пре свега возилами, преузрео би се комплетно водовод у насељеном месту Леанка.

ПИТАЊЕ: Због чега је рачун за воду у згради у Гају увек већи од 50 динара по сітану и зашто се не очишћава водомер?

Биљана, Гај

ОДГОВОР: У стамбеној згради у Гају (код банке) водоводна инсталација је тако урађена да није могуће раздвојити мерење утрошене воде за домаћинства од утрошене воде за пословни простор. Због тога се задужење становица врши проценом потрошњом од 6 м³ по члану домаћинства.

Рачун за трошкано домаћинство прелази 50 динара месечно јер су на рачуну, осим воде, и друге ставке што се види на полеђини рачуна : накнада за заштиту и коришћење воде, накнада за баждарење водомера, канализација, текуће одржавање, накнада за коришћење грађевинског земљишта и камата збод кашњења у плаћању рачуна.

ПРЕГЛЕД НАЈВЕЋИХ ДУЖНИКА ЗА ГРЕЈАЊЕ ЗА ГРЕЈНУ СЕЗОНУ 1998/99. НА ДАН 17.12.1998.

Улица Цара Лазара 54:	Перуничић Радулка	698,61	Панин Никола	683,89	Шатић Стана	923,92	
Бабин Стеван	1.213,65	Улица Светозара Марковића 15:	Лабас Мирјана	672,14	Марковић Вукосава	907,27	
Тичерић Манојло	1.213,65	Манасић Радомир	951,08	Грујић Станојка	636,84	Мосуровић Милица	907,27
Улица Цара Лазара 75:	Атанацковић Васа	870,70	Митровић Мирослав	636,84	Вујашевић Јелица	875,10	
Чичић Срђан локал	1.207,13	Шајић Зоран	870,70	Петровић Мирјана	636,84	Хусар Драгослав	718,21
Бракочевић Милица	1.011,81	Јовановић Драган	870,70	Траилов Ангелина	636,84	Мирчов Пирошка	673,83
Константиновић Бранислав	1.011,81	Косић Бранко	870,70	Петровић Слободан	636,84	Котарица Лидија локал	665,50
Константиновић Бранко	1.011,81	Кривошић Тодор	870,70	Божић Влада	607,50	Макић Чедомир	628,02
		Шарац Грозда	870,70	Крстинић Ђорђе	607,50	Улица цара Лазара 87:	
Марковић Миливоје	1.011,81	Костић Будимир	854,17	Улица Ватрогасна 2:		Лупша Дорел локал	3.916,12
Митровић Братислав	767,58	Малајеску Никола	854,17	Зафировић С. - „Зоки,” локал	1.968,56	Спасојевић Милена локал	1.729,13
Улица Цара Лазара 85:	Живојиновић Душан	660,53	Јовановић Видан - „Хаблок		Вишњевац Никола	1.405,39	
Вејићић Михајло	1.111,86	Глигоријев Никица	660,53	Промет локал	1.391,89	Јокић Десанка локал	1.307,61
Гашпр Имре	928,63	Нешић Зорица	647,98	Кривошић Милица	1.045,53	Костић М. кафић „Коле,”	
Стошић Станиславка	910,02	Станковић Светислав	647,98	Поповић Петар	1.045,53	локал	1.293,97
Игња Биљана	843,48	Станковић Новица	647,98	Станковић Јовица	983,99	Ристић Бранислав	1.072,19
Тасовац Јованка	730,80	Улица Светозара Марковића 17:		Стојановић Вукадин	926,73	Живковић Јелена	1.048,88
Улица Цара Лазара 85 а:	Кнегица Драган	1.091,15	Давидовић Љиљана		Бајер Љиљана	1.048,88	
Палко Болдижар - Золтан		Јанковић Славица	887,40	„Марадона,, локал	877,91	Лупша Дорел	1.048,88
	818,70	Кечина Милојко	886,97	Поповић Јован	776,52	Петровић Јелена	1.048,88
Улица Цара Лазара 85 б:	Чолаковић Петар	760,58	Богдановић Ђура „Златар,,		Тодоровић Мирослава	1.048,88	
Борза Весна	790,01	Улица Ђуре Петровића 1:		локал	775,82	Радосављевић Миланка	
Наранџић Ђорђе	790,01	Станисављевић Миланка	608,66	Крстић Мирослава	703,23	локал	998,33
Јованов Слађана	764,55	Весић Радмила	608,66	Луковић Никола	703,23	Давидовић „Дан и ноћ,,	
Улица Цара Лазара 85 ц:	Улица цара Лазара 93 а:		Станковић Ружица		локал	894,37	
Киш Минодора	924,81	Радишић Ранка	700,92	„Петротекс,, локал	684,27	МаЂаров Велимир	710,77
Антић Чедомир	680,32	Улица Трг Жарка Зрењанина 8:		Стажковић Велимир	684,14	Спирковић Наталија	локал
Марган Анђелија	652,50	Грубовић Сава	1.092,19	Улица Иве Лоле Рибара 1:		676,35	
Улица ЈНА 4:	Букић Јасмина	831,96	Живановић Станојка	1.175,03	Здравковић Станоје	626,92	
Драгић Зоран	682,81	Смиљанић Зорица	694,58	Радуловић Војка	1.175,03	Милошевић Бранко локал	
Вуковић Момчило	687,81	Улица Трг Ослобођења 1:		Ристић Мила	726,79	606,15	
Улица ЈНА 7:	Брајковић Милена	1.174,50	Кијановић Бранко	715,78			
Ђулафић Драган	896,10	Драгојевић Гордана	1.174,50	Павић Мира	664,13	ТЕЛЕФОНИ	
Миладинов Сава	799,93	Драгин Урош локал	1.158,29	Улица Соње Маринковић 6:		дирекција.....742 / 584	
Крачућ Слободан	679,80	Божић Илија	929,50	Стефановић Ђорђе	1.423,89	директор(факс)....742/932	
Улица ЈНА 9:	Давидовић Љиљана	929,50	Гроздановић Дубравка	1.224,26	техничка служба ...742/150		
Попадић Драган	947,40	Милошевић Мирјана	929,50	Радишић Бошко	1.224,26	технички директор 741 / 961	
Улица ЈНА 10:	Ратковић Станоје	929,50	Бела Марчело	1.224,26	фабрика воде ... 741- / 132		
Павловић Милојко	1.227,40	Саулић Мирольуб	929,50	Костић Драгослава	1.039,13	гробље 741 / 450	
Јевтовић Голуб	681,12	Станковић Петар	929,50	Глишић Ружица	995,28	баждарнице 744 / 011	
Улица ЈНА 12:	Керничан Дивна	929,50	Петковић Верица	971,26	Мраморак/ водовод .753 / 439		
Вајић Миодраг	649,02	Златановић Снежана	локал	Јоковић Мирјана	971,26	газ 753 / 475	
Улица ЈНА 14:				Ђуковић Родољуб	971,26	Гај / водовод..... 755 / 183	
Брајевић Средоје	1.078,80	Барбу Петар	922,20	Јеремић Верица	971,26	Баваниште / гас ... 751 / 043	
Кијановић Драгиња	887,40	Стојковић Јеленко	922,20	Војводић Ранко	736,82	Скореновац/Плючица ... 754/051	
Саавојски Ивица	887,40	Тодоровић Зоран	922,20	Пушоњић Ратко	736,47	пријава кврова од 14 сати	
Марковић Предраг	854,52	Новаковић Ники	922,20	Митровић Милорад	633,24	741 / 132	
Улица Светозара Марковића 1:	Загорац Бранислав	886,00	Глигоријев Гордана	631,14			
Стајић Драгутин локал	.566,00	Кирилов Живко локал	885,34	Улица Соње Маринковић 8:			
Борош Лајош	1.125,44	Стојановић Јелица	782,47	Републички геодетски завод			
Перишић Миленко	1.125,44	Новаков Вера	769,58		1.143,62		
Алмазан Сретко	738,63	Милосављевић Радосав	720,57	Бановић Зоран	967,02		
Антић Слободан	720,02	Дисић Александар	705,14	Миленковић Марко	967,02		
Матовић Радосава	720,02	Нинчић Миленко	705,14	Олар Негосава	967,02		
Нешић Бранка	699,64	Ђаков Ђура	705,14	Стојковић Љиљана	967,02		

ТЕЛЕФОНИ
 дирекција.....742 / 584
 директор(факс)....742/932
 техничка служба ...742/150
 технички директор 741 / 961
 фабрика воде ... 741- / 132
 гробље 741 / 450
 баждарнице 744 / 011
 Мраморак/ водовод .753 / 439
 газ 753 / 475
 Гај / водовод..... 755 / 183
 Баваниште / гас ... 751 / 043
 Скореновац/Плучица ... 754/051
 пријава кврова од 14 сати
 741 / 132

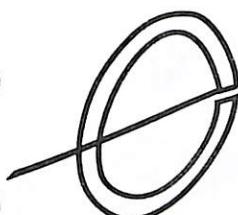
КОВИНСКИ КОМУНАЛАЦ
УРЕЂИВАЧКИ ОДБОР
ПОДЛИСТКА : Благоје
 Богдановић, Александар Којић,
 Зорица Богуновић, Јездимир
 Адамов и Матија Арко.

ЗЕМЉОРАДНИЧКА ЗАДРУГА

ГАЈ



СВИМ ЗЕМЉОРАДНИЦИМА
И ГРАЂАНИМА
КОВИНСКЕ ОПШТИНЕ
ЖЕЛИ СРЕЋНУ 1999. ГОДИНУ
И БОЖИЋ!



ЕПС РУДНИК КОВИН
ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА
СРБИЈЕ Београд

СВИМ СВОЈИМ ПОСЛОВНИМ
САРАДНИЦИМА, ПОТРОШАЧИМА,
СТАНОВНИЦИМА КОВИНСКЕ
ОПШТИНЕ, ЖЕЛИМО
СРЕЋНУ И УСПЕШНУ НОВУ
ГОДИНУ И БОЖИЋ

ЕД ПАНЧЕВО ИСПОСТАВА КОВИН
ЖЕЛИ ВАМ СРЕЋНЕ ПРАЗНИКЕ!

Месна заједница
ДУБОВАЦ
ГРАЂАНИМА КОВИНСКЕ
ОПШТИНЕ ЧЕСТИТА
НОВУ ГОДИНУ
И БОЖИЋ!

Хотел "ГАЈ"
тргни центар-Трг ослобођења
ну и бејлики избор робе
засвеузрасте
СВОЈИМ ПОТРОШАЧИМА И
ГРАЂАНИМА ОПШТИНЕ КОВИН
ЖЕЛИМО СРЕЋНУ НОВУ ГОДИНУ
И БОЖИЋ

PP "PAUN"

СРЕБРНИ ВАМ
ПРАЗНИЦИ!

Удружење ЛОВАЦ
својим члановима
и грађанима ковинске
општине жели
СРЕЋНУ НОВУ ГОДИНУ
И БОЖИЋ

Poljoprivredna apoteka
"LIO ŽAN"

SREĆNA VAM
NOVA GODINA
I BOŽIĆ !

STR "ПИРАМИДА"
НА ЗЕЛеној РУДАЦИ

ŽELI VAM ПUNE TRPEZE
ZDRAVLJE I SREĆU
U NOVOJ 1999. GI
POVODOM BOŽIĆA!

Gvožđara
"BAKLAVA"

Svim svojim mušterijama
želi
Srećnu novu godinu
i Božić

Komision "ARIZONA"

kod Srpske crkve, ul. Vuka Karadžića

ŽELI ВАМ СРЕЋНУ
НОВУ 1999. г. И
ВОŽIĆНЕ ПРАЗНИКЕ

KOMPANIJA
AGROZIV
PANCEVO



Mi smo Vaše komšije !

Posetite naše prodavnice
u Kovinu, Skorenovcu i Gaju i
uverite se u kvalitet proizvoda
ŽELIMO ВАМ
SРЕЋАН BOŽIĆ
I NOVU GODINU!

FERO / **PRODUKT**

PRIJATELJIMA I
SARADNICIMA
SREĆNU NOVU GODINU

ŽELE
RADNICI PREDUZEĆA
• FERO PRODUKT •



сaboraцким
риболовцима
и њословним
предузељима

срећна нова година

управни одбор

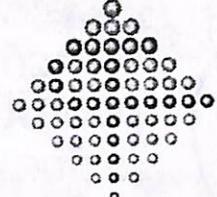
KOMISION '97

Поштоваши свим
праћанима ковинске
општине жељи
срећну нову годину
и Божић

STR MARIJA



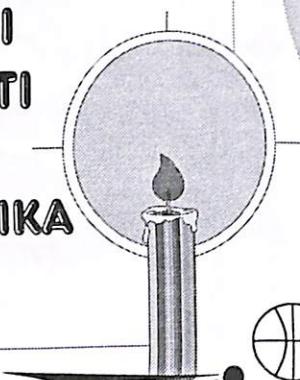
Свим погрочачима жељимо срећне
новогодишње празнике и Божић



Panfarma

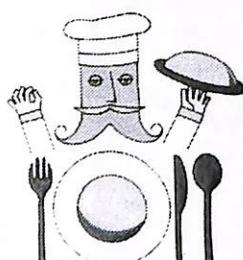
**POGON ZA PROIZVODNJU
ANTIBIOTIKA DUBOVAC**

**ŽELI VAM ZDRAVU I SREĆNU
NOVU GODINU I
MNOGO RADOSTI
POVODOM
BOŽIĆNIH PRAZNIKA**



S.Z.R.
PEKARA
"Beli Bor"

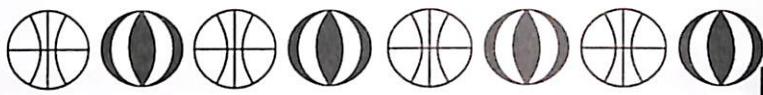
Braće Stefanović bb
(stadion F.K. "Kolonija")
tel: 013/ 741-655



i
prenoćište
pun pansion
restoran
BELI BOR

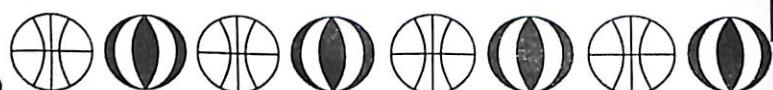
TEL.
013/ 741-655 VL. VITOMIR TOMAŠEVIĆ
 KOVIN, SV. MARKOVIĆA 64

Žele vam srećne praznike



**ŽKK
"KOVIN"**

**SVIM POSLOVNIM
I SPORTSKIM
PRIJATELJIMA
ČESTITA
NOVU GODINU I
BOŽIĆNE PRAZNIKE**



Жели свим својим садашњим
и будућим гостима срећне празнике

S.U.R. **"D & B"**
(pored free bara)

**ŽELI SVOJIM GOSTIMA
SREĆNU NOVU GODINU
I BOŽIĆ**

013/ 742-916

МЗ МРАМОРАК

СВИМ ЖИТЕЉИМА
МРАМОРКА И ОПШТИНЕ
КОВИН ЧЕСТИТА
НОВУ ГОДИНУ И БОЖИЋ,
КАО И СВИМ СВОЈИМ
САРАДНИЦИМА
УЗ ЖЕЉЕ
ЗА ДОБРО ЗДРАВЉЕ И
СРЕЋНИЈУ БУДУЋНОСТ !



str "DUĆAN"

**Želimo Vam ličnu sreću
i svako dobro u novoj
godini i povodom Božića
i pozivamo Vas
da nas u 1999. g. posetite
i na novoj adresi !**



PIP "PEŠČARA" DELIBLATO

**Poljoprivrednim
proizvodacima,
poslovnim saradnicima i
svim građanima
kovinske opštine**

želimo

**Srećnu novu godinu
i Božić**

ЗЕМЉОРАДНИЧКА ЗАДРУГА МРАМОРАК

СВИМ ПОЉОПРИВРЕДНИМ
ПРОИЗВОЂАЧИМА МРАМОРКА И
ОПШТИНЕ КОВИН И ПОСЛОВНИМ
САРАДНИЦИМА ЖЕЛИ
СРЕЋНЕ НОВОГОДИШЊЕ И
БОЖИЋНЕ ПРАЗНИКЕ,
УЗ ЖЕЉУ ЗА ДОБРУ САРАДЊУ
И БЕРИЋЕТНУ ГОДИНУ!



str

"HROMOS"

boje i lakovi

Rade i Vlada

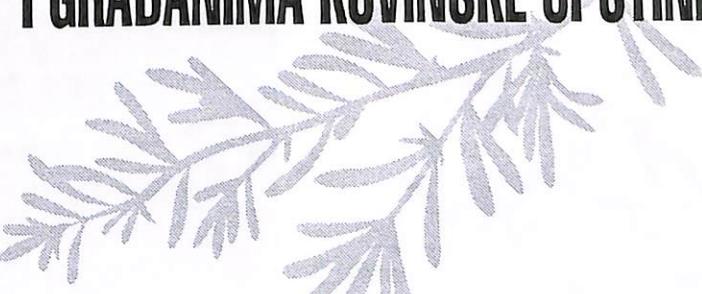
Trg oslobođenja bb
Kovin

tel: 013/ 741-903

SREĆNA VAM NOVA GODINA I BOŽIĆ

DPP "SLOGA" КОВИН

**SREĆNU 1999. i Božić
ŽELI SVIM POSLOVNIM
SARADNICIMA, PROIZVOĐAČIMA
I GRAĐANIMA KOVINSKE OPŠTINE**

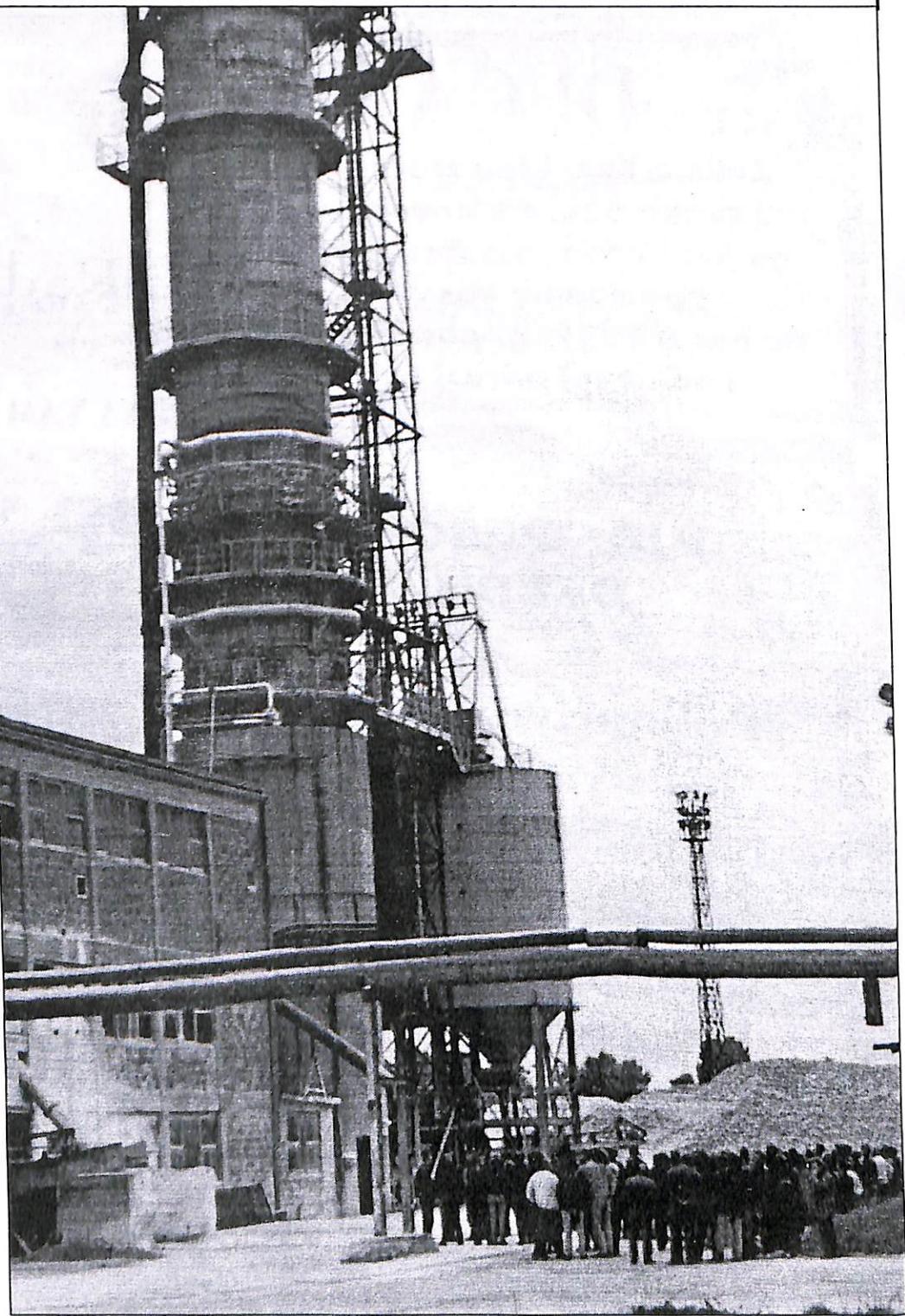
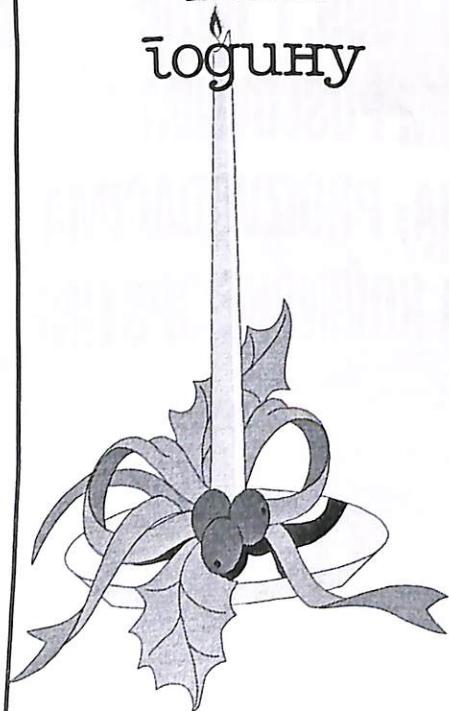


ДД ФАБРИКА ШЕЋЕРА



Свим њроузбођачима шећерне реће,
њословним сарадницима и

ћрађанима
кобинске
ошашине
жели
срећне
настуја-
јуће
ћарнике
и
бољу
1999.
годину





KOMPANIJA OSIGURANJE "DUNAV"
Glavna filijala PANČEVO
Filijala KOVIN, JNA 2, 013/742-219

Osiguranicima,
poslovnim
saradnicima
i svim
građanima
kovinske
opštine
želi srećnu
Novu godinu
i Božić



PRIJATELJ OSTAJE PRIJATELJ!



DDUT "DUNAV"



**ŽELIM O VAM SREĆU,
ZDRAVLJE I NAPREDAK
U 1999. GODINI
I POVODOM BOŽIĆA**



Statik d.o.o.

ul. Smederevska bb, tel/fax (013) 741-533

PREDUZEĆE ZA POLJOPRIVREDNU PROIZVODNJU,

TRGOVINU I INŽINJERING 26200 KOVIN

Žiro račun: 46010-601-9-11508



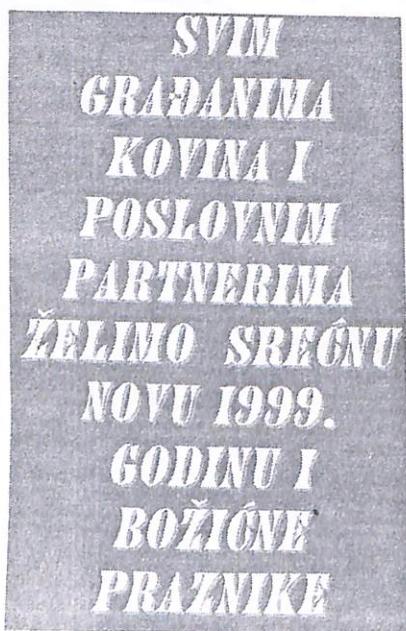
"Statik" - Upravna zgrada

Preduzeće "STATIK" osnovano je u privatnom vlasništvu 1991. godine. Imo zaposlenih 33 radnika i bavi se

**SVIM GRAĐEVINSKIM RADOVIMA,
GRAĐEVINSKO ZANATSKIM RADOVIMA,
ČELIČNIM KONSTRUKCIJAMA,**

**IZRADOM ČELIČNIH SILOSA SVIH KAPACITETA,
KAO I PRATEĆOM OPREΜOM SILOSA ZA SMEŠTAJ
RASUTIH TERETA I FABRIKA
STOČNE HRANE.**

Preduzeće "Statik" se uspošno ogledalo na teritorijama Kovina, Smedereva, Novog Sada, Kule, Subotice, Srpskog Itbeja, Čanopolja, a trenutno izvodi radove u Kruševcu, kaže direktor Zlatibor Andrejić.



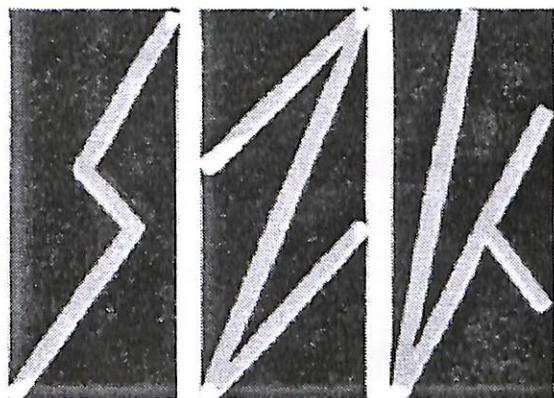
"Statik" - Na delu u Kovinu



OO JUL I OO JK



**SVIM ČLANOVIMA, SIMPATIZERIMA I
GRAĐANIMA KOVINSKE OPŠTINE ŽELE:
SREĆU, ZDRAVLJE I PROSPERITET
U NOVOJ 1999. GODINI,
A VERNICIMA SREĆNE
BOŽIĆNE PRAZNIKE**



**DD "SLOBODNA
ZONA
KOVIN"**

KOVIN

**ŽELI
SVIM SVOJIM POSLOVNIM SARADNICIMA
I GRAĐANIMA KOVINSKE OPŠTINE PUNO
USPEHA U ŽIVOTU I RADU
У НОВОЈ 1999 ГОДИНИ
СРЕЋНИ ПРАЗНИЦИ!**

JUGOAGRINA



...ima jedna kuća fina...

ŽELI VAM BOGATU, SREĆNU I
ZDRAVU 1999. I BOŽIĆNE PRAZNIKE

Месна заједница
БАВАНИШТЕ
СВИМ СВОЈИМ
ГРАЂАНИМА
ЖЕЛИ СРЕЋНУ
Нову годину
и Божић

ЦПГ "ЛУНЕ МИЛОВАНОВИЋ"

БАВАНИШТЕ
ГРАЂАНИМА КОНИНСКЕ ОПШТИНЕ,
ПОЉОПРИВРЕДНИЦИМА И
ПОСЛОВНИМ САРАДНИЦИМА,
ЧЕСТИТА ПРЕДСТОЈЕЋЕ
НОВОГОДИШЊЕ
И БОЖИЋНЕ ПРАЗНИКЕ

д.д "СИПОС" КОВИН
ЖЕЛИ УСПЕШНУ
И СРЕЋНУ НОВУ
ГОДИНУ И БОЖИЋ
СВИМ СВОЈИМ ПОСЛОВНИМ
САРАДНИЦИМА
И СТАНОВНИЦИМА
КОВИНСКЕ ОПШТИНЕ!

Срећну Нову годину и предстојеће празнике жели вам
ЕЛЕКТРОМИШЋЕНА СТИМУЛАЦИЈА УЗ
УПРАЗВУЧНО РАЗБИЈАЊЕ ЦЕЛУЛНТА
- смањење обима 3 - 7 цм
АЗИЈСКИ ПИЛИНГ
ТРЕТМАНИ ВОЂНИМ КИСЕЛИНАМА
АРОМА ТЕРАПИЈА
ХЛАДНА ДЕПИЛАЦИЈА
ИДОГРАДЊА НОКТИЈУ
ТРАЈНА ШИМКА
ТАТРОО - санка на телу
КОЗМЕТИЧКИ ТРЕТМАНИ ЛИЦА И ТЕЛА
ЛЕЧЕЊЕ АКНИ И ПРОБЛЕМАТИЧНЕ
КОЖЕ
ФАРБАЊЕ И КОРЕКЦИЈА ОБРВА
РУЧНА МАСАЖА ТЕЛА

КОЗМЕТИЧКИ САЛОН
БЛ. Лидија Деретић Јокић
ул. Трг Ослобођења бр. 3
тел. 013 / 742 - 941

ЗАЈЕДНО СА НАМА У 1999. ГОДИНИ ПОСТАНИТЕ
ЛЕПШИ, ЗГODNIJI И СИГУРNIJI У СВОЈ ИЗГЛЕД

CENTRO proizvod

BILJE
BAVANIŠTE bilje

Šumski put bb, Bavanište, tel. 013/ 751-070, 751-218

Proizvodi i prerađuje lekovito, aromatično i začinsko bilje, lisnato povrće, etarsko ulje, mentu, kamilicu, peršun, melisu i drugo.

U kooperaciji proizvodi slaćicu, pšenicu "beliju" i kukuruz kokičar.

*SVE NAJBOLJE POVODOM PREDSTOJEĆIH PRAZNIKA
"BILJE" ŽELI SVOJIM KUPCIMA,
DOBAVLJAČIMA, KOOPERANTIMA U DRUŠTVENOM
I PRIVATNOM SEKTORU I SVIM DRUGIM
POSLOVNIM PRIJATELJIMA*



ДОМ
ЗДРАВЉА
КОВИН

СРЕЋНУ
НОВУ ГОДИНУ
и БОЖИЋ жели свим
грађанима
ковинске општине

ШИК КОВИН
ШИК ДЕАИБЛАТО

Свако добро и здравље
у Новој години и поводом
Божићних празника



Србијашуме

SREĆNE BOŽIĆNE
I NOVOGODIŠNJE PRAZNIKE
SVIM SVOJIM DONATORIMA,
SIMPATIZERIMA I NAVIJAČIMA,
ŽELI
MKK "RADNIČKI AKVAPAN"

A MINISZTERIUM SEGITSÉGET NYÚJT A KÖZSÉGNEK

Dr Branislav Blazic Kovinban tett látogatása során a község vezetőségével megbeszéléseket folytatott a környezetvédelem problémáról.

Az ülésen részt vett Janca Trandafir a községi képviselo-testület elnöke, a Komunalac és Geoplan vállalat képviselője valamint Zoran Nikolic népképviselő.

A levego, föld és viz szennyezésének megelőzése, felújítás és újonan létrejött forrásai olyan intézkedések foganatosítását feltételezik, amelyek miatt jelentős pénzösszeg biztosítására van szükség.

Elsodleges fontosságuk azon beruházások községükben, amelyek a csapadék, talajvíz elvezetését, a lakosság egészséges ivóvíz-ellátását, a vízforrások szennyezésodrástól való óvását teszik lehetővá -hangsúlyozta Blagoje Bogdanovic a község környezetvédelméről, annak érdekében foganatosított intézkedékről szóló beszámolójában.

Blazic Ministerrel folytatott megbeszélések keretében, amelyre a községi közigazgatás valamint a kommunális ügyekkel és környezet rendezésével foglalkozó vállalatok kezdeményezésére került sor, Janca Trandafir községi elnök a következőket mondta: "Az ökológia, az ember környezetének védelme minden idoszerű téma s számunkra megkülönböztetett fontosságú. Mi térségünk, legalábbis eddig, ökológiaiag relativ védett környezetnek

élűt meg. Mindent megte-

szünk annak érdekében,

hogy a mintegy 40000 hektár megművelhető minőségi szántóf megvédjük. A Duna

közésgünkhöz tartozó meg-

közeli 50 km partja és a Deliblati homokpuszta ter-

mészeti rezervátum való-

jában az egészséges élé-

feltétel elemet képezi környezetünkben. A kiépült

infrastruktúra, a különfele

létesítmények, a környezet-

védelem szempontjából

fontos elemekkel ellátottak.

E pillanatban a vizellátás,

a szeméttelepek rendezése,

a szennyvíz elvezetése elődleges feladatainkhoz tar-

tozik.

Sava Krstic a községi

véghajtó bizottság elnöke

felszólalásában rámutatott a

levego szennyezésével kapcsolatos probléma súlyo-

sságára.

Azon szennyezésről van szó amely elsősorban

Dubovac, Sumarak és Gaj

lakosságát valamint a

Deliblati homokpusztát érinti

s amelyet a Drmno hoeromu

okoz. Ismertette, hogy a

hoerom minden 50000

tonna 1%-os kentartalmu-

szén elhasználásakor a

kéményeken keresztül 33

tonna szén-dioxidot bocsát a

levegőbe, amely meghatáro-

zott időjárási viszonyok

közepete 50 tonna kén-savá-

alakul át. A felsoroltak mel-

lett, 50 tonna korom és

hamu kerül a légitérbe amely

csendes légáramlat esetén

is 5 km átmérőjű körzetben

szennyezi a levegőt. Nem

kell külön hangsúlyozni,

hogy a felsorolt adatok az

ember, állat és növényvilág

egészségi szempontjából

menyenre lehangolók.

Dr Branislav Blazic min-

iszter a hallottak alapján

megjegyezte, hogy dicsére-

tre méltó minden a kovi-

n körzében megtekken a

környezetvédelem érde-

kében. Külön elisméréssel

szórt azon székelykeveikről

azik a köztársaság szintű

fásítási akcióba aktívan

bekapcsolódottak. A további-

anban hangsúlyozta, hogy a

miniszterium közvetlenül

részett vesz községünk kör-

nyezetvédelmi gondjainak

megoldásában. Elso számu

feladatanak számít Bavanista

egészséges vizellátása,

mert annak ellenére, hogy e

falla a község legnagyobb

települése itt még mindig

nem épült meg a vízvezeték

s a lakosság igen egé-

szségtelen vizet fogyszt.

Az ülésen meghozott

határozat értelmében, a

beruházási terveket amelyek

A községi képviselo - testület végrehajtó bizo-

ttságának ülésén a rész-

tevők megvitták az idei

költségvetés kiegészítéséről

és módosításáról szóló

határozatot, ugyanakkor az

1999- es évre elolátott költ-

segvetés tervezetét is.

Annak értelmében, a jövő-

évi költségvetés 5.500.000

dinárral ölel fel többet az

ideinél.

Az ülés részvevói a

továbbiakban véle-

ményezték a kommunális

létesítmények karban-

tartásának finanszírozását

elolátó program újra-

értékelését.

A hosszantartó aszá-

lyos időjárás következtében

4.909.000 dinár kárt kell

elkönyveljen a székelykevei

Ratarstvo mezőgazdasági

birtok.

Kukoricát 185 hektáron

termeszttettek s annak átl-

ghozama minden 3500

kilogramm volt hektá-

ronként. Hasonló a helyzet

az olajnövények hozamát

illetően is, ami azt jelenti,

hogy a szója, napraforgó de

a cukorrépa hozama is 50%

-alacsonyabb volt a várná-

lán.

A hosszantartó aszá-

lyos időjárás következtében

4.909.000 dinár kárt kell

elkönyveljen a székelykevei

Ratarstvo mezőgazdasági

birtok.

Kukoricát 185 hektáron

termeszttettek s annak átl-

ghozama minden 3500

kilogramm volt hektá-

ronként. Hasonló a helyzet

az olajnövények hozamát

illetően is, ami azt jelenti,

hogy a szója, napraforgó de

a cukorrépa hozama is 50%

-alacsonyabb volt a várná-

lán.

Marele Praznic al Na-

terii lui Isus Hristos Biserica va

sărbătorii cu serviciul divin care

va avea loc Vineri, Sâmbătă și

Duminică, deci în zilele de

Crăciun, și în ziua de 1.ianuar-

HÍREK

szándékozik kenyérgabonát termeszteni.

A kovini Muvelodési házban december 15-én irodalmi est keretében emlékeztek meg a könyvtári év befejezteről.

A városi könyvtár szervezésében elismerésben és alkalmi jutalomban részesültek a legszorga-

masabb olvasók majd megválasztották az év könyvtárosát. Idén mint legszorgamasabb olvasók,

a következő személyek részesültek elismerésben: a kovini Aleksandar Linca és Drazic Vesna, a bavanistai

Jelena Jovanovic és Ne-

nadov Daniela, a gáji Mirko Vuksan és Elena Pavkovic,

a dubováci Markov Jelena és Jocic Snezana, a deli-

bláti Jenca Kristina és Potic Vladimir a mramoráki Gruba Verica és Milanovic Vesna, a székelykevei Nagy Klára és Karcsú Márta valamint a plocicei Ivkovic Bojana.

Az év könyvtárosának kijáró jutalmat ezúttal Maja Anculj a kovini Könyvtár és Biljana Ilic a gáji Könyvtár dolgozója érdemelte ki.

Az irodalmi est vendége Gradimir Stojkovic író volt.

KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPÉKEKET ÉS

NAGYON BOLDOG, SIKEREKBEN GAZDAG ÚJ

ÉVET KIVÁN MINDENKINEK

A KOVINI TÁJÉKOZTATÁSI KÖZPONT

IN EXCLUSIVITATE

îi păcat de Dumnezeu

Cuvinul, care vreodată a

avut cor, formăpii de dansa-

tori, amatori teatraiali, azi a rămas

fără măcar o activitate a

Românilor în domeniul

culturii. Limba română deja patru

decenii nu mai este prezentă

coala primară. Biserica lăsată

ile de păstrare a datinilor străbune.

Marele Praznic al Na-

terii lui Isus Hristos Biserica va

sărbătorii cu serviciul divin care

va avea loc Vineri, Sâmbătă și

Duminică, deci în zilele de

Crăciun, și în ziua de 1.ianuar-

ie, anul 1999, cu începutul la orele 9.30.

Biserica Ortodoxă Română

din Cuvin urează tuturor sărbă-

torilor Crăciunului fericite, un nou bucuros și cu belug-La

mulpi ani.



CALURASII DIN ANUL 1932.

în grija celor mai în vîrstă, fără casă, poată măcar să se

intrăpină, de mult nu mai este focaluri culturii.

D-nul preot Traian Abram încearcă, cu Cuvinenii ceva mai tineri să organizeze viața duhovnicească și activități-

Између Калифорније и Баната, са Оријентом у срцу

ДАНИЦА ОД КОВИНА

• 1988. дипломирала је на катедри за оријенталну филологију београдског Универзитета • Данас, 10 година касније, асистент је на калифорниском Берклију

Основну школу завршила је у Ковину. Јубав према језицима одвела је у Осму београдску, где је као сјајан ћак у четвртој години добила шансу да, међу троје изабраних, борави у Вирџинији као



Даница данас, радна атмосфера

студент на размени. Био је то њен први сусрет са Америком. Како сама каже, није ни слутила да ће неколико година касније бити емигрант и становник Сан Франциска.

Крупне, препаметне очи у којима се, ваљда, прелива све добро и здраворазумско равнице из које је потекла, прво су што запазите на њој. Онда продоран смех, упућујући. И енергија, страховита - у покрету, изразу, размишљањима. "Неподношљиво" једноставна, а на моменте магично далека. Као најсајнија звезда, што јој и име каже: Даница Милошевић од Ковина.

Овог септембра изнова се вратила Ковину, док је на кратком одмору.

- У Београду си завршила студије арапског и одмах добила одличан посао. Радила си овде и као судски

О носталгији

"Сећам се, имала сам 14 година кад сам била у Британији и један старији господин ме пита одакле сам. Кажем из Југославије, а он ће: "А, ви сте они што имају "Југо" и Словене!"... Зашто то говорим? Јер носталгично гледам на то време када су људи мислили да имамо "Југо" и Словене. На жалост, сада сви знају за свако село у Босни, у Хрватској, на Косову..."

тумач. Инак, отишла си у Америку?

Да, радила сам као преводилац за арапски језик у "Развојинжењингу" у ХИП-у. У то време (1989-1991), био је то одличан посао, радили смо пуно са Алжиром, Либијом, Ираком. Боравила сам службено у Либији. Паралелно, почела сам да радим и као судски тумач и тако сам се једном,

враћајући се из Новог Сада, где сам радила овере за своје клијенте, нашла у великој саобраћајној гужви. Било је то због јављања мобилисаних људи. Пратиле су их породице, сви избезумљени. Ја се ту поштено исплачам у мом "Југу", вратим се кући, спакујем. Две недеље касније била сам у Америци. Вратила сам се ја 1992, неколико месеци, ваљда да докажем себи да не морам бити емигрант. Нико од нас није ни хтео да призна стварност, али је све то мирисало на "не дај Боже". Тако сам решила да одем, помогли су ми дивни људи код којих сам пре била на размени и већ шест година сам у Сан Франциску.

- Како је изгледао старт у Америци?

Имала сам пуно среће, то морам да призnam. Први посао имала сам у једном алтернативном позоришту, где сам упознала дивне људе: уметнике, сценографе, дизајнере. То су и данас моји "амерички пријатељи".

Што се посло тиче, убрзо сам добила место у "Инлингви", као професор језика. Центар фирме је у Њујорку, а Сан Франциско је други у ланцу важности и има много људи. Почекла сам да предајем енглески, а после су они укапирали да знам арапски (!), на крају сам држала и курс српског. Ту су учили људи из целог света и то је било најинтересантније. Имала сам студенте из Русије, Шпаније, Јапана, Бразила, Мексика. Чак и из Анголе, да, "Шеврон" је слao своје инжењере.

Каубој из Казахстана

- Испричајеш нам неку анегdotу са тих часова, вероватно је свако донео особености?

Ух, 1993. дошло је неколико члника нафтне индустрије из Казахстана, радили су са "Шевроном". Препознавали су се по својим екскомунистичким манирима, па је тако стигао и један "тип" чија је улога очигледно да буде главни полтран генералном директору. Дакле, сви су некако напредовали у шест месеци интензивног енглеског, а овај мученик је сваке недеље почивао са новим професором и није се макао од "добро јутро". Код мене је био три недеље, свашта сам покушала. Пуштала сам му и каубојске филмове, јер сам приметила да му се то свиђа, али није вредело. То је једини мој студент који баш ништа није научио.

- Ко у Америци учи арапски?

Е, то је интересантно. Откад предајем на Берклију, углавном имам студенте који су на колеџу, или су постдипломци, баве се међународном политиком и правом. Али, ту су и људи који су Мусимани пореклом и хоће да науче књижевни арапски. Има и оних који су Арапи, а никад нису научили добро материјни језик, па их породице

шальу.

• У међувремену, дошли су постдипломске студије. Била си због тога годину дана у Каиру.

Магистрирала сам и добила Фулбрајтову стипендију за боравак у Каиру. Ту сам се бавила истраживачким радом, углавном модерном женском прозом. То је, лично мислим, книжевност у експланзији. Није то феминистичко размишљање, једноставно то је из угla нарације жена. Објавила сам тамо и чланак, упоредну студију на арапском о књижевници Салви Бакар.

Иначе, јако брзо сам магистрирала, за само три семестра и мало сам се префорсирала. Било је напорно, имала сам и испит из другог близкоснотичног језика, па из француског... То сам завршила крајем априла. Сад ми преостаје да седнем и пишем ту своју дисертацију...

- У свему томе, како пратиш живот у месту свог детињства, колико си "са нама" тамо далеко?

Да ти кажем право, имам периоде када сам стално на Интернету, када купујем новине са читавог Балкане, а има периода када не читам ни америчку штампу. Не знам, помало сам фрустрирана, знаш оно као "она се извукла". Наравно, не могу пасивно, војојерски да се односим према свему, али не могу нуно да урадим. Једноставно, нисам од оних што пишу писма уредницима, бавим се оним што умем. У ствари, тамо су стране одавно подељене, зна се. Рецимо филм "Лепа села лепо горе" постоји, може да се рентира у видео клубу, али га нема ни у једном биоскопу. Проглашен је проспри-

јем исто што бих и овде. Те навике су некако део исконског. Не волим то да мењам, баш ми то служи да знам ко сам... Нара凡о, ово морам да кажем, моја мама кува боље од мене, али сназим се...

- Где је Даница за 5, 10 година? Тешко питање. Но, далеко од тога

О штампи

"Без обзира колико је пристрасна та америчка штампа и страживито ума да изнервира, расположују са много, много података. Умеју да буду јако опширни када описују проблеме на Балкану, иако су питања сложена и тешко се разумевају из "оне" перспективе. Људи са којима радим на универзитету много више су упућени у то шта се догађа. Не само тренутно, већ историјски. Обичан Американац не прати то пуно, али је чуо, дуго траје..."

да живим у тренутку. Спремам се за нешто боље, не бих се бавила свим овим. Људи обично иду на постдипломске да постану неко и нешто у друштву. Мени се тек сад оформљује та слика: Бог те твој, ако бих ја то завршила, бићу професор!

Заиста уживам у томе што радим. Мислим да сам направила добар избор, иако је то било и јако болно. Тада сам, одлазећи, научила да не могу много да планирам унапред. Знаш, могу сад да кажем да бих за пет година волела да живим "три ћошке" од обале Пацифика, да предајем, бла, бла.. Бога питај шта ће да се деси!

Зазвонио је телефон. За пет мин-



Прејознайлив осмех: Друга с лева у горњем реду, као ћак О.Ш "Ђура Јакшић"

ским и никад неће бити приказан.

- Колико је остало од Данице Ковине?

Ех, колико човек може да се мења? Ја нисам отишла као дете тамо, већ као колико-толико изграђена личност. Лепо ми је кад дојем и не волим овде да причам о Америци. Напротив, волим да се укључим у локална догађања. И овде је она што ретко где може да се нађе: много смо гостолубиви, то прија. Мој стил живота исти је свуда. Кад тамо одем на пијацу, хватам себе како купу-

јута доћи ће Јуба да се поздрави са Даницом. Који Јуба, питају Даници укућани. "Свашта, па Јуба од гор!"

У том тренутку препознала сам "наше дете". Било је непријатно седети и даље ту, јер стиже неко с ким је одрастала и коме ће се изнова враћати, ма где била. Јер, Даница је Американка од Ковина.

Наташа Маодуш

ОПРЕЗ, ВОЗАЧИ

Прави зимски временски услови који су владали током децембра проузроковали су бројне саобраћајне незгоде, на срећу без људских жртава. У таквој ситуацији опрезност је неопходна, како возача, тако и свих осталих учесника у саобраћају.

Услед клизавог коловоза, на путу Ковин-Гај возач теретног возила "Застава", Радивоје Живковић, слетео је са пута. Повређених нема, материјална штета је 7.000 динара.

Жђик Сава из Плочице, возач аутомобила "Застава", није прилагодио брзину отежаним условима кретања и слетео је са коловоза. Лаке телесне повреде задобили су возач Жђик и сувозач Горан Михајловић из Плочице. Штета је процењена на 5.000 динара.

У Ковину је због неприлагођене брзине, клизавог коловоза и алкохолисаности возача, возило "Југо 55", за чијим је воланом био Бранислав Максимовић, слетело са пута и ударило у електрични стуб. Возач Михајловић и путници Бојан Банчов и Никола Крстин задобили су лаке телесне повреде.

На раскрсници улица Петра Драпшина, Немањине и 1. маја, дошло је до саобраћајне незгоде у којој су учествовала возила "Застава 101", којом је управљао Синиша Пешић из Сmedеревске Паланке, "Рено 4" са возачем Живорадом Никодијевићем и путничко возило "Регата", којим је управљао Ненад Николић из Ковина. Незгоду је изазвао возач Пешић. Материјална штета је око 4.000 динара, а сви учесници прошли су без телесних повреда.

У улици Цара Лазара у Ковину, сударила су се путничка возила "Застава", са возачем Драгишиом Вукоичићем и "Застава Поли", којом је управљао Миломир Јаћић из Ковина. Саобраћајну незгоду изазвао је Вукоичић непрописним кретањем уназад, а штета је 500 динара.

Код Шећеране је забележена слична саобраћајна незгода. Драган Нико-

лић из Сmedерева непрописно се кретао уназад возилом "Мерцедес" и том приликом ударио у паркирани трактор власника Мирка Брџана из Ковина. Штета је 1.000 динара.

У Шумарку, возач теретног возила "Фиат", Радомир Брајеновић из Ниша, није прилагодио брзину условима пута и клизавом коловозу, и

слетео је са пута. Забележена је материјална штета од 5.000 динара.

У саобраћајној незгоди у Гају, учествовала су путничка возила "Тојота Корола", са Миодрагом Веселиновићем из Београда за воланом, путничко возило "Застава 101" са возачем Соњом Маричић из Пожаревца и пешаци Живан Мишић и Драган Николић из

Гаја. Незгоду су изазвала оба возача непрописним кретањем. Возач "Тојоте" Веселиновић је слетео са пута и том приликом лаке телесне повреде задобила је сувозач, Драгана Лаковић. Штета је око 15.000 динара.

Путничко возило "Опел кадет", којим је управљао Тихомир Вукосављевић из Плочице на путу Ковин-Скореновац, због неприлагођене брзине и алкохолисаности возача, слетело је са коловоза и ударило у капију куће власника Терезе Форј. Штета је 8.000 динара.

Непажњом радника, дошло је до пожара у ковачкој радионици у Ковину. Штета је 9.000 динара.

С обзиром да стижу Новогодишњи празници, порука свим учесницима у саобраћају гласи: возите пажљиво!

J.M.

Шума све мање и зелених оаза

НЕМА ПОПРАВНИХ ЗА ГРЕШКЕ

Кажу да статистици не треба веровати, али кад се до других података не може доћи и оне могу користити бр као аргумент у настојају да се ковинци упозоре на озбиљно стање шума и шумског фонда у атару града.

Године 1981. у општини, шуме захватају 14.972 ха, али смо поносни што то представља 10,9% од укупног шумског фонда Војводине. Када се из тог фонда издвоји Делиблатска пешчара и све друге шуме и шумарци које су припадале селима, Ковин је тада имао 1.583 ха под шумом и шумарцима у алувијалној равни Динараве. Статистика бележи да је од те 1981 године, у Општини, пошумљавање вршено у Пешчари 99 ха четинача 1984. године, 9 ха лишћара и 44 ха четинача 1986. и 72 ха четинача и 1 ха лишћара 1987. године. На теренима изван шуме и алувијалној равни, статистика не бележи пошумљавање ни једног хектара. Кад је реч о посеченој дрвој маси, број кубних метара је растао од оних 32.252 м³ посечених 1983. године до 57.879 м³ 1987. године, каже статистика.

Оно што статистика бележи касније, данас је већ видљиво, бар Ковинцима. Из Шумског фонда избрисана је шума храста "Рашће" нема ни "Мале шуме", багремове на Црвенки, дрворедима поред пута, на "алејима", ветробранима и малим оазама у атару да и не говоримо.

Шумска управа Ковин, у саставу "Србија шуме", располаже са површином од 1.436,66 ха. Под шумом се налази 779 ха, док је остало око 640 ха необрасло. Ту су баре и чистине. Шумска управа Ковин газдује делом приобаља који се протеже на 35 км. по дужини од подручја Панчева до потеса Брза Врба, као и Жарковачка, Сmedеревска ада, Мала ада - Адица, Брестовачки и Грочанички спруд. На укупној површини са којом располаже управа гаје се под стручном контролом шумара ове управе углавном лишћарни.

"Шумска управа Ковин поред неговања и сртучног газдовања располаживом шумском основом, на површинама у приобаљу и адама, бави се озбиљно и производњом садница. У расаднику купцима су на располагању топола, бор, багрем и смрча, наравно у врло приступачне цене. Располажемо са трупцима, погодним за даске и огrevним дрветом по повољним ценама, каже шев

управе, Мирко Миловић."

Из добијених података очигледно је да поред економског газдовања, запослени и шумски инжињери ове управе, баве се еколошком основом газдовања, подухватима који спадају у научни рад. Не мања помоћ ових стручњака је у области озеленавања града, помоћ грађанима који желе да осмисле своје просторе испред стамбених зграда и свих других простора где се "сади дрво".

Л.Б.

ИЗ СВЕТЛОПИСНОГ АЛБУМА

Зграду на углу ул. Ц. Лазара и почетка илице Св. Марковића, окренуту главним улазом према ул. Ц. Лазара, зовемо "Раднички дом". Зграда је заклоњена и притиснута дебелим крошићама кестена које сакривају њено велелепно почеље.

Српско вам поддјевље.
Хотел Централ.



На овој слици из 1931. године види се њена лепота. У то време је била чувени "Хотел Централ". Зграда је омеђана "кландером". На добро учвршћеним стубовима учвршћена је јака греда која је служила за везивање коња, гостију који су дошли у Хотел или су у пролазу свратили. Зграда је задужбина чувеног Ковинског трговца Јована Стојановића који је поклонио здање Српској православној Цркви у Ковину" у сврху културно-просветне делатности". Црква је давала зграду у закуп, једно време, па је у зависности од закупника мењала намену.

С почетка века уобичајени назив за зграду био је "Централ", касније "Касина". Између два светска рата, једно време била је "Соколски дом" - изнајмљена Соколском друштву. После Другог светског рата најпре "Реонски дом", потом Омладински дом где су се одржавале игранке, позоришне представе.

Задужбинар Јован Стојановић, без породице сахрањен је у порти С.П.Ц. у Ковину. Његов портрет у уљу налази се у Светосавском дому С.П.Ц.

Петар Лукић-Цундер

Разговор са Јовицом Цветковићем, најтрофејнијим спортистом ковинске општине

БАВАНИШТАНАЦ ЗЛАТНОГ СЈАЈА

Пред ресторон, врло фигулативног имена "Космос", тачно на време, стиже бели мерцедес. Касније сам на ауту примио амблем са заставом и грбом Србије. Улази, висок и елегантан, као и увек, али нешто блеђи и изборанији него када смо разговарали после Атланте. Јовица Цветковић - популарни Цвеље, дошао је на позив матичног БСК да посети родно место које је желело да му ода признање за освојено сребро на Светском првенству у Токију и све оно што је дао одбојкашком спорту.

Уочи свечаног пријема и сусрета са саиграчима, младим одбојкашима и мештанима, сат раније, уз кафицу и нешто лекова, разговарамо о спорском и животном путу најтрофејнијег спортисте Баваништа, а богами и шире.

Одбојкашки вирус заразио те је у Баваништу?

Да. Први тренер ми је био Ђура Владисављев. Он је 1970. г. основао клуб, окупio играче и свemu нас научио. Играо сам и фудбал и шест година кошарку. Када се одбојка појавила то је за мене било нешто компликовано. То је био изазов за мене. Практично тада ме је освојила, и, што би се рекло, постала моја највећа љубав. И до данас то траје и чини ми се да се појачава сваким даном.

Твој први сервис везан је за сервис Зорана Гајића. Од малих ногу каријере вам се укрштају. Везан си и за Лазара Гроздановића. То су људи који су најзначајнији у твојој каријери?

ЦВЕЛЕ И ГАЈА-РИВАЛСТВО У ИСТОМ ТИМУ

Морам да кренем од почетка. То је прво, Ђура Владисављев, мој први учитељ. Потом иде Ковин, Гимназија професор Лекић. Он је имао стравичан утицај на мене као спортивну личност, на усмерење. Још га чујем како говори: Ти си у кошаркашкој постави школе, али ја ти забрањујем да играш. Само одбојку, ту можеш да будеш велики, у кошарци не. То је био један изузетан педагошки, стручни и спорчки став који је јако утицао на мене. Потом долази Гроздановић, који ми је био тренер у

Партизану. И ту је и Зоран Гајић

Вас двојица имате и сличан пут?

Од малих ногу се знамо и - увек смо били ривали. И данас, због тих клубова Омольице и Баваништа. То су би-

зацији. Он је жељео да буде у тиму, то није могло и он није отишao.

СРЕБРО -УСПЕХ ИЛИ НЕУСПЕХ?

Јужнобанатски трио: Гајић, Цветковић и Јованов, предводи репрезентацију. Како делите посао? Да ли је тачно да је задатак Цветковића да прати само Николу Грбића?

Гаја ради одбрану, Јованов кондицију, а ја напад. То значи дистрибуцију лопти што је уско везано за Николу Грбића. Ову поставку имамо од 96. г. Од тада имам снимке свих поставки, ситуација, дистрибуцију са свих утакмица Николиних до данас. Ја са Николом радим тактику напада. Ево, да кажем и то- Гаја мене никад и не пита шта ћемо да играмо.

Сребро- велики успех, али и жал за златом? Шта је недостајало?

Наша репрезентација у овим условима... То је као оно када су рекли да се наши у Републици српској пушкама боре против "фантома". Тако и ми. Услови осталих екипа, дакле, далеко, далеко, предизвалазе наше. Међутим, ми имамо оно заједништво, овај тренутак у којем се налази наша земља.

Успех или неуспех?

Није злато, сигурно тврдим, све што сија.

А тужно лице Николе Грбића на постољу и изјава Гајића да не воли да буде други?

То је нормална психолошка реакција, која је пре свега педагогшка. Морамо задржати амбицију и поверење у своју снагу да можемо и више.

Како је бити други тренер?

У овом тиму није битно ко је први ко седамнаести. Односи су фантастични.

Лична тренерска амбиција?

Да победим, и да екипа игра добро.

А на репрезентативном нивоу?

Такође. И да освојимо злато.

Која је цена славе и пута којим идеш?

Недостаје ми породица. Пријатељи, ТВ, фильм, дружење, породичне славе. Нормалне ствари. Већ дugo сам ван тога. Човек изгуби

нормалну комуникацију са најближима. Ово ангажовање захтева и више од целог човека.

Има ли надокнаде за то?

Па, то су медаље, то је оно што овај народ зна да цени и испоштује. На терену, кад изађе репрезентација, она је читава земља.

Ту смо запели са разговором, попили по једну кафу и лек и отишли на пријем. Уз размену поклона, стотинак присутних са великим пажњом чуло је причу о освајању сребра. Из прве руке. После изражене почетне треме, популарни Цвеље, убрзо је прешао на течни баваништански језик. После двоипочасовног разговора старији су прешли на горњи спрат школе. Ту се друштву придружио и Ђура Владисављев. Свом најбољем одбојкашком ћаку поклонио је као спортски и просветни радник своју књигу, монографију, "Азбуку Баваништа". У загре-



Цветковић прославља једну од "Јапанских победа"

ли вечити светски дербији. И дан данас желимо да победимо један другог, када су у питању решења, рад, тренинг, вођење екипе... То је један пријатељски, здрав, отворен однос, који не гуши ни мој ни његов карактер! Мислим, да ми један другом највише помажемо у напредовању као тренери!

Каква је улога Гроздановића? Да ли је он трасирао садашњи пут југословенске одбојке?

Не. За никог се не може рећи да је трасирао само он... Сигурно је један од највећих стручњака и људи који су највише дали југословенској одбојци. Он је највише утицао на мене, иако се, по много чему, не слаже самим. Ја, да немам нешто своје, неку идеју, не би био то што јесам. Свако мора да буде бар мало оригиналан.

Југословенска јавност ускраћена је за информацију зашто за Гроздановића није било места у Јапану?

Он је био мало љут што за њега нема места на терену. Он воли терен, а број људи који могу да седе на клупи је ограничен. У тиму који нас је пратио није жељео да буде.

Као туриста?
Не. То нису били туристи .Они су помагали у органи-

РИЗНИЦА ТРОФЕЈА

Цветковић је рођен 25. 09. 1957. г. у Баваништу. Са женом Мираном, такође из Баваништа, има две ћерке. После основне у Баваништу, средњу школу је завршио у Ковину, факултет географије и Вишу тренерску при Академији за спорт ЈОК-а у Београду. Председник је тренерске организације Србије. После матичног БСК-а, играо је у Партизану, затим Сmederevju и Пожаревцу(по два пута), а три године провео је у француском Мартигу. Другу годину заредом тренира црвено-беле из Београда. Са Зvezdom је прошле године освојио Куп и догурао до пласмана међу осам екипа у Купу ЦЕВ. За репрезентацију Југославије одиграо је 49 мечева, 23 званично. Носилац је репрезентативних тренерских одличја: бронзе са Олимпијаде у Атланти и Светског купа из 1996.г. и сребра, са ЕП у Холандији прошле и СП у Јапану, ове године.

љају учитељ му рече: " Немој никад да нас заборавиш!"

Најближи пријатељи са својим Цвелетом провели су дугу ноћ. О одбојци су, наравно, причали и о томе како помоћи светском, баваништанском, одбојкашком центру. Било је речи и о новом сусрету. Помињано је и светско злато.

М. Гричић

Наш суграђанин у националном дресу

ДАРКО КОВАЧЕВИЋ -

Ускромној ковинској породици милиционера Стевана и домаћице Стоје, родио се 18. новембра 1973. године, и други син. Дар с неба - Дарко.

У Београду је 18. новембра 1998. године фудбалска репрезентација Југославије на-диграла Републику Ирску резултатом 1:0. У другом полувремену утакмице, Драгана Стојковића - Пиксија заменио је корпулентни центрфор Реал Социједада са 7(сада већ 8) голова најбољи стрелац Купа УЕФА и уједно свих европских такмичења у овој сезони. Истог дана ви-жљавсти клинац с почетка приче, свој 25. наступ у дресу најдражих боја и свој 25. рођендан, прославио је у бра-товаљевом спорт-кафеу "Сте-ла" у Ковину.

Промукао од прехладе, али са истим дечачким осме-хом који је понео из Ковина, Дарко је на разговор пристао без поговора. У кругу поро-дице и надражих пријатеља, уз звуке музике, рођенданске свећице одувао је нешто ис-пред поноћи. У рано јутро полетео је авionom за Шпанију. Посета родном граду тра-јала је само неколико сати. Један је припао нама. И вама.

ПОЧЕЛО ЈЕ ЧЕТ-КИЦОМ ЗА ЗУБЕ

• Сећаш ли се почетка, генерације, тренера...?

Милољуб Остојић је уз Горана Бошковића, који ме је препоручио, најзаслужнији за мој успон. Почело је, мислим, 90-те године. Био сам фанатик за фудбал. Као клинац, мис-лим у 4-ом разреду, волео сам све спортиве - кошарку, ру-комет, карате, као и мој брат, али највише фудбал. За две-три године сам прешао све млађе селекције и дошао у први тим. Први тренер ми је био Блеки, затим је дошао Шеби из Скореновца. Почеко сам са "Кецом", Тодоровићем, Абазом, Дивцем, "Зеленим"... Памтим их по надимцима.

• Успон почиње 1992. го-дине?

Да. Завршио сам средњу школу и чекао позив за војску, као и сви моји вршњаци. Предходно сам годину дана играо у првом тиму где ме је тренирао Остојић, по мени, један од најбољих тренера који ме је до сада тренирао.

Сећам се да сам једног дана купио "Журнал" и видео да ме тражи "Хајдук" из



Darko KOVACEVIC REAL SOCIEDAD DE FUTBOL

Лиона. Знао сам да је Остоја отишао тамо и да је рекао да сам један од највећих фуд-балских талената у Југосла-вији. Био сам врло срећан због тога. Око 11 сати зазвонио је телефон. Позвали су ме у хотел "Град" на разговор. Сачекали су ме Радивоје Драшковић, Златомир Мићановић и Милољуб Остојић. Пита-ли су ме да ли си понео четкицу за зубе да идеши код нас. Рекао сам, могу сутра. Сутрадан ујутру сео сам на шинобус Панчево - Зрењанин. Цео дан провео сам у соби на "Пролетеровом" стадиону. Био сам балавац. Први пут сам се одвојио од куће, од родитеља. Мислио сам да сањам. Увече сам отишао на тренинг. Било нас је четрдесет. Сви смо конкурисали да уђемо у нови тим "Пролетера". Одиграо сам двадесет минута, нисам пипнуо лопту, а Драшковић ме је извео из игре и одвео да потпишем уговор. Само нас двојица смо тада, од 40, потписали.

ПОНУДЕ МИЛАНА, БАЈЕРА, ЈУВЕНТУСА...

Тако сам постао резервни центрфор у "Пролетеру". Покојни Зеленовић из Земуна је био ту, затим Симанић, Јошић и други, све одлични играчи. Рака Драшковић ми је давао шансе и ја сам их користио. Остао сам ту две ипо године и постигао више од 30 голова.

• Голови су те препору-чили Звезди?

Да. Све је било као у сну. Нисам знао да се то дешава мени. Док си пикао фудбал у Летњем дворишту крај школе, да ли си сањао тај сан

Да, као и сви клиници. Ја сам 1990. године гледао Пиксија на Светском првенству као и остale са којима играм. Замишљао сам да будем уз њих, али ипак сам био чвр-сто на земљи.

• Требало је да пређеш и у Партизан?

Да. Стигла је понуда Партизана. Новине су биле пуне наслова попут оних "Марко Ван Бастен са Београда". Све је већ било договорено са Ђе-ковићем, али сам ипак остао у Звезди. Од малих ногу сам, то сви Ковинци знају, звездаш. Отишао сам у наш највећи клуб и нисам погрешио. По-сле годину и по дана отишао сам у Енглеску. У Звезду сам дошао у најгоре време, време санкција. Стигао сам и до ре-презентације.

• У премијер лиги се баш ниси наиграо?

Одмах сам дао два гола против Болтона. Менаџер, Дејвид Плит, рекао ми је да ћу постати најбољи странац на Острву. Следећи меч пратио сам са трибина. На трећем ме-чу ушао сам двадесет минута и опет дао гол, па опет нисам био у тиму. Нисам знао шта се дешава. Пожелео сам да одем и отишао сам после шест месеци у Реал Социједад, у Шпанију.

• Остајеш и даље у Сан Себастијану?

Да. Већ три године сам овде.

• Одомаћио си се, све ти иде од ноге. Најбољи си стре-лац и свих европских купова. Какви су ти даљи фудбалски планови?

Прошлу сезону одиграли смо изванредно. Стигли су позиви. Имао сам понуде Милана, Бајера из Леверкурзена, великих клубова... Ја сам сма-трао, а и моја породица, да је најбоље да не мењам често клубове. Председник Реал Социједада, понудио ми је поред постојећег, нови уговор, повисио ми је клаузулу и пот-писао сам до 2003. године. Ових дана интересовање је показао и чувени Јувентус. Наравно, постоји у уговору да могу да ме пусте и раније уз заједнички интерес. Жеља ми је да још више напредујем и да одем у велики клуб. И сада имам понуде, међутим, имам велику клаузулу и у планови-ма сам Реал Социједада.

• Репрезентативни планови?

Желим да се усталим у репрезентацији током ових квалификација и будем стан-дардан на Европском првен-ству. И надаље.

Везаност за породицу код Дарка Ковачевића је очи-гледна. Поред мајке, брата и покојног оца, стално помиње и истиче подршку коју му пружају жена Данијела и деца, Стела и Дарко јуниор.

Зенит каријере ти тек предстоји. Ипак, шта ћеш радити по завршетку играчке каријере?

Играју још сигурно шест, седам година. Јако сам везан за фудбал. У овом тренутку мислим да ћу остати у фуд-балу. Желим да постанем тренер, да се вратим у Пролетер да завршим кари-јеру и постанем тренер. Не могу да замислим да не будем у фудбалу.

- ФУДБАЛСКИ ПОНОС КОВИНА

• Дарко Ковачевић и Ковин. Незаобилазна тема разговора. Ова веза никад није прекинута?

Никад. У свим интервјуима ја говорим да сам из Ковина. Јако сам везан за породицу, мајку Сојку, брата Желька и његову породицу. И за покојног оца. Увек ћу остати везан за Ковин и Ковинце.

• Из Радничког си направио прве фудбалске кораке, кренуо си у свет. Како си отишао? Чаршија доста прича о томе. Има ли ту кавних нејасноћа?

Нема. Ја сам био клинац. Нисам се разумео у те уговоре, са Пролетером, па са Звездом. Ја то не знам. Као што сви знају фудбалери су роба којом управљају други. Чуо сам свашта, да има нешто, да нема... не занима ме то. Волео би да сви буду задовољни. Ја ћу се одужити

Радничком из Ковина. У скоро време имам намеру да купим једну гарнитуру дресова.

Мићу Ђурчића из приче. Он је легенда Пролетера, велики фудбалер. Надам се да ће бити

човек и фудбалер одличан. Знам Ацу Рића он је сташан центархалф, знам Златка Радића. Све су то добри играчи. Ја се надам да ће се појавити још неки таленат, неки бисер. Желим да помогнем да оде у велики клуб. Да буде још Ђурчића. Бушковића, Ковачевића.... И мени су многи помогли. Сећам се како су ме бодрили Ђоле Ђорђевић и Пеца Коларски. Они су тврдили да ћу прећи у велики клуб, да ћу направити каријеру. Желим да помогнем и сигурно ћу помоћи. И Раднички и све оне бисере који су из Ковина.

Поноћни сат је брзо прошао. Вратили смо Дарка његовој породици и слављу. Већ следећег дана је био над небом Европе.

Адиос Дарко. Срећан ти пут.

М. Грчић



Дарко у кругу породице "против 25 свећица".

• Ове јесени Раднички је, предвођен Мићом Ђурчићем, као најмлађа екипа у Војвода Ђанској лиги, стигао до врха. Пратиш ли шта се дешава у Ковину?

Пратим када дођем или када добијем новине. Ја знам

добар тренер. Желим им успех свима... Малом Ђукићу сам помогао да оде на пробу у Зрењанин. Они су задовољни и кажу да треба још мало да секали овде па ће у Пролетер. Ја ћу да погурам. У овом тиму знам Драгана Милошевића, са њим сам играо. Он је добар

ВЕСТИ

САВА КРСТИЋ НОВИ ПРЕДСЕДНИК

Нови председник Фудбалског клуба "Раднички" је Сава Крстић, председник Извршног одбора СО Ковин. Потпредседник је Зоран Николић, а секретар Василије Малајмаре. Досадашњи председник Никола Ђујанић је председник надзорног одбора.

Мраморчани троји

Задржана је јесења сезона Друге спрске "А" лиге у купини. Праћа је екипа београдске "Дуге" са 16 бодова, испред београдског "Радничког" који је са својој 12 бодова. Солин је пласиран изборица је екипа "Пролетера" из Мраморчана са 10 бодова, забележивши пет победних пријатеља.

"БСК" четврти

Јесенњи првак Прве јужнобанатске фудбалске лиге је Алибунар са 39 бодова. Омомића има 33, Панича 31, а "БСК" из Бачиншта 28. У сlijednju утакмицу на домаћем терену против "ПСК-а" из Панчева. Војловића има 27, а Гајини 24 бода. Мраморчани су тринаеста са 14 бодова. Скореновчани имају 11. Испод њих су само Долова са 9 и Јаковља са свега 3 освојена бода. Иако, првак иду директно у први ранг, а друготрговински грабар ће.

Што се подмладака тиче, прва је Омомића са 45 бодова, "БСК" има 35.

Избор најуспешнијих у спорту

ТОПАЛОВИЋ И ОДБОЈКАШИ

Извршни одбор Спортског савеза општине, који је уједно и жири, донео је одлуку о најуспешнијима у спорту у општини у овој години.

У сениорској конкуренцији, спортиста године је Александар Топаловић, кошаркаш "Радничког".

Клуб године је Одбојкашки клуб "Раднички", који се пласирао у вишу лигу где бележи одличне резултате. Уз то, формирао је и женску тајмичарску екипу.

Тренер године је Петар Богуновић из О.К. "Раднички".

Најуспешнији спортски радник је Сава Крстић, запослен у "Утва силосима" у Ковину. Догриће је развој спорта у Гају, у Ф.К. "Раднички" у Ковину, у женској одбојкашкој првенству у Јапану, као други тренер-репрезентанте Југославије.

Свечано проглашење најуспешнијих закапано је за 10. јануар 1999. године. Иначе, најуспешнији из ковинске општине учествоваће и у избору на нивоу Јужног Баната.

Судија године је фудбалски арбитар Шаму Шандор из Скореновца, који успенио води утакмице Прве јужнобанатске фудбалске лиге.

За најбољег јуниора године проглашен је Предраг Ђондовић, кошаркаста "Радничког", четврти у катама у

Јулији Цветковићу из Баваништа, који је донео сребрну медаљу са Светског одбојкашког првенства у Јапану, као други тренер-репрезентанте Југославије.

Специјално признање биће уручено Јовану Јовановићу из Баваништа, који је донео сребрну медаљу са Светског одбојкашког првенства у Јапану, као други тренер-репрезентанте Југославије.

Свечано проглашење најуспешнијих закапано је за 10. јануар 1999. године. Иначе, најуспешнији из ковинске општине учествоваће и у избору на нивоу Јужног Баната.

Занимљиво је напоменути да нико из Ж.К.К. "Ковил" није предложен за најуспешнијег у некој од категорија, иако се овај клуб налази у најспитијој листи.

Б. Јанчић

Анкета о ковинском спорту и спортсмима

АСОВИ О АСОВИМА И ПРОБЛЕМИМА СПОРТА

У свим областима, па и спорту, крајем сваке године, сумирају се постигнути резултати. С циљем да се, на један занимљив, зашто не рећи и атрактиван начин, укључимо у традиционалне новогодишње анкете, на педесетак адреса послали смо упитнике са следећим питањима: 1. Најбољи клуб и спортсмен у Ковину ове године; 2. Најбољи спортсмен у историји ковинског спорта; 3. Основни проблеми ковинског спорта сад (изузев финансијског); 4. Да сте министар спорта у Ковину (шта би сте урадили) и 5. Будућност ковинског спорта? Питања су упућена ијистакнутијим спортским именима нашег града-ветеранима, садашњим и бившим тренерима, спортским радницима и љубитељима спорта. Из света кошарке учествовало је њих 6, рукомета 8, фудбала 11, а у категорији спортских радника обрађено је 13 одговора. Анкетирани су били и из света каратеа, одбојке, шаха, стоног тениса, ватерпола. Из разноразних разлога неки се нису одзвали. Неки су чланови жирија, неки су сматрали да су превише субјективни, а неки, пак, једноставно нису могли да се определе сматрајући да ће неког изоставити и на тај начин увредити. Треба рећи да је одзив далеко превазишао првобитна очекивања. Но, чини се да је најважнији ефекат ове анкете управо одјек у јавности. О спо-

рту се причало, дискутовало и свађало, на различним местима, у кафани на послу уз кафу и чашицу... Циљ је, dakle, постигнут!

Све одговоре у целости, еmitовали смо у спортским емисијама Радио Ковина. Свака анкета има и своје недостатке. Чини се да нека питања (2 на пример) нису прецизно формулисана. С друге стране, и ако је готово сигурно обухваћен репрезентативни узорак ковинског спорта, намера није била да се дају дефинитивни одговори. Вагање да, или мерење не!

Додајмо да је анкета била мањкава и стога што није обухватила све посленке спорта из општине. Свесно смо ушли у ово ограничење јер нисмо у могућности да адекватно обрадимо сва места. Из тог разлога, анкете су остали, пре свега чланови одбојкашког клуба из Баваништа.

У тренитку када су се доносиле, сада већ познате, одлуке Спортског савеза, о најуспешнијима у овој години, чини се да је најинтересантнији "резултат" анкете управо збир одговора на ово питање. Шта кажу Ковинци -спортсмени ко су најбољи у 1998. години. Најбољи клубови су одбојкашки, фудбалски и женски кошаркашки клуб. Одговор је недвосмислен јер су гласови које су добили остали клубови практично занемарљиви. Најбољи спортсмени у 1998. години у Ковину су, по мишљењу спор-

ске јавности града, Предраг Ђондовић, Нада Јефтић и Александар Рићић.

Дарко Ковачевић,

Десанка Стојановић,

Ливијус Кокора, Сте-

ван Панић-Трша, а за

њима Савица Јованов и

Горан Тодоровић, нај-

чешће су помињана

имена у одговору на

друго питање. Да ли су

најбољи који су заду-

жили Ковински спор-

т игралац у тимовима

изван Ковина, или су то

они који су били

успешни само у својој

средини? Ова недоумица "мучила је" много

приликом одговарања.

Тако су за неке најбо-

љији рукометашица

В.Росић, рукометаш

М.Топаловић, кошар-

каш Б. Марковић... с

друге стране чини се

основаном примедба да

би се требало бирати

најбоље по појединач-

спорским гранама.

Поред свеприсутног

финансијског проблема

(осим у ЖКК Ковин)

највећи проблеми ков-

инског спорта су прос-

торни, организациони и

кадровски. Опште мес-

ти на готово свим одго-

ворма су примедбе на

рад Спортског савеза,

затим на недостатак

термина у хали и школ-

ским салама (посебно

за рукomet) и на недо-

статак правих струч-

њака (тренера и судија)

и спортских радника.

Следећи проблем је

импровизован и кам-

пањски рад са младима.

Да сте министар

спорта највише пажње предложи да се иницира постављање кошева, гола и голића по гра-ду(као и у другим градовима, нарочито

КОГА СМО ПИТАЛИ

У овом мини истраживању покушали смо да обухватимо равномерно све актуелне ковинске спорлове. Одговорило нам је 35. Уз захвалност за ово занимање и издвојено време поменимо им имена: Саша Ђорђевић, Драган Танасијевић, Петар Богуновић, Миљко Топаловић, Марјан Живков, Драгица Ивковић-Плава, Верица Петковић, Јожеф Секељ, Гордана Тодоровић, Горан Тодоровић, Јагош Човић, Јован Лаковић-Миса, Јован Лазаревић-Јокер, Мита Брђан-Пуљеш, Мирко Рићић, Петар Рађеновић, Стеван Панић-Трша, Веселин Паунеску, Младен Костић, Душан Арамбашић-Ђићић, Радомир Мића Вукосављевић, Драган Праштало, Петар Вуковић, Дејан Топић, Ливијус Кокора, Предраг и Ненад Јереминов, Мирко Поповић, Миленко Тодоровић, Јован Зафировић-Баклава, Милета Ковачевић, Јован Ђосић, Миодраг Дача Станковић, Рудолф Лемлајн. Глас број 35 дала је спортска редакција Радио Ковина.

Захвалност у сваком случају дугујемо и онима који нису доставили своје одговоре али су сугестијама и образложењима знатно допринели заокруживању глобалне слике ковинског спорта у овом тренутку.

поред стамбених зграда).

На будућност спорта у Ковину углавном се гледа са екстремних позиција, у црно белој техничци. Често се помиње фраза да будућност припада младима. Одговори (а такво је вероватно и питање) најмање су занимали анкетиране.

На крају кажемо да све закључке и иницијативе, који произишу из овог сумарног приказа, препуштамо спорској јавности. М.Г

САОПШТЕЊЕ ЖКК КОВИН

Из ЖКК Ковин, по-
водом проглашења нај-
бољих у спорту ков-
инске општине, издато
је саопштење следеће
садржине:

Спортски савез Оп-
штине Ковин наставља
кампању против ЖКК
Ковин. И поред тога
наш Клуб остаје члан
овог Савеза на чијем се
челу налази управо пред-
ставник ЖКК Ковин.
Након наших прошлого-
дишњих ставова по-
водом избора СС није
предузео ништа да от-
вори расправу о спорни-
м питањима. Током

1998. године СС и даље конкретно ради против ЖКК Ковин. Иако је планом предвиђено, до сада Клуб није од СС добио ни динар. За рад млађих селекција СС је у Гимназији обезбедио један термин и то цео један сат! Клуб је тиме приморен да тренира у Скореновцу.

ЖКК Ковин користи прилику да СС обавести (пошто то спорта јавност зна) да наш клуб ипак четврту прволигашку сезону завршила успешно. Пионирке нису изгубиле

целе године ни један меч, а Н. Ђорђевић и А. Милосављевић су позване у репрезентацију. К. Кларић је стандардна у кадетској екипи Југославије. Узгряде да споменемо и да је са тренером Ковачићем на припремама кандидаткиња за сениорску екипу Југославије и Мајда Мочник!

Наш Клуб ће и убудуће, без обзира на оцену СС о нама, с поносом и достојанствено афирмисати име града Ковина

Исхрана

Вам жели Пуне џараше, срећне и наслеђане дане у 1999. ӯ. и џоводом Божићних џразника

...а хлеб се од џице ћави!

МОЧНИК У РЕПРЕЗЕНТАЦИЈИ

У четири последња кола Ковинске кошаркашице очекују сигуран пораз против Хемофарма (5. јануара), а потом три победе: у Ковину над Црвеном Зvezdom (9.01.) и у последњем колу (23.01.)

Приликом новогодишњем колу (23.01.) садског олтара Градцем, и претходно у Нишу над Студентом. Обзиром на распоред утакмица директних ривала за плеј оф, очекује се да

на олтару у Новом Саду учествовале су Мочник и Ђосић, а до Нove године, на припремама репрезентације боравиће Мочник и тренер Зоран Ковачић.

минов, на Трибини о женској кошарци, иницирао је низ идеја са циљем да се

КАЂА, НАТАША И АНА У РЕПРЕЗЕНТАЦИЈИ

Пионирке кошаркашица, без пораза, и кадеткиње, убедљивим тријумфом на квалификационом турниру у Оџацима, обезбедиле су пласман међу 6 најбољих екипа у Војводини.

Катарина Кларић ће од 26. до 30. децембра боравити у Новом Бечеју где се одржавају припреме кадетске репрезентације Југославије, а 20. децембра контролном тренингу најбољих југословенских кошаркашица рођених 1985. године, у Београду, присуствовале су Наташа Ђорђевић и Ана Милосављевић.

то буде довољно за унапреди стање у освајање петог места. Тренутно са Београдом и Црвеном Звездом деле средину табеле са седам победа и исто толико пораза. У последњих пет кола ЖКК Ковин је поражен на гостовањима у Суботици 61:55, против црно белих у Београду 61:58 и Новом Саду у продужетку утакмице са 87:82.

У Ковину су побеђени Беопетрол 59:49 и Ролинг 87:77. У паузи првенства

овом спорту. Предста. Третман лози се односе на женске кошарке у КСЈ и медијима, затим на промену система такмичења и побољшање квалитета у лиги.

Додајмо да је и ове године ЖКК Ковин за пословне пријатеље, представнике медија и, наравно, играчице и стручно руководство, приредио пријем као би се свима захвалио на сарадњи.

НАЈУСПЕШНИЈА ГОДИНА ОДБОЈКАША

И ову Нову годину одбојкаши "Радничког" дочекаће на лидерској позицији. После тријумфалног успеха у Војвођанској лиги, када су без пораза, ушли у Српску лигу, ове сезоне у појачаном саставу, са само једним поразом у Старој Пазови, у друштву "Партизана" из Бача, поново су на путу да наредног пролећа ликују. Серију победа у децембру наставили су максималним победама над Вршцем и Футогом и тешким успехом у Врбасу где су славили у тај бреку. Наставак првенства је крајем јануара, а нове пропреме почину почетком следеће године. До 31. 12. је прелазни рок. Тренер Петар Богуновић истиче да су неки од директних ривала из лиге показали интересовање за двојицу играча "Радничког" са жељом да пређу у њихове редове. Он тврди да не само да ће они остати у "Радни-

чком" већ и да постоји могућност да из прволигаша Старчева један играч појача Ковинце у пролећној сезони. У клубу наглашавају да је овогодишња сезона најуспешнија у историји. Шанса да следећа буде још боља су велике. У

Пазова и Раднички одлучиће се првак Српске лиге. Клуб се стабилизоваша, рад са млађим селекцијама од школских екипа до кадета је развијен, а ту је и женска екипа која је ове године први пут у историји оформљена.

М.Г.

ТЕШКО БЕЗ ТОДОРОВИЋА

Повреда првог плеја и вође тима, Зорана Тодоровића, скупо је коштала ковинске кошаркаше. Његово одсуство са терена "плаћено" је поразима од "Машинца" у Зрењанину 70:69 (Ковинци су имали и предност од чак 17поена) и "Новог Сада" 88:64 (није играо ни Николић). Пораз од "Пролетер Нафтагаса", такође у Зрењанину, је "планиран" мада би комплетни "Раднички Аквалан" и ту напао лидера. Сусрети са "Оџацима" и против Бачке Паланке, оба у Ковину, без проблема решени су корист домаћина са 116:56 и 73:56.

После десет одиграних кола Ковинци са шест победа и четири пораза деле треће и четврто место са зрењанинским машинцем, а прву позицију држе Врбас и Пролетер Нафтагас са по два пораза.

Ове године, 26.12. Ковинци још играју са Врбасом на свом паркету, а крајем јануара путују у Апатин и Оџаке. У последњем колу, 6. фебруара дочекују машинце.

У клубу наглашавају да је сваки наредни дуел заправо меч одлуке. Првопласиране четири екипе иду у доигравање, а бодови у међусобним сусретима се рачунају. Но, први циљ кошаркаша је пласман у плеј оф. Против Апатина очекује се да у тим уђе и Тодоровић.

Иначе, пружену шансу у последњим мечевима нарочито су искоријатили млади играчи Рвовић, Швоња, Мијаиловић, а и даље одличну форму показујују понајвише Ковачевић чији је допринос на неким мечевима и одлучујући.

М.Г.

БЕТА

POSREDNIŠTVO,
PROMET NEKRETNINA,
ADMINISTRATIVNO-KNJIGOVODSTVENI
POSLOVI

Агенција "Бета" и продавница "Бете"
Желје вам срећну Нову годину и Божићне празнике

Нови начин сузбијања беснила

КОЛАЧЕМ НА ЛИСИЦЕ

У ковинском и белоцркванској делу Делиблатске пешчаре, по први пут у Југославији обавиће се акција вакцинације лисица против беснила. Обзиром да су ове животиње главне кликоноше опаке болести, специјалним увозним мамцима покушаће се вакцинација како би се у корену спречило ширење беснила на остале животиње и, наравно, људе. Од Злате Станков, Републичког ветеринарског инспектора сазнајемо да је иницијатор пројекта Пастеров завод из Новог Сада који је специјализован за дијагностику и сузбијање беснила. Акција се спроводи у сарадњи са Научним институтом за ветеринарство из Новог Сада, "Србијашумама" и Ловачким савезима Србије и Војводине. Пројекат је урађен, тачно су утврђене локације где ће бити постављени "колачи", а одређене су и екипе које ће пратити ситуацију на терену. Чека се само на повољне временене прилике и папире за увоз чешке вакцине.

Од Злате Станков сазнајемо да је у току и увоз 20 дивљих свиња из Румуније и 5 карпатских јелена. До нове године очекује се да поменуте животиње стигну у карантин ловно-узгојног центра Драгићев Хат у Дубовцу.

Циљ је оплемењивање постојећих врста ради даљег развоја ловства и туризма на овом подручју. Ову акцију води, кажу у инспекцији, Јовица Брадваревић, руководилац службе за ловство и туризам при Шумском газдинству "Банат" из Панчева.

М.Г.

Општинска организација Црвеног крста Ковин, на основу Одлуке Општинског Одбора од 20.8.1998. године

ОГЛАШАВА

Јавно прикупљање понуда
за изградњу пословне зграде у Ковину

1. Општински Одбор Црвеног крста Ковин донео је Одлуку да поруши дотрајалу пословну зграду у Ковину у улици Михајла Пупина бр.19, која је дата на коришћење ООЦК Ковин, заједно са парцелом на којој је зграда подигнута, као и да на месту сада дотрајале зграде изгради нову пословну зграду.

2. Пословна зграда изградила би се на парцели топ.бр. 1918 К.О. Ковин чија је површина 3,65 ара.

3. За изградњу пословне зграде инвеститор поседује идејно решење

4. Позивају се заинтересовани инвеститори да поднесу писмену понуду за изградњу пословне зграде заједно са ООЦК Ковин, с тим што би сунвеститори своја међусобна права и обавезе регулисали посебним уговором.

Понуде слати на адресу Општинског одбора Црвеног крста Ковин, Цара Лазара 85, у року од 30 дана од дана објављивања у листу "Ковинске новине"

5. Оцена најповољније понуде извршиће се од стране Општинског одбора ЦК Ковин у сарадњи са надлежним одељењем Општинске управе, а о извршеном избору обавестиће се сви пријављени на овај оглас у року од 15 дана

За сва обавештења, разгледање идејног решења и друге информације, заинтересовани сунвеститори могу се обратити секретару ООЦК Ковин, Цара Лазара 85, телефон 013/742-225

У руднику у Ковину

ВАЂЕЊЕ УГЉА НАСТАВЉА СЕ У ЈАНУАРУ

Рудник угља у Ковину ицимиро је у високом проценту обавеџе према купцима угља,али због објективних тешкоћа неће успети да испуни све договорене и обећане количине до краја 1998. године. До краја децембра обезбедиће се око 10.000 тона угља свих фракција, а до краја јануара "99. године биће процењено још 15 до 20.000 тона, чиме би сви купци били подмирени.

Управа Рудника захваљује се купцима на стрпљењу и разумевању.

На основу члана 36. став. тачка 3. Одлуке о коришћењу пословних просторија којима располаже општина Ковин ("Сл. лист општина Смедерево и Ковин", број 2 -95 и 7 - 96), ОПШТИНСКА УПРАВА КОВИН, објављује

О ГЛАС

За прикупљање писмених понуда за издавање у закуп пословних просторија у Ковину

Улица ЈНА бр.31 (занатски центар) површине 21,35 м²

Закупнина за пословни простор плаћа се шестомесечно, унапред.

Пословни простор се издаје у виђеном стању и може се разгледати сваког радног дана од 8 до 12 часова уз предходну најаву у сади 46 Општинске управе Ковин или на тел. 013-742-268

Довођење пословне просторије у стање коришћења обавезан је закупац. Пословна просторија се издаје на пет година уз могућност продужења закупа.

Почетна цена је 25 динара по 1 м².

Простор ће се издати најповољнијем понуђачу, с тим што ће се међусобне обавезе регулисати уговором.

Рок за подношење понуда је осам дана од објављивања огласа у листу "Ковинске новине".

Понуђач ће бити обавештен о исходу огласа одмах по одлучивању од стране Извршног одбора ОПШТИНСКОЈ УПРАВИ КОВИН, ЈНА 5 , соба бр. 46, са назнаком "Понуде за пословни простор "

Право учешћа имају сва правна и физичка лица која прихватају услове огласа .

ОПШТИНСКА УПРАВА КОВИН

На основу члана 26. Статута Фонда за солидарну стамбену изградњу Општине Ковин, Управни одбор разматрајући пријаве на Конкурс за расподелу станова солидарности у Ковину у улици Цара Лазара бр. 85-87, на седници одржаној дана 16.12.1998. године, донео је

ОДЛУКУ

ПОНИШТАВА СЕ Конкурс за расподелу станова солидарности у Ковину у улици Цара Лазара бр. 85-87

Образложење

Управни одбор Фонда за солидарну стамбену изградњу Општине Ковин расписао је конкурс за расподелу 14 станова солидарности у Ковину, у улици Цара Лазара бр. 85-87, дана 30.10.1998. године.

Пријаве на конкурс благовремено је поднело 29 учесника од којих је 19 некомплетних пријава што је указало на неспособност учесника конкурса.

Узимајући у обзир и то да је дошло до преоријентације у пословној политици Фонда за 1999. годину Управни одбор је поништио Конкурс под бројем 360-35/ 98-5 од 30.10.1998. године.

МАЛИ ОГЛАСИ

Продајем пиштољ калибра 7,65 милиметара. За ближа обавештења обратите се на тел. 743-455 или, улица Банатска бр.5 Ковин

Издаје се земља у закуп у парцели од 4 ланаца. Тел. 742-831

Повољно продајем плински котао АПК 16. тел: 026/ 221-682

Издаје се локал у грађи нове аутобуске станице у Ковину, поглед према школи, од 20 квадрата за више намена. Може и продаја. тел; 743-540, 741-081-Дача

Врло квалитетно и повољно чишћење овака, котлова, кљевих пећи и пекара. Јавити се на моб. тел: 063/ 267-478

Продајем плац у Дубовцу, три фртала ланца у потесу Ељда. Плац се налази 3 парцеле иза кафана "Мика". Обратити се Божи Бркићу у Дубовцу. или на тел: 011/ 176-08-91

На продају трособан стан у центру Ковина од 74 кв. Тел: 013/741-982

Издајем двособан стан и локал од 100 кв. у Ковину. тел; 013/ 741-667

Продајем викендицу у Шумарку на 13 ланаца са гаражом, завршним приземљем од око 40 метара квадр., струја, вода и купатило. И стан у Ковину од 70 метара квадр.. цена по договору. тел; 013/ 742-617

О ГЛАС

за издавање објекта у закуп Продајни објекти Д. Д "Напредак" нуде се правним и физичким лицима у закуп за обављање привредне делатности сем трговина прехранбеном робом и то:

1. У Плочици ул. К. Петра 151, 61m² прод. пр. и 49 m² mag, пр.

2. У Скореновцу Б. Јединства 47, 100m² 60m²

3. У Делиблату М. Тита 102, 47m² 24m² (пола локала)

4. У Ковину Б. Стефановића 21, 43m² 44m² (пола локала)

5. У Мраморку Ж. Зрењанина, 76m² 30m² (Младост 5)

6. У Делиблату Б. Бузације 63, 66m² 33m²

Локали се нуде у закуп са постојећом опремом по цени од 32 динара по m² месечно.

Занинтересовани могу поднети захтеве - понуде у року од 10 дана од дана објављивања на адресу: Д. Д "Напредак"

Трг Ослобођења 2 - Ковин

Приликом закључивања уговора о закупу предност ће имати понуде са повољнијим условима по предузеће.

За информације обратите се ХРУБИК МАРТИНУ, финансијском директору Д.Д. "Напредак" на тел: 742-504 или 742-004

Дана 21.12.98. године навршиће се две године од како те нема међу нама, ли ти ћеш бити вечно у нашима срцима и нашем сећању



БУРА РАДИЋ
(28.04. 45- 21.12. 96)

Вечно ожалошћени: брат Иван, снаха Драгица, синовац Божидар и синовица Марија.

IN MEMORIAM БОЖА РАДИЋ (12.02. 1923- 06.12.96)

Не постоји заборав већ доживотни бол, туга и прзина за тобом. Dana 06.12. 1998 давали смо двогодишњи помен на ковинском гробљу.

Твој вољени син Иван са породицом и унук Златко са фамилијом.

Навршиле су се две године од како нас је напустио наш вољени супруг и отац



БУРА РАДИЋ
28.04.1945.-21.12.1996.

Dана 21.12. даваћемо двогодишњи помен на ковинском гробљу.

С љубављу супруга Милада, ћерке Ивана и Јулкица и син Златко

Прошло је две године од изненадне смрти нашег друга



ПАВЛЕ ФРАНЕТА
Ожалошћени: супруга Зорка, син Бранислав, унук Марина и снаха Ливија.

Пре три године престало је да куца племенито срце вољеног супруга, оца и деде

Првог јануара 1999. године навршава се шест месеци од како нас је заувек напустио наш драги супруг, отац, свекар и деда, рођак и пријатељ



ПАВЛЕ ФРАНЕТА

Ожалошћени: супруга Зорка, син Бранислав, унук Марина и снаха Ливија.

IN MEMORIAM
Дана 7.12.1998. преминуо је у 75-ој години наш драги супруг, отац, свекар и деда, рођак и пријатељ



**МИЛУТИН МАРКОВИЋ-
МУСА**

Са љубављу и тугом, ожалошћени: супруга Флорика, син Чедомир, снаја Весна, унук Илија, унука Дуња и остала многобројна родбина и пријатељи

01.01.1999. године навршава се осам година од како ниси са мном



РАДЕ

У мом животу све се променило од кад ниси са мном

Твоја Гина

САОПШТЕЊЕ
МУП а Републике Србије у вези легализације оружја

Законом о изменама и допунама закона о оружју и муницији "Сл. гласник Р.Србије бр.44-98." који је ступио на снагу 9.12.98. године, дата је могућност да власници оружја који на дан ступања на снагу овог закона немају оружјији лист, односно обраћење за државље оружја, могу у року од 60 дана, тј. до 9.02.99. године поднети захтев да им се изда оружни лист.

Приликом подношења захтева власници оружја нису дужни да доказују порекло оружја.

Истим законом утврђено је да власници који држе и носе оружје чије је набављање, држање или ношење забрањено (ватрено оружје) са направама за пригушење звука, телеско-пски нишани са светлосним споном или са уређајем за

електронско појачање светlosti или инфра црвеним уређајем, распрскавајући и гасно оружје, хладно оружје и направе које нису израђене или прилагођене као ватрено оружје, полуаутоматско и комбиновано дуго ватрено оружје осим ловачког, као и аутоматско дуго ватрено оружје аутоматско и кратко комбиновано ватрено оружје и посебно оружје) и које не може бити у поседу грађана, неће одговарати за неовлашћено држање и ношење оружја уколико у року од 30 дана, тј. до 9.01.99. године предају наведено оружје Секретаријату за унутрашње послове или одељењу унутрашњих послова Ковин.

Одељење унутрашњих послова

IN MEMORIAM

Прошло је 10 година од како нису са нама наши драги родитељи



МИЉИЋЕВИЋ ГОЈКО И МИЉИЋЕВИЋ ЈОВАНКА

Са љубављу и поштовањем синови: Миленко, Јарко и Радован са породицама



Дана 18. децембра навршило се две године од трагичне смрти мого драгог сина



**СТАНКОВИЋ
РАДОСАВА-РАДЕТА**

Вечно ожалошћени: мајка Мира, сестре Ружице, Даница и Мица са породицама

27. јануара биће две године од како ме је заувек напустила моја драга ћерка



**ПЕТКОВИЋ
ЉИЉАНА**

Вечно ожалошћени: мајка Мира, сестре Ружице, Даница и Мица са породицама

Нови
К

У ков
по први
ца прот
ценошћ
покуша
ширење
Злате С
најемо
Сада ће
беснила
тот за
Ловачки
тачно су
а одређ
Чека се
чешке в
Од З.
свиња и
очекује
узгојног
Циљ
ловства
инспекција
ловство
Панчева

Опш
Одлуке

1. Општи
Одлуку да по
улици Михајл
ООЦК Ковин, :
та, као и да на
пословну зграду
2. Пословна
1918 К.О. Кови
3. За изгра
јуно решење
4. Позивај
писмену по
ООЦК Кови
права и обава

Понуђ
крста К
објављ

5.

Одлу

MINIMOTOR
TEL. 743-353

ŽELI SVIM POSLOVNIM SARADNICIM
I POTROŠAČIMA SREĆNE NOVOGODIŠNJE I BOŽIĆNE PRAZNIKE

